

# "EL PUEBLO VERA SATISFECHOS SUS ANHELOS": ROSSETTI

El ambiente que se produjo en la Cámara de Diputados al término de la discusión del proyecto de facultades especiales, revelaba que los parlamentarios tenían plena conciencia de haber aprobado una de las leyes más trascendentes de los últimos tiempos.

Los Ministros de Hacienda y del Interior, señores Juan Bautista Rossetti y Guillermo del Pedregal, respectivamente, abandonaron la Sala de Sesiones una vez aprobado el último artículo del proyecto.

El señor Rossetti fue rodeado por los periodistas a quienes manifestó que se sentía satisfecho de la aprobación del proyecto.

"Celebro y me congratulo —dijo—, de la patriótica actitud asumida por la Cámara de Diputados al des-pachar con rapidez este proyecto, que constituye un arma poderosa dada al Gobierno para combatir la inflación y para producir la profunda transformación económica que reclama el país.

"Espero que el proyecto de facultades especiales tenga sólo leves modificaciones en el Senado, y que esa Alta Corporación acoja algunas iniciativas del Ejecutivo que han quedado pendientes, como la de las facultades pedidas con respecto a las Municipalidades.

"El Congreso podrá comprobar al término de las facultades, que el Gobierno habrá hecho un acierto de ellas, y el pueblo verá cumplidas muchas de las aspiraciones que ha alentado durante muchos años, acerca de la transformación económica que el país necesita para contener la inflación y —por consiguiente— detener el alza del costo de la vida.

"El Ejecutivo tiene otras iniciativas que serán traídas al Congreso después de marzo próximo.

"Interpreto la abrumadora mayoría con que han sido aprobadas las facultades, como una demostración

del Parlamento, de confianza en el Gobierno y en la persona del Presidente de la República".

Finalmente, el señor Rossetti expresó lo siguiente: "Quiero dejar expresa constancia del sincero agradecimiento y gratitud —por parte del Gobierno— al señor Ruperto Puga Fisher, diputado informante del proyecto, para el Presidente de las Comisiones Unidas, señor Carlos Mele, y para cada uno de los miembros de esas Comisiones. Declaro, asimismo, que el Gobierno respeta las opiniones adversas que se han hecho escuchar en el Hemiciclo, dentro de su clara y definida línea democrática".

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
HOY: Tendencia a bueno.  
EDICION DE 24 PAGINAS

## LA NACION

SABADO 17 DE ENERO DE 1953  
SANTIAGO DE CHILE  
Precio: \$ 4.-

# CAMARA DESPACHO TOTALMENTE LAS FACULTADES

## Serán ley de la República a mediados de próxima semana

### PROPONDRAN NUEVO PLAN PESQUERO

Funcionarios de la Corporación de Fomento, estudian los aspectos relativos a una explotación racional por la Sociedad Pesquera Nacional en el ámbito de promover, en un plazo breve, un notable aumento en la producción, con un sistema su rápido y adecuada distribución destinada a contribuir a elevar el nivel alimenticio de la población en este rubro.

Los planes, consultan la adquisición de un barco y los implementos correspondientes, que serán utilizados, poniendo a disposición de los pescadores, a diferencia de otras que han existido, una entidad por pescadores profesionales, con amplia experiencia en la industria y de ningún modo será una entidad meramente burocrática.

El señor don Carlos Alberto Martínez que es también consejero de la Cofa, conocerá este Plan en el curso de la semana próxima.

### MINISTRO DEL JAPON VISITA A H. MARTONES

Una conversación en la que se trataron temas de interés comercial entre Chile y Japón, tuvo lugar ayer el Ministro de Obras Públicas y el Ministro del Japón.

El señor Martones manifestó que para Chile sería beneficioso el intercambio, ya que Japón tiene en buenos elementos que



"CUMPLIREMOS CON EL PUEBLO". — Al término de la sesión de la Cámara en la que se despacharon ayer las Facultades Económicas Especiales, el Ministro de Hacienda, don Juan Bautista Rossetti, que aparece en el grabado rodeado de periodistas, declaró: "El pueblo puede estar seguro de que, con los medios que nos ha proporcionado el Parlamento, cumpliremos integralmente el programa de septiembre".

### NADIE REEMPLAZARA A FELIPE HERRERA EN VIAJE A BUENOS AIRES

El Ministro de Relaciones, don Arturo Oyarzún Bravo, anunció anoche que nadie reemplazará a don Felipe Herrera en la misión económica que se dirigirá la próxima semana a Buenos Aires. Como se sabe, el señor Herrera fue nombrado Gerente General del Banco Central, razón por la cual no viajará a la capital argentina.

### HOY SERIA NOMBRADO MIGUEL SEGUEL RECTOR DE LA U. TECNICA DEL E.

Hoy quedaría resuelto en la Presidencia el nombramiento del señor Miguel Seguel como Rector de la Universidad Técnica del Estado. El señor Seguel fue propuesto al Presidente de la República por el Consejo de dicha corporación junto con los señores Octavio Lazo y Juan Antonio Iribarren.

### EN 3 HORAS SE APROBARON 23 ARTICULOS

En una sesión que duró casi tres horas, quedó aprobado en particular el proyecto de facultades especiales en la Cámara de Diputados.

El proyecto despachado por la Cámara mantiene, salvo algunas modificaciones, el texto que fue aprobado por el Senado, y tiene 21 artículos permanentes y 2 de carácter transitorio, en los que se condensan "las facultades más amplias que se hayan otorgado a Gobierno alguno en Chile", como expresó el Ministro de Hacienda, señor Juan Bautista Rossetti, al comentar el acontecimiento con los periodistas.

La sesión celebrada ayer por la Cámara tuvo un ritmo de intenso trabajo, diferenciándose de las anteriores en el empeño gastado por los parlamentarios para suplir las discusiones inútiles y abreviar el debate, a objeto de que el proyecto pueda convertirse cuanto antes en ley de la República.



HERRAMIENTAS PARA CONJURAR LA CRISIS. — La Cámara despachó ayer el proyecto de Facultades Económicas Especiales que el Gobierno pidió al Congreso "para detener la catástrofe económica" que debe afrontar con decisión y energía. Ha habido un amplio espíritu patriótico y de comprensión para el Ejecutivo. En el grabado aparecen durante la discusión del articulado del proyecto, de izquierda a derecha, los diputados señores Serafín Soto y Máximo Venegas; el Ministro de Hacienda, don Juan Bautista Rossetti; el Ministro del Interior, don Guillermo del Pedregal y el diputado don Javier Lira Merino.

## Solucionado satisfactoriamente caso de mercaderías en tránsito a Bolivia

El problema producido con Bolivia estudió ayer en la mañana el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, con sus Ministros del Interior, Hacienda, Relaciones, Obras Públicas y Justicia, a fin de establecer los antecedentes que movieron a los Tribunales judiciales a adoptar medidas precautorias, que condecoraron a la retención de estas mercaderías en Antofagasta.

Posteriormente, en la Cancillería se anunció la solución del problema, noticia que se confirmó cuando el Ministro de Relaciones recibió anoche un despacho fechado en el norte, de acuerdo al cual un avión boliviano ya había hecho dos viajes entre La Paz y Antofagasta, llevando un total de 13 toneladas de mercaderías.

### DEL PEDREGAL REITERA: "NO SON EFICACES ESTAS FACULTADES"

Durante la entrevista de prensa, que "El Siglo" habitualmente el Ministro del Interior, don Guillermo del Pedregal, declaró anoche que las facultades habían quedado despachadas, pero recordó que "no eran totalmente eficaces".

Precisó el Ministro: "Faltan algunas facultades, pero confío que el Gobierno podrá obtenerlas más adelante para poder cumplir con su programa".

## Escuche mañana LA GRAN CARRERA INTERNACIONAL

DIRECTAMENTE DESDE EL AUTODROMO "17 DE OCTUBRE" DE BUENOS AIRES.

CON EL AUSPICIO DE BATERIA

# F A M E

en una retransmisión de RADIO EL MERCURIO con Radio Mundo de Buenos Aires.

**CB-138**

OSCAR GALVEZ

ROBERTO ASCARI

LUIGI VILLORESI

J. MANUEL FANGIO

Escuche desde las 14 horas el desarrollo de este evento automovilístico, con ases de categoría mundial y con puntaje para el Campeonato del Mundo.

INFORMACIONES Y COMENTARIOS DE:

Juan King Rodríguez

Raúl H. Leppé

Francisco Lobos, y

Erasmio Reyes.

Dirección: Enrique Flores Espina.

FAME, símbolo de arranque instantáneo.

En su coche y oprima con confianza el botón de partida

FABRICA NACIONAL DE ACUMULADORES ELECTRICOS LTDA.

SANTA ELENA 1532

## Decretado reajuste automático a EE. Públicos

### HOY DEBE QUEDAR TRAMITADO POR LA CONTRALORIA

### 80 centavos bajó el kilo de azúcar

Por decreto del Ministerio de Economía y Comercio se fijaron ayer los nuevos precios de venta del azúcar al detalle —y que involucran una apreciable baja con respecto a los precios actuales.

Ante los precios de \$ 11.40, el kilo; granulado, \$ 10.40, y, sindicado, \$ 7.50.

Los nuevos precios indican bajas de \$ 0.60 y \$ 0.80 por kilo.

Una resolución del mismo Ministerio, fijó en \$ 7 el precio del jabón corriente de 200 gramos por unidad; y, otra, decretó que los sebos y grasas industriales, los jabones populares y las grasas de mataderos, se sometieran al sucesivo al régimen de fijación de precios. Para el sebo se fijó un precio de \$ 30.60 el kilo; y para los efectos del racionamiento de todos esos artículos —tanto nacionales como extranjeros—, se designará una comisión ad hoc, que no ha sido nombrada aún.

### General Enrique Franco Jefe de la Guarnición

Ha asumido las funciones de Comandante General de la Guarnición de Santiago, en calidad de interino, el general señor Enrique Franco Hidalgo, actual Comandante en Jefe de la División de Caballería, en reemplazo del general don Carlos Casanueva, que ha sido de feriado.

### SE LLAMA ISABEL, Y SUS PADRES, RAUL Y ROSA: SE PERDIO EL 52



"Ando" en los cinco años. "Mamá" se llama Rosa, y "papá" se llama Raúl, y "mi mamá" se llama Rosa María. Tenemos una casa grande en la Avenida Colón.

FIJESE, lector, en el sonriente rostro infantil que asoma en la foto que acompaña a esta crónica. Es el de una chiquilla, una "mameca", que debe haber cumplido los cinco años y tiene los ojos claros y profundos, y ese aire de alegre picardía que es la belleza de los niños. ¿Ud. no la ha visto antes? ¿No la recuerda? Hurgue en su memoria, lector, si es necesario. Extrañada en las calles, perdida en la jungla de cemento, y ladrillo de la ciudad, de la misma manera que otra Capersita Roja en un extraño bosque, fue encontrada el 14 de agosto de 1952 por carabineros de la 16.ª Comisaría. Ante todas las preguntas, la pequeña sólo pudo responder:

—"Me llamo "Chabelita" (Isabelita), y ando perdida..."

HUJA DE RAUL Y DE ROSA

Más tarde, a medida que el tiempo fue ganando distancia, "Chabelita" dio mayores detalles sobre su diminuta persona. Aseguró que su nombre completo era:

—"Isabel Aravena Vargas.

Rosa María... Tenemos una casa grande en la Avenida Colón."

—"Claro" Tal vez. Anso. Fue a ser. De todos modos, las indagaciones policíacas realizadas por Carabineros limitaron siempre con un fracaso desolado. No aparecieron ni Raúl Aravena ni Rosa María Vargas. Ni, tampoco, la "casa grande de la Avenida Colón."

SI UD. QUIERE ADOPTARLA

"Chabelita" fue enviada, entonces, a la Casa Nacional del Niño —donde es la regidora—, y cuya Visitadora Social-Jefa, Inés Pedraza, confió ayer a LA NACION:

—"Esta mocosa es un encanto, y un misterio. Ni Investigaciones ni el Servicio de Identificación del Recién Nacido han podido comprobar nada. ¿Dónde nació? ¿En qué hospital? ¿Qué médicos o matronas atendieron a su madre? Nadie puede decirlo. La niña no figura en los Archivos de Impresiones Papilares del Servicio. No sabemos nada..."

Este "nada" es, precisamente, la materia prima de afectos y ternuras que a Ud. le interesa, lector. Porque si dentro de un plazo de 15 días a contar de hoy, no aparecen los padres de "Chabelita", no se presentan Raúl Aravena ni Rosa María



JEFE BASE "O'HIGGINS". — Capitán don Mario Stock Ollabert, quien ha asumido oficialmente el mando de la Base Poliar del Ejército, en una ceremonia que fue presidida por el Comodoro de la Flotilla Antártica, Capitán de Navío, señor Alberto Kahn.

### CARLOS DAVILA NO OFRECIO CAPITALES DE EE. UU. A CHILE

Interrogado anoche el Ministro del Interior, don Guillermo del Pedregal, sobre una información aparecida ayer en el diario "El Siglo", y de acuerdo a la cual don Carlos Davila, habría ofrecido capitales americanos a Chile, declaró:

"No he tenido conocimiento de ello, pero si fuera efectivo me parece que sería absurdo que el Gobierno chileno aceptara algo así. Chile requiere capitales para su progreso, siempre que ellos no interfieran nuestra soberanía."

Los aumentos van de \$ 8.400 a \$ 22.400; la asignación sube a 720

El Ministro de Hacienda, don Juan Bautista Rossetti, firmó ayer el decreto que ordena el pago de los reajustes automáticos de sueldos al personal de la Administración Pública, según las modalidades consultadas en el artículo 132 de la ley 10.343, de mayo pasado.

El decreto supremo, con la firma del Ministro y del Presidente de la República, fue enviado de inmediato a la Contraloría General, para los efectos de la toma de razón. Hoy debe quedar completamente tramitado.

Establece, en resumen, aumentos de sueldos que oscilan entre un 16,02 o/o para los funcionarios de grado 20, y un 4,45 o/o para los de grado primero; y una asignación familiar de \$ 720 superior en \$ 100 a la que rige en 1952.

TEXTO DEL DECRETO.—El siguiente es el texto del decreto:

Santiago, 16 de enero de 1953.

Hoy se decretó lo que sigue:

Teniendo presente:

Que, a partir desde el mes de enero del presente año, deberá aplicarse el reajuste anual sobre los sueldos, jubilaciones, retiros, montepíos, jornales y asignación familiar, a que se refiere el artículo 132 de la ley número 10.343, de 28 de mayo de 1952.

Que es conveniente, para facilitar su aplicación por parte de las oficinas pagadoras, oficiales del presupuesto y habilitados en general, dictar normas precisas sobre la materia, indicando su alcance en los casos de ciertos emolumentos anexos a los sueldos.

Que existe personal, como el docente y el afecto a la ley 10.223, que se encuentra remunerado a base de la hora de trabajo, por lo que para fijarles el porcentaje de aumento que les corresponde, es necesario determinar previamente el sueldo total de que disfrutaban por el número total de horas de trabajo que desempeñan;

Que, en situación distinta se encuentra el personal que desempeña otros cargos compatibles, remunerados en forma independiente entre sí, por lo que este personal debe ser también reajustado en forma independiente en cada uno de sus cargos.

Que el reajuste de las pen-

## ATENCION DUEÑAS DE CASA! NUEVAMENTE FILETE DE BALLENA

desde hoy pídalo en Gran Carnicería SANTANDER

IRARRAZAVAL 2563 — FONO 47022

Y en el Mercado de Rufo, Puesto N.º 11, Fono 42387

## CE SIBON

EL LAVADO RECH CARBON

LAVA PARA: LARAS, ROPA, RAYONS, SEORS, NYLONS, Y AGUACERO, POECION BASTA

ORIGEN: ULTRA DUREZA



TRY



OCURRE EN  
LA MONEDA

Diagram illustrating the flow of goods from various countries to the USSR:

- FRANCIA
- BELGICA
- AFRICA del SUR
- EE. UU.
- INDIA
- HOLANDA
- BRAZIL
- GRAN BRETAÑA.
- SUIZA

## El lubricante perfecto



Empresario Periodístico "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.  
Sede: 1282, Telégrafo 2123, Calle 2123.  
Presidente del Consejo: Don ROQUE CUELLAR VALENZUELA.—Director:  
Don JOSE DOLORES VASQUEZ MURUGA.—Gerente: Don ANTONIO  
PEREIRA MEDINA.—Subdirector: Don WALTER GONZALEZ.—Secreta-  
rio de Redacción: Don LUCIANO VASQUEZ MURUGA.—Jefe de In-  
formación: Don JOSE GOMEZ LOPEZ.—Corresponsal: Don ELLER HER-  
NANDEZ.—Jefe de Propaganda: Don CARLOS ALZOLA.  
Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE PHILIPPS CO. 531,  
FIFTH AVENUE, New York, 17 N. Y.  
Servicio Noticiario Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATIONS.—Servicio  
Fotográfico Extranjero: UNITED PRESS PICTURES.—Agencia de  
Correspondencia en todas las ciudades y pueblos de Chile.  
SUSCRIPCIONES: Un año, \$ 1.200; seis meses, \$ 650; tres meses, \$ 350.—  
Valor del ejemplar del día: \$ 4.—Ejemplares atrasados: \$ 5.—

Santiago de Chile, sábado 17 de enero de 1953

## CONDUCTA DEL NUEVO REGIMEN

Hace dos días atrás, diversas organizaciones sindicales de Santiago convocaron a sus afiliados a una concentración pública en la Plaza Bulnes, con el objeto de protestar por algunas medidas que inciden en la movilización colectiva de la capital y en otros rubros de menor importancia. El Gobierno, dando muestras de un absoluto respeto a las libertades democráticas que deben presidir la vida nacional, en nada entorpeció la realización de este comicio que directamente estaba orientado a criticar las resoluciones tomadas por las autoridades respectivas. Por el contrario, puede afirmarse que el Ejecutivo otorgó todas las facilidades para que un sector importante de la ciudadanía expresara sus opiniones, sin restricciones de ninguna naturaleza.

Sin embargo, es útil formularse algunas reflexiones sobre el carácter de estas protestas, para establecer con meridiana imparcialidad lo que ellas puedan implicar de juicio y justicia. Desde luego, llama la atención el tono desmesurado y de precipitación innegable en que han incurrido algunos dirigentes para aprehender las medidas adoptadas por el Gobierno. Para nadie constituye un misterio, que el régimen actual ha debido hacerse cargo de una herencia nefasta en materia de administración de diversos servicios de utilidad pública. Los gobernantes del pasado, con una inconsciencia e irresponsabilidad que abisma, dejaron multitud de problemas pendientes, a sabiendas que cometían un verdadero atentado delictivo contra los más vitales intereses populares. Es así como el problema de la movilización, que reclamaba soluciones de fondo, recibió un trato artificial, consistente en una bonificación excesiva que fue pagada por los contribuyentes de todo el país.

Muchísimos otros asuntos de enorme interés para toda la República fueron tramitados o encapitados maliciosamente, a fin de crear a las nuevas autoridades una situación evidentemente incomfortable. Estos hechos, que son de conocimiento público, acusan un relieve tan extraordinario, que ningún ciudadano animado de buena fe puede desconocerlos. En consecuencia, los juicios y críticas que puedan formularse más tarde, necesariamente deben considerar estos factores que gravitan pesada y negativamente en las resoluciones de los gobernantes actuales.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

gal, en un gesto revelador de gran sinceridad política y de valerosa conducta cívica, espontáneamente concurrió al comicio mencionado y expresó su palabra—que es la palabra del Gobierno—clara y rotunda, para develar ante la opinión pública las razones que se han tenido para adoptar determinadas actitudes, que si bien resultan impopulares, eran absolutamente indispensables. La franqueza de su conducta, sintoma irrecusable del clima político del régimen actual, penetró hondamente en el espíritu de la concurrencia, y logró concitar una atmósfera de comprensión que ratifica una vez más el buen sentido del espíritu nacional. También el Ministro del Interior hizo una referencia precisa a la política anterior, caracterizada por el uso sistemático de las leyes represivas y de un conjunto de medidas que significaron, a la postre, un encañonamiento del costo de la vida, de cuyas secuelas aún el país tardará un tiempo en desligarse y conjurar definitivamente.

De enorme importancia son las declaraciones formuladas por el Jefe del Gabinete, en cuanto se relacionan con la voluntad del Ejecutivo de ir, en un plazo no lejano, a la formación de una Corporación Estatal del Transporte, que liquide de una vez por todas las irregularidades que a diario se comprueban en los servicios de locomoción colectiva. Mientras tanto, las actuales tarifas deberán mantenerse, pero, para aliviar la difícil situación que se crea a obreros y empleados con estas alzas, el Gobierno estudia un proyecto de escala móvil de sueldos y salarios que compense los explicable desequilibrios económicos recaídos en los presupuestos de los hogares modestos.

Nada más satisfactorio puede ser para los hombres de trabajo que escuchar un lenguaje de sinceridad de parte de sus mandatarios. Expresiones de conducta democrática, como las exhibidas por un Ministro de Estado en la Plaza Bulnes, producen un efecto saludable en los hábitos políticos de Chile, que, durante los últimos años, se habían resentido seriamente por el imperio de una orgía verbalista que había eliminado la confianza pública de que siempre debe estar investida la autoridad. Los hechos que se comentan constituyen un índice promisorio de un nuevo estilo de Gobierno, en que la honradez y la franqueza representan la mejor política de seguridad del interés colectivo.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

gal, en un gesto revelador de gran sinceridad política y de valerosa conducta cívica, espontáneamente concurrió al comicio mencionado y expresó su palabra—que es la palabra del Gobierno—clara y rotunda, para develar ante la opinión pública las razones que se han tenido para adoptar determinadas actitudes, que si bien resultan impopulares, eran absolutamente indispensables. La franqueza de su conducta, sintoma irrecusable del clima político del régimen actual, penetró hondamente en el espíritu de la concurrencia, y logró concitar una atmósfera de comprensión que ratifica una vez más el buen sentido del espíritu nacional. También el Ministro del Interior hizo una referencia precisa a la política anterior, caracterizada por el uso sistemático de las leyes represivas y de un conjunto de medidas que significaron, a la postre, un encañonamiento del costo de la vida, de cuyas secuelas aún el país tardará un tiempo en desligarse y conjurar definitivamente.

De enorme importancia son las declaraciones formuladas por el Jefe del Gabinete, en cuanto se relacionan con la voluntad del Ejecutivo de ir, en un plazo no lejano, a la formación de una Corporación Estatal del Transporte, que liquide de una vez por todas las irregularidades que a diario se comprueban en los servicios de locomoción colectiva. Mientras tanto, las actuales tarifas deberán mantenerse, pero, para aliviar la difícil situación que se crea a obreros y empleados con estas alzas, el Gobierno estudia un proyecto de escala móvil de sueldos y salarios que compense los explicable desequilibrios económicos recaídos en los presupuestos de los hogares modestos.

Nada más satisfactorio puede ser para los hombres de trabajo que escuchar un lenguaje de sinceridad de parte de sus mandatarios. Expresiones de conducta democrática, como las exhibidas por un Ministro de Estado en la Plaza Bulnes, producen un efecto saludable en los hábitos políticos de Chile, que, durante los últimos años, se habían resentido seriamente por el imperio de una orgía verbalista que había eliminado la confianza pública de que siempre debe estar investida la autoridad. Los hechos que se comentan constituyen un índice promisorio de un nuevo estilo de Gobierno, en que la honradez y la franqueza representan la mejor política de seguridad del interés colectivo.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

gal, en un gesto revelador de gran sinceridad política y de valerosa conducta cívica, espontáneamente concurrió al comicio mencionado y expresó su palabra—que es la palabra del Gobierno—clara y rotunda, para develar ante la opinión pública las razones que se han tenido para adoptar determinadas actitudes, que si bien resultan impopulares, eran absolutamente indispensables. La franqueza de su conducta, sintoma irrecusable del clima político del régimen actual, penetró hondamente en el espíritu de la concurrencia, y logró concitar una atmósfera de comprensión que ratifica una vez más el buen sentido del espíritu nacional. También el Ministro del Interior hizo una referencia precisa a la política anterior, caracterizada por el uso sistemático de las leyes represivas y de un conjunto de medidas que significaron, a la postre, un encañonamiento del costo de la vida, de cuyas secuelas aún el país tardará un tiempo en desligarse y conjurar definitivamente.

De enorme importancia son las declaraciones formuladas por el Jefe del Gabinete, en cuanto se relacionan con la voluntad del Ejecutivo de ir, en un plazo no lejano, a la formación de una Corporación Estatal del Transporte, que liquide de una vez por todas las irregularidades que a diario se comprueban en los servicios de locomoción colectiva. Mientras tanto, las actuales tarifas deberán mantenerse, pero, para aliviar la difícil situación que se crea a obreros y empleados con estas alzas, el Gobierno estudia un proyecto de escala móvil de sueldos y salarios que compense los explicable desequilibrios económicos recaídos en los presupuestos de los hogares modestos.

Nada más satisfactorio puede ser para los hombres de trabajo que escuchar un lenguaje de sinceridad de parte de sus mandatarios. Expresiones de conducta democrática, como las exhibidas por un Ministro de Estado en la Plaza Bulnes, producen un efecto saludable en los hábitos políticos de Chile, que, durante los últimos años, se habían resentido seriamente por el imperio de una orgía verbalista que había eliminado la confianza pública de que siempre debe estar investida la autoridad. Los hechos que se comentan constituyen un índice promisorio de un nuevo estilo de Gobierno, en que la honradez y la franqueza representan la mejor política de seguridad del interés colectivo.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

gal, en un gesto revelador de gran sinceridad política y de valerosa conducta cívica, espontáneamente concurrió al comicio mencionado y expresó su palabra—que es la palabra del Gobierno—clara y rotunda, para develar ante la opinión pública las razones que se han tenido para adoptar determinadas actitudes, que si bien resultan impopulares, eran absolutamente indispensables. La franqueza de su conducta, sintoma irrecusable del clima político del régimen actual, penetró hondamente en el espíritu de la concurrencia, y logró concitar una atmósfera de comprensión que ratifica una vez más el buen sentido del espíritu nacional. También el Ministro del Interior hizo una referencia precisa a la política anterior, caracterizada por el uso sistemático de las leyes represivas y de un conjunto de medidas que significaron, a la postre, un encañonamiento del costo de la vida, de cuyas secuelas aún el país tardará un tiempo en desligarse y conjurar definitivamente.

De enorme importancia son las declaraciones formuladas por el Jefe del Gabinete, en cuanto se relacionan con la voluntad del Ejecutivo de ir, en un plazo no lejano, a la formación de una Corporación Estatal del Transporte, que liquide de una vez por todas las irregularidades que a diario se comprueban en los servicios de locomoción colectiva. Mientras tanto, las actuales tarifas deberán mantenerse, pero, para aliviar la difícil situación que se crea a obreros y empleados con estas alzas, el Gobierno estudia un proyecto de escala móvil de sueldos y salarios que compense los explicable desequilibrios económicos recaídos en los presupuestos de los hogares modestos.

Nada más satisfactorio puede ser para los hombres de trabajo que escuchar un lenguaje de sinceridad de parte de sus mandatarios. Expresiones de conducta democrática, como las exhibidas por un Ministro de Estado en la Plaza Bulnes, producen un efecto saludable en los hábitos políticos de Chile, que, durante los últimos años, se habían resentido seriamente por el imperio de una orgía verbalista que había eliminado la confianza pública de que siempre debe estar investida la autoridad. Los hechos que se comentan constituyen un índice promisorio de un nuevo estilo de Gobierno, en que la honradez y la franqueza representan la mejor política de seguridad del interés colectivo.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

gal, en un gesto revelador de gran sinceridad política y de valerosa conducta cívica, espontáneamente concurrió al comicio mencionado y expresó su palabra—que es la palabra del Gobierno—clara y rotunda, para develar ante la opinión pública las razones que se han tenido para adoptar determinadas actitudes, que si bien resultan impopulares, eran absolutamente indispensables. La franqueza de su conducta, sintoma irrecusable del clima político del régimen actual, penetró hondamente en el espíritu de la concurrencia, y logró concitar una atmósfera de comprensión que ratifica una vez más el buen sentido del espíritu nacional. También el Ministro del Interior hizo una referencia precisa a la política anterior, caracterizada por el uso sistemático de las leyes represivas y de un conjunto de medidas que significaron, a la postre, un encañonamiento del costo de la vida, de cuyas secuelas aún el país tardará un tiempo en desligarse y conjurar definitivamente.

De enorme importancia son las declaraciones formuladas por el Jefe del Gabinete, en cuanto se relacionan con la voluntad del Ejecutivo de ir, en un plazo no lejano, a la formación de una Corporación Estatal del Transporte, que liquide de una vez por todas las irregularidades que a diario se comprueban en los servicios de locomoción colectiva. Mientras tanto, las actuales tarifas deberán mantenerse, pero, para aliviar la difícil situación que se crea a obreros y empleados con estas alzas, el Gobierno estudia un proyecto de escala móvil de sueldos y salarios que compense los explicable desequilibrios económicos recaídos en los presupuestos de los hogares modestos.

Nada más satisfactorio puede ser para los hombres de trabajo que escuchar un lenguaje de sinceridad de parte de sus mandatarios. Expresiones de conducta democrática, como las exhibidas por un Ministro de Estado en la Plaza Bulnes, producen un efecto saludable en los hábitos políticos de Chile, que, durante los últimos años, se habían resentido seriamente por el imperio de una orgía verbalista que había eliminado la confianza pública de que siempre debe estar investida la autoridad. Los hechos que se comentan constituyen un índice promisorio de un nuevo estilo de Gobierno, en que la honradez y la franqueza representan la mejor política de seguridad del interés colectivo.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

gal, en un gesto revelador de gran sinceridad política y de valerosa conducta cívica, espontáneamente concurrió al comicio mencionado y expresó su palabra—que es la palabra del Gobierno—clara y rotunda, para develar ante la opinión pública las razones que se han tenido para adoptar determinadas actitudes, que si bien resultan impopulares, eran absolutamente indispensables. La franqueza de su conducta, sintoma irrecusable del clima político del régimen actual, penetró hondamente en el espíritu de la concurrencia, y logró concitar una atmósfera de comprensión que ratifica una vez más el buen sentido del espíritu nacional. También el Ministro del Interior hizo una referencia precisa a la política anterior, caracterizada por el uso sistemático de las leyes represivas y de un conjunto de medidas que significaron, a la postre, un encañonamiento del costo de la vida, de cuyas secuelas aún el país tardará un tiempo en desligarse y conjurar definitivamente.

De enorme importancia son las declaraciones formuladas por el Jefe del Gabinete, en cuanto se relacionan con la voluntad del Ejecutivo de ir, en un plazo no lejano, a la formación de una Corporación Estatal del Transporte, que liquide de una vez por todas las irregularidades que a diario se comprueban en los servicios de locomoción colectiva. Mientras tanto, las actuales tarifas deberán mantenerse, pero, para aliviar la difícil situación que se crea a obreros y empleados con estas alzas, el Gobierno estudia un proyecto de escala móvil de sueldos y salarios que compense los explicable desequilibrios económicos recaídos en los presupuestos de los hogares modestos.

Nada más satisfactorio puede ser para los hombres de trabajo que escuchar un lenguaje de sinceridad de parte de sus mandatarios. Expresiones de conducta democrática, como las exhibidas por un Ministro de Estado en la Plaza Bulnes, producen un efecto saludable en los hábitos políticos de Chile, que, durante los últimos años, se habían resentido seriamente por el imperio de una orgía verbalista que había eliminado la confianza pública de que siempre debe estar investida la autoridad. Los hechos que se comentan constituyen un índice promisorio de un nuevo estilo de Gobierno, en que la honradez y la franqueza representan la mejor política de seguridad del interés colectivo.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

gal, en un gesto revelador de gran sinceridad política y de valerosa conducta cívica, espontáneamente concurrió al comicio mencionado y expresó su palabra—que es la palabra del Gobierno—clara y rotunda, para develar ante la opinión pública las razones que se han tenido para adoptar determinadas actitudes, que si bien resultan impopulares, eran absolutamente indispensables. La franqueza de su conducta, sintoma irrecusable del clima político del régimen actual, penetró hondamente en el espíritu de la concurrencia, y logró concitar una atmósfera de comprensión que ratifica una vez más el buen sentido del espíritu nacional. También el Ministro del Interior hizo una referencia precisa a la política anterior, caracterizada por el uso sistemático de las leyes represivas y de un conjunto de medidas que significaron, a la postre, un encañonamiento del costo de la vida, de cuyas secuelas aún el país tardará un tiempo en desligarse y conjurar definitivamente.

De enorme importancia son las declaraciones formuladas por el Jefe del Gabinete, en cuanto se relacionan con la voluntad del Ejecutivo de ir, en un plazo no lejano, a la formación de una Corporación Estatal del Transporte, que liquide de una vez por todas las irregularidades que a diario se comprueban en los servicios de locomoción colectiva. Mientras tanto, las actuales tarifas deberán mantenerse, pero, para aliviar la difícil situación que se crea a obreros y empleados con estas alzas, el Gobierno estudia un proyecto de escala móvil de sueldos y salarios que compense los explicable desequilibrios económicos recaídos en los presupuestos de los hogares modestos.

Nada más satisfactorio puede ser para los hombres de trabajo que escuchar un lenguaje de sinceridad de parte de sus mandatarios. Expresiones de conducta democrática, como las exhibidas por un Ministro de Estado en la Plaza Bulnes, producen un efecto saludable en los hábitos políticos de Chile, que, durante los últimos años, se habían resentido seriamente por el imperio de una orgía verbalista que había eliminado la confianza pública de que siempre debe estar investida la autoridad. Los hechos que se comentan constituyen un índice promisorio de un nuevo estilo de Gobierno, en que la honradez y la franqueza representan la mejor política de seguridad del interés colectivo.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

gal, en un gesto revelador de gran sinceridad política y de valerosa conducta cívica, espontáneamente concurrió al comicio mencionado y expresó su palabra—que es la palabra del Gobierno—clara y rotunda, para develar ante la opinión pública las razones que se han tenido para adoptar determinadas actitudes, que si bien resultan impopulares, eran absolutamente indispensables. La franqueza de su conducta, sintoma irrecusable del clima político del régimen actual, penetró hondamente en el espíritu de la concurrencia, y logró concitar una atmósfera de comprensión que ratifica una vez más el buen sentido del espíritu nacional. También el Ministro del Interior hizo una referencia precisa a la política anterior, caracterizada por el uso sistemático de las leyes represivas y de un conjunto de medidas que significaron, a la postre, un encañonamiento del costo de la vida, de cuyas secuelas aún el país tardará un tiempo en desligarse y conjurar definitivamente.

De enorme importancia son las declaraciones formuladas por el Jefe del Gabinete, en cuanto se relacionan con la voluntad del Ejecutivo de ir, en un plazo no lejano, a la formación de una Corporación Estatal del Transporte, que liquide de una vez por todas las irregularidades que a diario se comprueban en los servicios de locomoción colectiva. Mientras tanto, las actuales tarifas deberán mantenerse, pero, para aliviar la difícil situación que se crea a obreros y empleados con estas alzas, el Gobierno estudia un proyecto de escala móvil de sueldos y salarios que compense los explicable desequilibrios económicos recaídos en los presupuestos de los hogares modestos.

Nada más satisfactorio puede ser para los hombres de trabajo que escuchar un lenguaje de sinceridad de parte de sus mandatarios. Expresiones de conducta democrática, como las exhibidas por un Ministro de Estado en la Plaza Bulnes, producen un efecto saludable en los hábitos políticos de Chile, que, durante los últimos años, se habían resentido seriamente por el imperio de una orgía verbalista que había eliminado la confianza pública de que siempre debe estar investida la autoridad. Los hechos que se comentan constituyen un índice promisorio de un nuevo estilo de Gobierno, en que la honradez y la franqueza representan la mejor política de seguridad del interés colectivo.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

gal, en un gesto revelador de gran sinceridad política y de valerosa conducta cívica, espontáneamente concurrió al comicio mencionado y expresó su palabra—que es la palabra del Gobierno—clara y rotunda, para develar ante la opinión pública las razones que se han tenido para adoptar determinadas actitudes, que si bien resultan impopulares, eran absolutamente indispensables. La franqueza de su conducta, sintoma irrecusable del clima político del régimen actual, penetró hondamente en el espíritu de la concurrencia, y logró concitar una atmósfera de comprensión que ratifica una vez más el buen sentido del espíritu nacional. También el Ministro del Interior hizo una referencia precisa a la política anterior, caracterizada por el uso sistemático de las leyes represivas y de un conjunto de medidas que significaron, a la postre, un encañonamiento del costo de la vida, de cuyas secuelas aún el país tardará un tiempo en desligarse y conjurar definitivamente.

De enorme importancia son las declaraciones formuladas por el Jefe del Gabinete, en cuanto se relacionan con la voluntad del Ejecutivo de ir, en un plazo no lejano, a la formación de una Corporación Estatal del Transporte, que liquide de una vez por todas las irregularidades que a diario se comprueban en los servicios de locomoción colectiva. Mientras tanto, las actuales tarifas deberán mantenerse, pero, para aliviar la difícil situación que se crea a obreros y empleados con estas alzas, el Gobierno estudia un proyecto de escala móvil de sueldos y salarios que compense los explicable desequilibrios económicos recaídos en los presupuestos de los hogares modestos.

Nada más satisfactorio puede ser para los hombres de trabajo que escuchar un lenguaje de sinceridad de parte de sus mandatarios. Expresiones de conducta democrática, como las exhibidas por un Ministro de Estado en la Plaza Bulnes, producen un efecto saludable en los hábitos políticos de Chile, que, durante los últimos años, se habían resentido seriamente por el imperio de una orgía verbalista que había eliminado la confianza pública de que siempre debe estar investida la autoridad. Los hechos que se comentan constituyen un índice promisorio de un nuevo estilo de Gobierno, en que la honradez y la franqueza representan la mejor política de seguridad del interés colectivo.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

gal, en un gesto revelador de gran sinceridad política y de valerosa conducta cívica, espontáneamente concurrió al comicio mencionado y expresó su palabra—que es la palabra del Gobierno—clara y rotunda, para develar ante la opinión pública las razones que se han tenido para adoptar determinadas actitudes, que si bien resultan impopulares, eran absolutamente indispensables. La franqueza de su conducta, sintoma irrecusable del clima político del régimen actual, penetró hondamente en el espíritu de la concurrencia, y logró concitar una atmósfera de comprensión que ratifica una vez más el buen sentido del espíritu nacional. También el Ministro del Interior hizo una referencia precisa a la política anterior, caracterizada por el uso sistemático de las leyes represivas y de un conjunto de medidas que significaron, a la postre, un encañonamiento del costo de la vida, de cuyas secuelas aún el país tardará un tiempo en desligarse y conjurar definitivamente.

De enorme importancia son las declaraciones formuladas por el Jefe del Gabinete, en cuanto se relacionan con la voluntad del Ejecutivo de ir, en un plazo no lejano, a la formación de una Corporación Estatal del Transporte, que liquide de una vez por todas las irregularidades que a diario se comprueban en los servicios de locomoción colectiva. Mientras tanto, las actuales tarifas deberán mantenerse, pero, para aliviar la difícil situación que se crea a obreros y empleados con estas alzas, el Gobierno estudia un proyecto de escala móvil de sueldos y salarios que compense los explicable desequilibrios económicos recaídos en los presupuestos de los hogares modestos.

Nada más satisfactorio puede ser para los hombres de trabajo que escuchar un lenguaje de sinceridad de parte de sus mandatarios. Expresiones de conducta democrática, como las exhibidas por un Ministro de Estado en la Plaza Bulnes, producen un efecto saludable en los hábitos políticos de Chile, que, durante los últimos años, se habían resentido seriamente por el imperio de una orgía verbalista que había eliminado la confianza pública de que siempre debe estar investida la autoridad. Los hechos que se comentan constituyen un índice promisorio de un nuevo estilo de Gobierno, en que la honradez y la franqueza representan la mejor política de seguridad del interés colectivo.

El Ministro del Interior, señor Guillermo del Pedre-

DE MANUEL ZAMORANO

## Psicología y política

En el hospitalario hogar del Dr. Requena, ubicado en el hermoso barrio residencial El Paraíso, de Caracas, conversamos mucho y a la vez fuimos a la fascinante personalidad de Juan Vicente Gómez, el tirano que durante 27 años se enseñoreó en la vida y hacienda de Venezuela. El padre de mi amigo—culto y sabio antropólogo venezolano—fue el célebre Dr. Antonio Requena, que por más de 20 años fue el médico de cabecera del "tirano de los Andes". Soni Requena lo conocí desde niño, conviviendo con él en Caracas, y en la ciudad militar de Maracay, que Gómez se construyó especialmente para huir de la hostilidad de los caraqueños, que nunca sintieron simpatía por la despolítica figura del andino. Casi todos los dictadores venezolanos han llegado a la tierra enclavada junto a los macizos cordilleros de Occidente.

Juan Vicente Gómez, por las fotografías que tuve en mis manos, tenía un extraordinario parecido físico (caso espiritual?) con Stalin, el implaceable "padre del mal" de la URSS. Era una ocasión de preguntar la razón de que Gómez se hubiera mantenido tantos años en el poder, librándose de las asechanzas homicidas del caudillismo son demélico de los venezolanos. "¡Ah! —me respondió—, es que Juan Vicente Gómez no se equivocaba nunca. Cuántas veces llegaron a Miraflores (el Palacio Presidencial) o Maracay, grupos de militares o de civiles que venían a saludarlo o a formularle peticiones. Le bastaba una sola mirada para ejercer un dominio absoluto sobre quienes llegaban hasta él, y descubría con increíble precisión las intenciones de sus potenciales enemigos. De inmediato daba una breve orden para ponerlos a la brevedad en su lugar. No dejaba de ser valiosísima la observación del doctor Requena, hijo, aunque no fuera enteramente explicativa, de la prolongada pervivencia dictatorial de Gómez. En todo caso, arrojava luz sobre la importancia del enfoque psicológico en la apreciación de los fenómenos políticos y de quienes han sido y son sus principales protagonistas.

Opinión semejante parece compartir don Francisco Encina, el autor de la monumental "Historia de Chile", cuando en el enjuiciamiento histórico de los hombres y sucesos que describen el curso de nuestra vida nacional, hace uso y abuso de la perspectiva psicológica.

A propósito de estas observaciones nos viene a la memoria lo ocurrido en Alemania durante el régimen hitleriano. Los psicólogos europeos venían trabajando desde hacía tiempo en la explicación de los fenómenos edélicos. Con la palabra edetismo se designa en psicología un hecho observado en 1907 por Urbanschtitz, consistente en que ciertos sujetos experimentan percepciones para luego reproducirlas con gran fidelidad de percepción, en ausencia de su objeto correspondiente. Los sujetos miran una lámina con figuras, en negro o en color; las miran fijamente durante un tiempo variable que puede ser de 1, 2 o 3 minutos. No hace falta que piensen en lo que miran. Se les ordena a continuación que cierran los ojos, y se les presentan elementos de la lectura y escritura.

Se impone, en consecuencia, que el Gobierno, de una vez por todas, resuelva con criterio práctico y de emergencia la enorme laguna que significa el que más de medio millón de personas estén ausentes de todo proceso cultural sistemático. Con motivo de las facultades extraordinarias, debiera consultarse la preparación inicial de unos mil maestros, los que, en cinco intensivos de unos 6 meses estuvieran en condiciones de dedicarse a la docencia. Si la Dirección General de Educación Primaria hace un llamamiento nacional a jóvenes de ambos sexos que tengan una preparación equivalente a un 5 o 6 años de humanidades, existe la seguridad plena de que sobrarán personas que se interesen por incorporarse a estas actividades. En el curso de este mismo año, el país debería crear estas 1.000 plazas para maestros destinados a cubrir nuestro grave déficit educacional. Por cierto que esta medida constituye una primera etapa que debe ser continuada con nuevos llamamientos hasta completar la carencia de maestros existente, ya que es un hecho indiscutible que la capacidad de nuestras escuelas normales está muy lejos de poder abastecer a esta necesidad nacional. Cursos de perfeccionamiento posteriores estarían encargados de completar la preparación de emergencia de este personal que, naturalmente, aspirará a la obtención del título correspondiente. Es de aguardar que el Gobierno adopte las medidas pertinentes u otras parecidas.

Z.

DE SERGIO CARRASCO T.

## Urgencias de Llanquihue, antesala de Chile austral

En Puerto Montt, ciudad capital de la provincia de Llanquihue, donde termina Chile continental y se abre la extensa y rica zona de Llanquihue, Aysen y Magallanes, habra de erigirse, en el futuro, el núcleo central de las comunicaciones entre el norte, centro y sur, y las dilatadas extensiones que forman el país insular y austral, resaca hasta ahora inexpugnada de nuestro poderío económico.

Llanquihue, emporio turístico y muestra elocuente del esfuerzo y la laboriosidad de los colonizadores germanos que con nuestro pueblo han creado su avanzada ganadera y agrícola, tendrá en el porvenir ese rol de indudable importancia para el desarrollo de la economía nacional. Hoy, sin embargo, nada se ha realizado ni planificado con miras a ese futuro, y siguen siendo los caminos y transportes el más pesado obstáculo opuesto al progreso de la zona.

Como se quiera que Puerto Montt es la antesala de Chile austral y el centro insubstituible de todas las actividades regionales, resulta poco comprensible el aislamiento que se encuentra en materia de transportes ferroviarios. Un solo tren semanal de pasajeros sirve las necesidades de la zona. Los demás convoyes llegan sólo hasta Osorno, ciudad en la cual los viajeros deben, actualmente, pernoctar para seguir al día siguiente hasta su punto de destino. La insuficiencia y vetustez del material de que dispone la Empresa Ferrovial Fiscal son argumentos que esta opone cuando se ha tratado de remediar esta perjudicial situación.

La Línea Aérea Nacional está poniendo en práctica ahogado, de sus propias teorías, parece haber creído que la cultura no puede subsistir y desarrollarse en un mundo de "desintegrados". Asimismo, las guerras y las revoluciones son síntomas y proyección de la desintegración de la personalidad humana. Con el prestigio excepcional de su nombre, Jaensch legítimo los métodos políticos del nazismo.

El edetismo, uno de los tantos hechos científicos, puede dar lugar, como se ha visto, a toda una concepción del hombre y de la sociedad. Sembrada una de esas extrañas y hermosísimas nubes que llevan en sí el germen de una prodigiosa fertilidad. Eso sí, existe el peligro de aguardar demasiado de esas nubes; el viento suele desvanecerlas.

El ejemplo de Jaensch atestigua cómo los científicos se acoplan al carro de una ideología política. ¿Será éste un signo inevitable de la ciencia? Para muchos no resulta un hecho tan paradójico si se piensa que la ciencia misma, más que un producto sistemático, es un brote del suceso histórico.

M. Z.

El edetismo, uno de los tantos hechos científicos, puede dar lugar, como se ha visto, a toda una concepción del hombre y de la sociedad. Sembrada una de esas extrañas y hermosísimas nubes que llevan en sí el germen de una prodigiosa fertilidad. Eso sí, existe el peligro de aguardar demasiado de esas nubes; el viento suele desvanecerlas.

El ejemplo de Jaensch atestigua cómo los científicos se acoplan al carro de una ideología política. ¿Será éste un signo inevitable de la ciencia? Para muchos no resulta un hecho tan paradójico si se piensa que la ciencia misma, más que un producto sistemático, es un brote del suceso histórico.

M. Z.

## Notas del Día

UN PRECURSOR

Todos los días se mueren algunos. Los artículos necrológicos en los diarios son el pan de cada mañana. Dilemas, elogios, bendiciones, publicidad unánime para los grandes muertos que, a veces, no han hecho nada sino morir. La bondad postuma es la única bondad que se publica y que aparece en la prensa cotidiana en letras de molde. Todos los muertos son buenos, inteligentes, magnánimos. ¿Hubo algún muerto malo o tonto?

Sin embargo, suelen morir y pasar al descanso sin término, hombres que han hecho de su vida un apostolado, y de los cuales nadie dice nada, nada, como en el verso de Perceval Veliz. Hombres que han forjado su vida en el esfuerzo personal, y que han situado su trayectoria humana en el círculo de las más espléndidas virtudes. Son muertos anónimos, sobre cuyos restos no cae un discurso trascendente, y que se van en la paz y en el silencio en que han vivido. Son de esa especie del "cáddavre viviente" de que el gran ruso hablaba con melancolía.

Y allá vamos, a restañar esta herida de ingratitude en la persona de Alejandro Soza, que acaba de liar sus bártulos para el gran viaje. Fue Alejandro Soza el más selecto de los primeros mecánicos del cine sonoro que hubo en el país, el innovador, el creador de propios artefactos de mejoramiento, el aditivo de los portentos que recién nacían. En compañía de sus tres hijos, luchó, trabajó, se empeñó en una tarea magnífica de superaciones, hasta dar cima a una empresa que le que daba a nuestro país demasiado grande. No le importó el nivel del desdén de los pesimistas ni la sonrisa de los turiferarios. Triunfó, sin bulla, y ahora está muerto. Bien merece un recuerdo, porque no todos pueden tener estatua.

Fue por allá por 1930, cuando íbamos, llenos de curiosidad a ver y a oír las primeras cintas sonoras. Las "Melodías de Broadway" nos movían en el sillón con impaciencia y alborozo. Aquel canto que allí se escuchaba, se hizo, de pronto, trivial, y la tradición del inglés se hizo obligada: "Si Fajardo toca el piano". Y seguía la dulce canción, silbada por los superlativos y por los grandes señores en el Club y en otras partes más privadas. Por allí apareció Al Johnson, con su voz grave y profunda, negro como una noche, y con el sentimiento blanco como una aurora. Fue la época de "Evangeline", del "Arca de Noé", y de otras que, como "Amor Pagano", no han podido morir en el recuerdo de unos pocos y tristes sobrevivientes.

Y en todo ello estaba Alejandro Soza, enmendando yeros mecánicos por aquí, cambiando resortes por allá, dando el preciso tono mecánico a lo que el arte séptimo iba creando, y con el talento de los desconocidos. Su nombre fue evocado en los diarios. Ahora mismo he pedido al archivo algo sobre este hombre, y aquí está su fotografía, en que aparece con grandes bigotes, abrazado a sus tres hijos.

Fue Alejandro Soza un precursor. Ahora debemos agradecer que su muerte sea motivo para que nos acordemos de él, y para agradecerle los recuerdos que nos pone en el alma. — B.

## La figura del día



El Intendente de la Provincia, don Mamerto Figueroa, por su labor de permanente defensa de los intereses del pueblo, ha continuado recibiendo la más franca adhesión de las instituciones gremiales, sindicales y mutualistas.

## Cartas al DIRECTOR

Comerciantes no pagan los sueldos vitales.

Señor Director: En el diario de ayer, cuando en la última página se publicó un artículo relacionado con la burla que algunos comerciantes hacen de la ley sobre sueldo vital. Este es un asunto en el que he escandado grande, pues en ciertos ramos del comercio no menos del 50 por ciento de los empleados no reciben el sueldo vital.

Desgraciadamente, ni la Comisión Mixta de Sueldos ni la Inspección del Trabajo, ni la Dirección de Impuestos Internos se han preocupado a fondo de este problema. Nombro a Impuestos Internos, porque creo que también le correspondiera investigar en este asunto, ya que los malos empleadores al cargar en sus libros de contabilidad sueldos que en realidad no pagan, están burlando a la ley.

Hay un gran sector de la población que vive de la explotación de los recursos naturales, como el caso de los salmónes en la zona de Llanquihue. Este sector de la población no tiene acceso a los servicios sociales que el Estado debe proporcionar. Es necesario que el Gobierno tome medidas para garantizar que todos los ciudadanos tengan acceso a los servicios sociales que el Estado debe proporcionar.

Señor Director: En el diario de ayer, cuando en la última página se publicó un artículo relacionado con la burla que algunos comerciantes hacen de la ley sobre sueldo vital. Este es un asunto en el que he escandado grande, pues en ciertos ramos del comercio no menos del 50 por ciento de los empleados no reciben el sueldo vital.

Desgraciadamente, ni la Comisión Mixta de Sueldos ni la Inspección del Trabajo, ni la Dirección de Impuestos Internos se han preocupado a fondo de este problema. Nombro a Impuestos Internos, porque creo que también le correspondiera investigar en este asunto, ya que los malos empleadores al cargar en sus libros de contabilidad sueldos que en realidad no pagan, están burlando a la ley.

Hay un gran sector de la población que vive de la explotación de los recursos naturales, como el caso de los salmónes en la zona de Llanquihue. Este sector de la población no tiene acceso a los servicios sociales que el Estado debe proporcionar. Es necesario que el Gobierno tome medidas para garantizar que todos los ciudadanos tengan acceso a los servicios sociales que el Estado debe proporcionar.

Señor Director: En el diario de ayer, cuando en la última página se publicó un artículo relacionado con la burla que algunos comerciantes hacen de la ley sobre sueldo vital. Este es un asunto en el que he escandado grande, pues en ciertos ramos del comercio no menos del 50 por ciento de los empleados no reciben el sueldo vital.



# "El Parlamento ratificó la voluntad popular de septiembre"

## Esta tarde se inaugura Consejo Nacional de PAL

En las esferas políticas y gubernativas se espera con especial interés la reunión que iniciará esta tarde, a las 15.30 horas, el Consejo Nacional del Partido Agrario-Laborista, en la sede central de esta colectividad, Santo Domingo 1391. En esta oportunidad, se adoptarán importantes acuerdos relacionados con los problemas políticos, económicos y sociales de la República. Asimismo se abordarán varios aspectos referentes a la campaña electoral del agrario-laborismo.

Se estima que la cuenta política del presidente del partido, diputado José García, como la administrativa del secretario general, señor Díaz Muñoz, serán ampliamente aprobadas por el Consejo Nacional.

Cabe señalar que el Consejo Nacional del Agrario-Laborismo, autoridad máxima del partido, ha sido organizado conforme a los principios corporativos o funcionales del partido y el más integrado por personas de la agricultura, la minería y la industria, de la cultura y educación, y de las profesiones liberales y del transporte. Además, lo integran representantes de la junta ejecutiva y delegados de las directivas de provincias del movimiento.

### CONCENTRACION EN EL BAQUEDANO.

La reunión del Consejo Nacional del Agrario-Laborismo, será clausurada mañana con un gran acto público, que se efectuará a las 10 horas, en el Teatro Baquedano, con el objeto de poner en conocimiento de la ciudadanía las más importantes resoluciones que se adopten.

**LOS ORADORES.**— En esta oportunidad hará uso de la palabra don José García, presidente del PAL, quien dará a conocer los acuerdos adoptados; el diputado por Santiago, don Javier Lira Merino, quien abordará varios aspectos de la próxima campaña electoral; los profesores señores Juan Gómez Millas y Guillermo Izquierdo Araya; don Blas Bellolio, por los representantes de provincia, y la señora María Moll de Escudero, presidenta de las mujeres agrario-laboristas y candidata a diputado por Santiago.

### VISITAS A PROVINCIA.

Terminada la reunión del Consejo Nacional del Agrario-Laborismo, se efectuarán diversas jiras de dirigentes del movimiento a provincias, con el objeto de activar la campaña electoral que se hará con las consignas de: «Los hombres de trabajo al Poder» y «Un Parlamento agrario-laborista para Ibañez».

### Diputados de todos los sectores opinan sobre las Facultades

Los círculos parlamentarios y políticos otorgaron la mayor trascendencia a la aprobación total del proyecto de facultades especiales por parte de la Cámara de Diputados.

A través de declaraciones formuladas a LA NACION por personas de diversos sectores, se evidencia el interés que causó el debate de tan importante proyecto y los puntos de vista de todos los partidos al respecto.

El vicepresidente del Partido Agrario-Laborista, diputado don Javier Lira Merino, declaró que el proyecto de facultades era la herramienta que el Gobierno necesitaba para llevar a la práctica los postulados revolucionarios expresados por el pueblo el 4 de septiembre.

El diputado socialista don Carlos Ibañez del Campo, el signatario de esa jornada popular y nacional, estuvo presente en el espíritu de los parlamentarios, cuando dieron al Gobierno las facultades por el solicitadas.

El diputado agrario-laborista don Marco Antonio Salum, expresó su juicio sobre el despaqueo del proyecto, afirmando que "no le quedaba otra alternativa al Parlamento, que ratificar la voluntad exteriorizada el 4 de septiembre. Con las facultades el Gobierno empezará su primera etapa de transformación de la República".

El diputado conservador tradicionalista señor Luis Valdés Larraín manifestó que los miembros de su partido "patrióticamente, sin oportunismos políticos, hemos dado estas facultades. La mayor responsabilidad la asume ahora el Gobierno para encarar los problemas nacionales".

El presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y de Legislación, diputado don Carlos Melel, de destacada actuación en el estudio del proyecto, declaró lo siguiente: "En lo administrativo, las disposiciones de las facultades especiales no me agradan, y en lo económico, con tanto con mi aceptación porque responden a aspiraciones radicales largamente sentidas, de dar mayor intervención en los organismos de crédito, para orientarlo hacia fines productivos nacionales y no de orden especulativo. Por esto considero que la orden de votar favorablemente como partido, que recibimos los parlamentarios radicales y que muchos acatamos por disciplina, la interpreto sólo como el deseo de hacer posible la realización, en el orden económico y financiero, de puntos de vista que coinciden con nuestro programa. En el aspecto administrativo, y a pesar de las reiteradas declaraciones del Presidente de la República, de los dos Ministros que han asistido



JUAN DE ROSA

### MNI ofrece manifestación al candidato Juan de Rosa

Un extraordinario éxito alcanzará el homenaje que el Movimiento Nacional Ibañista, intelectual, empleados y obreros ofrecerán hoy a las 21 horas en Agustinas 1573, al candidato a diputado por el Primer Distrito de Santiago señor Juan de Rosa.

Cabe destacar que en esta manifestación se harán representar destacadas figuras del ambiente artístico nacional, pudiendo destacarse las de Rafael Frontaura, Eugenio Retes, Gloria Lynch, Manolo González, Lily Virgil, Manolita Fernández y otros.

A la Cámara, hay persecuciones contra algunos sectores de la Administración Pública.

El diputado radical don L. Magrías, nos dijo: "Reputo este proyecto como un paso más hacia la línea de izquierda, que hemos impuesto al país desde 1938. Lo único que podría despreciable a esta herramienta de progreso, sería su aplicación arbitraria en el or-J. L. MAURAS del administrativo".

Don Sergio Bustamante, diputado agrario-laborista: "Ojalá que la Cámara mantuviera siempre el mismo ritmo de trabajo que ha demostrado hoy en la aprobación particular de las facultades. Sin exhibicionismo de los diputados, los proyectos serían despaquados en forma más expedita y completa".

Don Santiago Urcelay, diputado agrario-laborista por Talca: "Es el proyecto de facultades recién aprobado, el más interesante de las últimas décadas y servirá para reorganizar los servicios públicos, dándole la agilidad que corresponde en el económico, para salvar al país de esta enorme inflación. Espero que estas facultades se apliquen en forma que lleven un beneficio indiscutible a las clases asalariadas y productoras del país".

El diputado radical Raúl Brañas: "Apoyé el proyecto en la Cámara, porque da facultades para remediar los problemas económicos y financieros del país y porque interpretan en mucho el ideal radical. En cuanto a las facultades administrativas, confío en que se apliquen con la misma mesura con que el radicalismo y el Parlamento las han aprobado".

S. URCELAY

Don Sergio Bustamante, diputado agrario-laborista: "Ojalá que la Cámara mantuviera siempre el mismo ritmo de trabajo que ha demostrado hoy en la aprobación particular de las facultades. Sin exhibicionismo de los diputados, los proyectos serían despaquados en forma más expedita y completa".

Don Santiago Urcelay, diputado agrario-laborista por Talca: "Es el proyecto de facultades recién aprobado, el más interesante de las últimas décadas y servirá para reorganizar los servicios públicos, dándole la agilidad que corresponde en el económico, para salvar al país de esta enorme inflación. Espero que estas facultades se apliquen en forma que lleven un beneficio indiscutible a las clases asalariadas y productoras del país".

El diputado radical Raúl Brañas: "Apoyé el proyecto en la Cámara, porque da facultades para remediar los problemas económicos y financieros del país y porque interpretan en mucho el ideal radical. En cuanto a las facultades administrativas, confío en que se apliquen con la misma mesura con que el radicalismo y el Parlamento las han aprobado".

S. URCELAY

Don Sergio Bustamante, diputado agrario-laborista: "Ojalá que la Cámara mantuviera siempre el mismo ritmo de trabajo que ha demostrado hoy en la aprobación particular de las facultades. Sin exhibicionismo de los diputados, los proyectos serían despaquados en forma más expedita y completa".

Don Santiago Urcelay, diputado agrario-laborista por Talca: "Es el proyecto de facultades recién aprobado, el más interesante de las últimas décadas y servirá para reorganizar los servicios públicos, dándole la agilidad que corresponde en el económico, para salvar al país de esta enorme inflación. Espero que estas facultades se apliquen en forma que lleven un beneficio indiscutible a las clases asalariadas y productoras del país".

El diputado radical Raúl Brañas: "Apoyé el proyecto en la Cámara, porque da facultades para remediar los problemas económicos y financieros del país y porque interpretan en mucho el ideal radical. En cuanto a las facultades administrativas, confío en que se apliquen con la misma mesura con que el radicalismo y el Parlamento las han aprobado".

S. URCELAY

Don Sergio Bustamante, diputado agrario-laborista: "Ojalá que la Cámara mantuviera siempre el mismo ritmo de trabajo que ha demostrado hoy en la aprobación particular de las facultades. Sin exhibicionismo de los diputados, los proyectos serían despaquados en forma más expedita y completa".

Don Santiago Urcelay, diputado agrario-laborista por Talca: "Es el proyecto de facultades recién aprobado, el más interesante de las últimas décadas y servirá para reorganizar los servicios públicos, dándole la agilidad que corresponde en el económico, para salvar al país de esta enorme inflación. Espero que estas facultades se apliquen en forma que lleven un beneficio indiscutible a las clases asalariadas y productoras del país".

El diputado radical Raúl Brañas: "Apoyé el proyecto en la Cámara, porque da facultades para remediar los problemas económicos y financieros del país y porque interpretan en mucho el ideal radical. En cuanto a las facultades administrativas, confío en que se apliquen con la misma mesura con que el radicalismo y el Parlamento las han aprobado".

S. URCELAY

Don Sergio Bustamante, diputado agrario-laborista: "Ojalá que la Cámara mantuviera siempre el mismo ritmo de trabajo que ha demostrado hoy en la aprobación particular de las facultades. Sin exhibicionismo de los diputados, los proyectos serían despaquados en forma más expedita y completa".

Don Santiago Urcelay, diputado agrario-laborista por Talca: "Es el proyecto de facultades recién aprobado, el más interesante de las últimas décadas y servirá para reorganizar los servicios públicos, dándole la agilidad que corresponde en el económico, para salvar al país de esta enorme inflación. Espero que estas facultades se apliquen en forma que lleven un beneficio indiscutible a las clases asalariadas y productoras del país".

El diputado radical Raúl Brañas: "Apoyé el proyecto en la Cámara, porque da facultades para remediar los problemas económicos y financieros del país y porque interpretan en mucho el ideal radical. En cuanto a las facultades administrativas, confío en que se apliquen con la misma mesura con que el radicalismo y el Parlamento las han aprobado".

S. URCELAY

Don Sergio Bustamante, diputado agrario-laborista: "Ojalá que la Cámara mantuviera siempre el mismo ritmo de trabajo que ha demostrado hoy en la aprobación particular de las facultades. Sin exhibicionismo de los diputados, los proyectos serían despaquados en forma más expedita y completa".

## UNIDAD EN TORNO A PLAN DE REALIZACIONES CONCRETAS. PEDIDA EN MANIFESTACION A MUSALEM

Grandes caracteres alcanzó la manifestación ofrecida anteanoche al Presidente del Partido Nacional Cristiano, señor José Musalem S. Este acto, que se realizó en el Anexo de los Establecimientos Goyescas, se vio realizado por la presencia de distinguidas personalidades de nuestro ambiente político, entre las que cabe nombrar al Ministro del Interior, señor Guillermo de la Cruz, al diputado Bañados Castro, al señor Rafael Tardif, Vicepresidente del Consejo de Comercio Exterior, y otras altas personalidades.

Ofreció la manifestación, el vicepresidente del Partido Nacional Cristiano, don Luis Cabrera Ferrada. A continuación, habló el Ministro del Interior, quien planteó el problema de la unidad del Ibañismo, en forma amplia.

Señaló que si la unidad constituía una aspiración de todos, había algo superior, que era la realización de un plan efectivo y concreto, en beneficio del país. El apoyo a este plan de realización, era, a su juicio, la base verdadera de la unidad del Ibañismo. Más adelante, dijo que los enemigos creían que el Ibañismo estaba dividido, pero que olvidaban que las dificultades que se estaban produciendo en su seno, eran la lógica consecuencia de una época electoral, de ajustamiento electoral, y que ellas, lejos de demostrar división, estaban señalando con firmeza, que el Ibañismo vibra y vive.

A continuación, habló la senadora María de la Cruz, luego de destacar la personalidad del señor Musalem, expresó que la palabra unidad, de los labios para fuera, no podía servir para lograr un entendimiento entre estas fuerzas. Que esto sólo se podía lograr siguiendo el ejemplo de las virtudes del Presidente Ibañez, que eran humildad, sacrificio, abnegación, sinceridad y amor al pueblo. Y que si cada grupo pretendía imponer sus mezquinos intereses, en esta forma nada se lograría. Luego habló el diputado Bañados Castro, quien expresó que había terminado la hora de la retórica, y que el Ibañismo debía

presentarse al pueblo, a través de realizaciones inmediatas, única manera de realizar una política constructiva. Luego hizo un planteamiento de carácter internacional, señalando que no nos podíamos liberar del tutelaje extranjero, sino a través de nuestra independencia económica.

Finalmente, habló el candidato a diputado, señor José Musalem S., quien dijo a conocer lo que pretendía hacer el Partido Nacional Cristiano desde el Gobierno, y su apoyo leal y decidido al Gobierno del Presidente Ibañez, en cuyas virtudes depositaba toda su confianza. En este predicamento de apoyo y lealtad al Jefe del Estado, está luchando por formar un bloque homogéneo que interprete la necesidad inmediata de hacer gobierno operante y serio, y que responda a la confianza que el pueblo depositó en él. Agregó que tenía que luchar contra la presión que ejercían los enemigos del Gobierno. "Nuestra colaboración

terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".



MANIFESTACION EN EL GOYESCAS.— Mesa de honor de la manifestación al presidente del Partido Nacional Cristiano, señor José Musalem. De derecha a izquierda: Ministro de Tierras, señor Venancio Cofrepeán; senadora María de la Cruz; el homenajeado, señor José Musalem S., y el Ministro del Interior, señor Guillermo de la Cruz.

presentarse al pueblo, a través de realizaciones inmediatas, única manera de realizar una política constructiva. Luego hizo un planteamiento de carácter internacional, señalando que no nos podíamos liberar del tutelaje extranjero, sino a través de nuestra independencia económica.

Finalmente, habló el candidato a diputado, señor José Musalem S., quien dijo a conocer lo que pretendía hacer el Partido Nacional Cristiano desde el Gobierno, y su apoyo leal y decidido al Gobierno del Presidente Ibañez, en cuyas virtudes depositaba toda su confianza. En este predicamento de apoyo y lealtad al Jefe del Estado, está luchando por formar un bloque homogéneo que interprete la necesidad inmediata de hacer gobierno operante y serio, y que responda a la confianza que el pueblo depositó en él. Agregó que tenía que luchar contra la presión que ejercían los enemigos del Gobierno. "Nuestra colaboración

terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

Terminó diciendo, el señor Musalem, que "estaba seguro de que por esta senda de sacrificio, de lucha y vigilia al lado del Gobierno y al lado de los trabajadores, y al lado de la líder máxima de ellos, María de la Cruz; y al lado de los demás partidos de avanzada social, lograrían para las generaciones venideras, un Chile grande, próspero y cristiano".

### Chelón Rojas, candidato a Diputado del P. S. P. por Prov. de Coquimbo

El Comité Central del Partido Socialista Popular, proclamó a Chelón Rojas, candidato a diputado por la provincia de Coquimbo, del actual parlamento de esa zona, y secretario general del partido. Este parlatario se acompañó en la lista de candidatos, por el dirigente socialista Mario Garay.

### MARIA MOLL HABLARA EN EL T. BAQUEDANO

Maria Moll de Escudero, candidata a diputado por el Primer Distrito de Santiago, en representación del Partido Agrario-Laborista, ha sido designada por la Junta Ejecutiva de su partido como una de las oradoras oficiales para la proclamación conjunta de los candidatos de esta colectividad, acto político que se realizará mañana a las 10 horas en el Teatro Baquedano.

### CARLOS GIORDANO, CANDIDATO A DIPUTADO POR EL 3.er DISTRITO

La Unión Nacional de Independientes de la Comuna de Providencia en una asamblea realizada recientemente, proclamó como candidato a diputado por el Tercer Distrito de Santiago al destacado dirigente Ibañista señor Carlos Giordano. De inmediato se impartió instrucciones a las bases de esta colectividad, a fin de que inicien de inmediato los trabajos en favor de esta candidatura, los que desde ya han sido comenzados por diversos comités.

La secretaria general ubicada en Providencia 1407, recibe diariamente las adhesiones de simpatizantes de esta postulación parlamentaria, y es así como han sido numerosas las personas e instituciones y gremios que han llegado hasta ella para inscribir sus nombres con la firme convicción de que el señor Giordano llegará al Parlamento a defender la justicia social y los in-

tereses de las masas populares que hicieron posible la revolución triunfante del 4 de septiembre.

El diputado conservador tradicionalista señor Luis Valdés Larraín manifestó que los miembros de su partido "patrióticamente, sin oportunismos políticos, hemos dado estas facultades. La mayor responsabilidad la asume ahora el Gobierno para encarar los problemas nacionales".

El presidente de las Comisiones Unidas de Hacienda y de Legislación, diputado don Carlos Melel, de destacada actuación en el estudio del proyecto, declaró lo siguiente: "En lo administrativo, las disposiciones de las facultades especiales no me agradan, y en lo económico, con tanto con mi aceptación porque responden a aspiraciones radicales largamente sentidas, de dar mayor intervención en los organismos de crédito, para orientarlo hacia fines productivos nacionales y no de orden especulativo. Por esto considero que la orden de votar favorablemente como partido, que recibimos los parlamentarios radicales y que muchos acatamos por disciplina, la interpreto sólo como el deseo de hacer posible la realización, en el orden económico y financiero, de puntos de vista que coinciden con nuestro programa. En el aspecto administrativo, y a pesar de las reiteradas declaraciones del Presidente de la República, de los dos Ministros que han asistido

El diputado agrario-laborista don Marco Antonio Salum, expresó su juicio sobre el despaqueo del proyecto, afirmando que "no le qued



## SEIS CARTILLEROS HAN SIDO DETENIDOS POR INVESTIGACIONES

Seis detenidos han entregado a la Policía de Investigaciones la Justicia Ordinaria, en su primera semana de una campaña clandestina de las apuestas en Santiago.

Todas las Comisarias Judiciales de la Dirección General de Investigaciones han participado en la detención de Roberto Macaya y un cómplice llamado Inés; José Saavedra, Jesús Cornejo, un sujeto apodado "El Gato Nuñez" y otro agente clandestino cuyo nombre no fue revelado y que trabaja para el cartillero Gilberto Godoy.

Autoridades policíacas revelaron que, después de la campaña contra el juego clandestino los cartilleros han variado sus métodos de trabajo. Dijo un jefe policial que los cartilleros ahora se valen de agentes que visitan a la clientela en sus propios domicilios, habiendo abandonado sus locales permanentes.

## DIBUJANTE

Experto dibujante de ilustraciones sepa interpretar argumentos rápidamente, necesito.

Miguel Cruchaga N.º 920

Oficina 412-A

(Entre M. Cousino y Estado)

De 9 a 1 y de 3 a 8 P. M.

(Incluye sábados)

## CAJA DE LA HABITACION PROPUESTAS PUBLICAS ADQUISICION DE MADERAS DE RAULI

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de maderas de Rauli en bruto, destinadas a las Fábricas El Adelanto de Santiago, las que se abrirán el día 26 del presente a las 16 horas en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico ante los interesados que concurran.

Bases y antecedentes, pueden solicitarse diariamente de 14.30 a 17 horas, en el Archivo del Depto. Técnico, calle Arturo Prat N.º 48, 4.º piso, Santiago.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Residencial "La Riojana"

PORTALES 310 — CASILLA 137 — TELEFONO N.º 9

## CONSTITUCION

UBICADA EN TODO EL CENTRO, A UNA CUADRA DE LA PLAZA  
COMIDAS SANAS Y AMBIENTE FAMILIAR  
AGUSTIN ROJAS

## Grandiosa Liquidación por Balance

MENOR PRECIO y MAYORES FACILIDADES sin PIE



APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD

DISTRIBUIDORA de RELOJES y RADIOS LTOA

PASAJE A. EDWARDS 29 - OF. 124

## SINDICATOS OBREROS CON PERSONALIDAD JURIDICA

Representante en el Consejo de la

## UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

En cumplimiento de lo que dispone el artículo 7.º, letra b) de la ley 10.259 y el artículo 3.º del decreto 12.546 de 12.XII.52, sobre designación de representante de los Sindicatos Obreros con personalidad jurídica ante el Consejo de esta Universidad, se solicita a los Sindicatos que cumplan este requisito el envío de ternas al Rector, Avenida Bernardo O'Higgins 1611, dentro del plazo de quince días. Los integrantes de estas ternas deben ser miembros activos de los respectivos Sindicatos, residir en Santiago y haber participado en actividades de la producción o de la enseñanza, lo cual debe ser acreditado oportunamente.

## Noticias de Tribunales

El Ministerio de Justicia, envió ayer a la Contraloría el decreto que designó al inspector visitador de la Dirección General de Identificación, al señor Osvaldo Venegas, en reemplazo de don Humberto Orrego Gauthier.

Por decreto supremo fueron designados representantes del Gobierno en el Consejo de Defensa del Niño, el Ministro señor Orlando Letelier; la señora Domínguez Cuñillán de Díaz y la señorita María Oberreuter Borquez.

Don José Rojas Alburquerque, inspector del Servicio de Prisiones, está realizando una visita por los principales establecimientos carcelarios de la Zona Sur, con el fin de presentar un informe completo de las deficiencias y necesidades más urgentes de estos recintos penales.

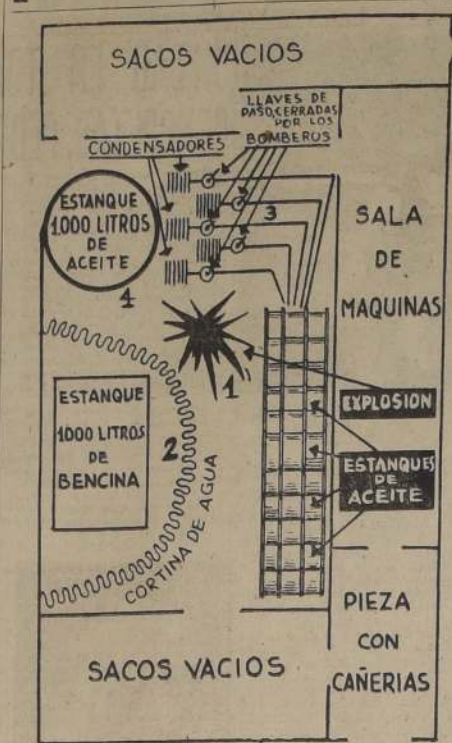
Con ese mismo fin, el Inspector señor Rosendo Corvalán, realizará el próximo lunes una visita a las cárceles de Linares, Quilota y Valparaíso.

Ayer fue firmado el decreto que designa consejera del Patronato Nacional de Reos, a la señorita María Eugenia Santander, quien fuera organizadora de esa institución.

En el Ministerio de Justicia se perfeccionó el decreto que nombra notario titular de la ciudad de Santiago, al señor Abraham Ulloa Carrasco.

La Corte de Apelaciones formó la terna para llenar el cargo de Receptor de Mayor Cuantía de Santiago, la terna formada por don Jorge Aguirre, receptor de San Antonio; Eustaquio Silva, receptor de Buin, y Julia Valenzuela, receptor de Santiago.

# Dos muertos, 3 heridos y 10 millones de pesos en pérdidas provocó incendio en fábrica de aceite



## ZAÑARTU 1300

EL GRAFICO REPRODUCE el proceso del incendio que destruyó uno de los pabellones de la fábrica de Zañartu 1300. También indica claramente las medidas adoptadas por los bomberos para evitar que se transformara en una catástrofe que pudo costar mucho más de dos vidas. 1) Este número muestra el lugar en donde las chispas eléctricas tomaron contacto con los gases de la bencina, provocando la explosión. 2) La rápida cortina de agua con que los bomberos aislaron un estanque que contenía 1.000 litros de bencina. 3) Las llaves de paso que, en arriesgada maniobra, cerraron los voluntarios Noriega, Guerra y Bahamondes. 4) El estanque que contenía 1.000 litros de aceite en plena ebullición que pudo estallar si no se hubiesen cerrado oportunamente las llaves.

## SOBRESEIMIENTO PARA 20 DETECTIVES SOLICITO EL JUEZ GONZALEZ GINOUVES

Una curiosa solicitud envió el magistrado del Quinto Juzgado del Crimen, despachó en el día de ayer las primeras citaciones a algunos de los internados de ganado que figuraban en la lista entregada al Magistrado por la Superintendencia de Bancos, "Condecor", que fue el que estampó la denuncia sobre las irregularidades que se habrían producido en la internación de ganado argentino, aún no se ha hecho parte por cuanto los abogados de su departamento jurídico están reuniendo antecedentes que permitirán al Magistrado ampliar sus investigaciones.

## Breves de policía

Después de una intensa persecución, personal de Investigaciones de Núñez, logró aprehender a Gilberto Pluchetta Calquín, quien, en la noche del 21 de diciembre, atacó a cuchillo en la Población San Eugenio, a Eusebio Torres Gatica, 21 años, ciego, produciéndole graves heridas en la región abdominal.

Este delincuente fue puesto a disposición del Sexto Juzgado del Crimen, ayer en la mañana.

A las 15.40 horas de ayer, en un momento en que el estudiante Mario Costa Araya, 22 años, alumno, Sebastián 325, se encontraba realizando trabajos en un edificio en construcción, ubicado en Bulnes 782, cayó al pavimento desde una altura de más o menos metros, produciéndose numerosas lesiones en diferentes partes del cuerpo.

Un Radiopatrullero de Carabineros, que acudió al lugar, lo transportó rápidamente a la Posta Militar 3, donde quedó hospitalizado con diagnóstico reservado.

Ayer a las 19.15 horas, falleció en el Hospital de Carabineros, víctima de una larga enfermedad, el arabinero Eusebio Fernández Henríquez, casado, 28 años, quien a

## ESTACION DE SERVICIO "MOBILOIL"

Lavados, Engrases, Cambio aceite. Venta de repuestos: Huincha aisladora, \$18 caja; gomas freno "Delco", \$50 c/u; líquido Lockheed, \$300 litro; bobinas "Delco-Remy", \$600 c/u. Se balatan patines.

Gran Avenida 6540

(PARADERO 18)

## OPTICA PINCUS

Moneda 1033

## DOS MIL LITROS DE ACEITE Y BENCINA FUERON AISLADOS

Una chispa eléctrica, producida por un cortocircuito, al tomar contacto con las emanaciones de gasolina que formaban una espesa atmósfera en el pabellón de la Sección Extracción y Destilación de Aceites S. A., ubicada en Zañartu 1300 (Núñez), provocó a las 2.30 horas de la madrugada de ayer una gran explosión y un voraz incendio que, junto con causar la muerte de dos obreros y dejar mal heridos a tres personas, produjo perjuicios avaluados en una suma superior a los diez millones de pesos.

Los obreros Manuel Millalquín, 22 años, soltero, domiciliado en Padre Orellana 1407; Luis Franco Retamal, soltero, 22 años, San Pedro 247; Juan Millaqueo, 34 años, casado, Las Rejas 344; y Julio Huancumil Muñich, soltero, Padre Orellana 1407, que se encontraban en esos instantes trabajando debajo de los gigantescos condensadores, fueron abrasados por la inmensa llamarada producida por la explosión quedando convertidos en verdaderas piras humanas.

Las corrientes de aire que siguieron a la explosión y que hicieron que el fuego se propagara rápidamente a todo el inmenso pabellón, fueron las causas que impidieron a los obreros recibir oportuno auxilio.

Con horribles quemaduras fueron transportados después a la Posta de Núñez, en donde Millalquín falleció a las 7.20 de la mañana, y Franco Retamal, a las 8.25, pese a los esfuerzos de médicos y personas de la Posta para conservarles la vida.

## ARRIESGADA MANIOBRA

Trabajaron en la extinción del incendio las cuatro Compañías de Núñez, y dos de la capital. El hecho de que en el interior del pabellón, a escasos ocho metros del punto en donde se produjo la explosión estuviera ubicado un gigantesco estanque que contenía 1.000 litros de aceite, y a unos ocho metros de altura, unido por débiles cañerías, otro estanque con más o menos mil litros de aceite en ebullición, hizo pensar en los primeros momentos que el fuego al tomar contacto con esos depósitos provocaría una horrenda catástrofe. Por esa razón, los voluntarios realizaron dos maniobras arriesgadísimas.

El capitán Jorge Noriega, el teniente Guerra, de la Segunda Compañía, y el voluntario Raúl Bahamondes de la Cuarta, atravesaron la espesa cortina de humo y fuego y cerraron las llaves de paso que servían para subir y bajar aceite del gigantesco estanque a otros veinte depósitos más pequeños, que colados en serie destilaban el producto a elevadísimas temperaturas.

A renglón seguido, formaron una cortina de agua alrededor del estanque de bencina con el objeto de aislarlo y evitar que otra explosión, mucho más intensa que la anterior cobrara su cuota en vidas.

Las dos operaciones, fueron realizadas con éxito. El fuego se concentró en el sector ocupado por los estanques de aceite más pequeños y se extendió a una sala de máquinas, contigua al lugar de la explosión y a otra sala con sacos vacíos.

Los bomberos trabajaron en forma sostenida durante doce horas justas. El hecho de que se quemaran materias semi-explosivas y de que los pabellones contiguos estuvieran abarrotados de sacos y productos fácilmente inflamables, les mantuvo en constante actividad para neutralizar los focos que aparecían en forma sucesiva. Resultó con heridas graves el voluntario de la Tercera Compañía, Héctor Baso Rodríguez.

## DETALLE PINTORESCO

La faena exhaustiva de los voluntarios fue considerada por muchos vecinos y especialmente por doña Rosa Jofré, madre de tres pequeños, domiciliada en Zañartu sin número, quien trasnochó exclusivamente para preparar café y té caliente a los bomberos que acudidos salían a reparar sus fuerzas. En la noche, doña Rosa gastó todo el café y el té que tenía guardado para el mes. Utilizó casi 20 kilos de azúcar y en las últimas horas de la madrugada, los bedebedores de café debieron tomarlo amargo.

—No podía dormir —nos dijo— sabiendo el peligro que corríamos. Por eso preferí acordar las horas dándole algo caliente a estos jóvenes heroicos".

## INFORME TECNICO

Las causas del siniestro fueron precisadas en el informe técnico que presentará el Cuerpo de Bomberos a la Justicia. Según este importante documento, la causa de la explosión fue una chispa eléctrica, producida por un cortocircuito del motor que hacía funcionar las bombas aspiradoras y expulsoras de aceite. El hecho de que en el pabellón no funcionaran extractores de aire y que no se tuvieran claraboyas, recargó la atmósfera con gas producido por la gasolina y precipitó la explosión.

## PERDIDAS DE 10 MILLONES

El gerente de la firma, señor Jacobo Fiermann, avaluó las pérdidas en diez millones de pesos. Aparte de resultar completamente destruidos los depósitos destiladores, máquinas, cañerías, el fuego inutilizó varias modernas máquinas que aún no habían sido instaladas. "Un cálculo aproximado de las pérdidas —dijo a los periodistas— no puede ser inferior a los 10 millones de pesos. El origen del fuego no me lo explico. Tiene que ser un cortocircuito. Nuestro técnico lo precisará mañana en un informe detallado. A los familiares de los obreros muertos y heridos los ayudaremos. Es un deber elemental de solidaridad humana. Lo siento mucho, es lo único que puedo agregar".

## ESTADO GRAVE

Los obreros Juan Millaqueo y Julio Huancumil, después de recibir los primeros auxilios en la Posta de Núñez, fueron transportados a las 11.30 horas al Instituto Traumatológico, en donde permanecen con diagnóstico de suma gravedad.

## VALENTIA DEL GOBIERNO RECIBE APOYO GREMIAL

La valiente y decidida actitud del Ministro del Interior don Guillermo del Pedregal, que así mismo ante una asamblea de 3.000 personas que protestaban contra "las alzas", tuvo como un apoyo unánime a las medidas del Gobierno, en todos los sectores gremiales.

Reporteros de LA NACION durante una encuesta relampaguearon ayer impresiones sobre la actuación del Ministro, que se presentó sorprendentemente en la reunión, para explicar con esa precisión y exactitud que son costumbres en él, el verdadero problema a que se había visto enfrentado el Gobierno, al asumir el mando de una nación "desgobernada" durante muchos años y desorientada en su faz administrativa económica y social.

Los gremios recibieron con aplausos la actitud del Ministro Pedro Martínez Torres, Enrique Bustamante Troncoso y Mario Vergara Zúñiga, del gremio de zapateros, fueron abogados por nuestros reporteros a la salida de la Conferencia de Trabajadores de Chile. Dijeron: "¡Ojalá siempre Chile hubiera tenido gobernantes así. Hombreros que hubieran tenido precisamente la hombría de explicar al pueblo los problemas, sin esconderse tras los cuatro muros de una oficina. Don Guillermo del Pedregal ha mostrado cuál es la verdadera cara de este Gobierno, que sacará a Chile de su estado actual. Tendremos que sacrificarnos un poco, pero es la única forma de poner orden en medio de tanto desorden".

En la ANEP sorprendimos en torno a una mesa, en horas de la tarde a Pedro Henríquez Martínez, Luis Zapata Alfaro, Mario Vázquez Gutiérrez y a Pedro Álvarez Gajardo, todos empleados de diferentes cajas de previsión. Estas fueron sus palabras: "La actitud del señor del Pedregal ha sido ejemplar. Preciso con claridad meridiana los problemas que enfrenta el país."

## Asumió Hernán Bustamante vicepresidencia, INECONA

Don Hernán Bustamante del Campo, prestigioso agricultor de la zona de Villa Alegre y miembro de diversas instituciones agrícolas, asumió la vicepresidencia Ejecutiva del Instituto de Economía Agrícola.

El hecho de que se quemaran materias semi-explosivas y de que los pabellones contiguos estuvieran abarrotados de sacos y productos fácilmente inflamables, les mantuvo en constante actividad para neutralizar los focos que aparecían en forma sucesiva. Resultó con heridas graves el voluntario de la Tercera Compañía, Héctor Baso Rodríguez.

## Se solicitan propuestas públicas para la provisión de piezas especiales de fofó, para matrices de agua potable, las que se abrirán el día 28 del presente mes a las 15.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico.

Bases y antecedentes en el Archivo Técnico diariamente de 14.30 a 17 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## CAJA DE LA HABITACION PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de piezas especiales de fofó, para matrices de agua potable, las que se abrirán el día 28 del presente mes a las 15.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico.

Bases y antecedentes en el Archivo Técnico diariamente de 14.30 a 17 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Muebles Praga

la más alta calidad

631-Merced-631

## CONSERVADORAS PARA HELADOS

Facilidades de pago

BUENOS AIRES 420

8.30 a 10 y de 3 a 4.30 en días de trabajo

## Veraneantes

PELOTA DE PLAYA — VALIJAS — BOLSAS — LETAS — CARTERAS — GORROS BAÑO

## PRODUCTOS IMPLATEX

EX CASA GATH-CHAVES (ESTADO ESQUINEROS)

## FERRO S. SACK

SAN PABLO 1179 - MORANDE 87



NOTAS  
DE LA  
GRAN CIUDAD

Los santiguquinos que transitaron ayer por Huertano, entre Ahumada y Placeres, se detuvieron ante una casa que parecía un templo. Se trataba de la casa de un constructor, Huertano, que en 1947, como constructor civil, hizo una casa para su familia. Huertano, que en 1947, como constructor civil, hizo una casa para su familia. Huertano, que en 1947, como constructor civil, hizo una casa para su familia.

El Instituto Nacional de Investigaciones Tecnológicas y Normalización inauguró ayer una casa de estudios, construida por el Estado, en la zona de la Gran Avenida. El edificio, que se encuentra en la zona de la Gran Avenida, fue construido por el Estado. El edificio, que se encuentra en la zona de la Gran Avenida, fue construido por el Estado.

V. G. S.



**MILLONARIA DEL AIRE LAN.**— Con el hijo, el señor Ojeda, en sus brazos, desfiló ayer, del Martín CO-GLD-0060, de la "Línea Aérea Nacional", la auxiliar de vuelo de este correo aéreo, Euzabeth Roman Rojas, que cumplió un millón de kilómetros volados al servicio de esta empresa. La señorita Roman alcanzó el galardón cuando este correo especial sobrevoló "a la cuadrada" del Cerro Coloso, de Antofagasta a Santiago.

LIBERTAD DE PERIODISTA  
DETENIDO GESTIONA ANTE  
GOBIERNO JUAN E. PACULL

INTERVENIR personalmente ante la detención de que ha sido víctima el periodista de Arica, Luis Valentín Rossi, Director de "El Morro", prometió ayer el Ministro del Interior, durante la entrevista que celebró con el Premier, el presidente del "Círculo de Periodistas de Santiago, Juan Emilio Pacull, a cuyo término, el señor Pacull envió el siguiente telegrama a los periodistas de Arica:—

Preocupación permanente. El Ministro del Interior ante denuncias formuladas por periodistas y otras instituciones respecto detención periodista Luis Valentín Rossi, Ministro dijo por momentos asunto entregado a Justicia, visto lo cual, en un momento oportuno, sin embargo, prometió mantener atención permanente en el asunto, hasta que se logre un resultado justo. Ruego a los señores interesados, para apurar trámites tendientes a conseguir libertad periodista detenido.

V. G. S.

CONSTITUIDA COMISION QUE ESTUDIARA  
PROBLEMA INTEGRAL DE LA VIVIENDASe creará dirección  
Gral. de Construcción

En la mañana de ayer, en el Despacho del Ministro de Vías y Obras, señor Humberto Martones, y presidida por este Secretario de Estado, se reunió, con asistencia de todos sus miembros la Comisión nombrada por Decreto Supremo N.º 62, para estudiar en forma integral el problema de la vivienda.

La Comisión tiene el plazo de 30 días para evaluar su informe, y está integrada por los señores Humberto Martones, Ministro de Obras Públicas, que la preside; Alfredo Bowen, vicepresidente del Seguro Social; Carlos Rubio Domínguez, Fiscal de la Caja de la Habitación Popular; Encas Goni, Jefe del Departamento Técnico de la Caja de la Habitación; Alberto Risopatrón, vicepresidente del Colegio de Arquitectos de Chile; Renato Jaramillo, arquitecto de la Caja de Empleados Particulares; José Valdés F., presidente del Instituto de Ingenieros de Chile; Manuel Merani I., Director del Núcleo de la Asociación de Ingenieros de Chile; José Rossetti, arquitecto; Eugenio Battey W., presidente del Colegio de Constructores de Chile; José Carlini T., arquitecto Jefe del Departamento de Arquitectura de la Dirección General de Obras Públicas; y Carlos Schuis S., Inspector Técnico del Ministerio de Obras Públicas, quien actuará como secretario titular.

Asimismo, asistieron, el ingeniero señor Ernesto Mayer Coeffe y los asesores técnicos del Ministerio de Obras Públicas.

**ASAMBLEA GENERAL.**— Junto con constituirse la Comisión se celebró la primera asamblea general, en la que el Ministro Martones expuso los propósitos de Gobierno, tendientes a la solución integral del problema de la vivienda mediante la coordinación de todos los servicios públicos que tienen relación con el problema y la aplicación integral de la iniciativa estatal y privada.

Quedaron fijadas, en principio, las ideas relativas a la posible creación de la Dirección General de Construcción de Viviendas y Edificios Públicos, como organismo matriz para planificar y ejecutar un vasto plan de construcciones en la que tendrían cabida departamentos de Estudios y Planificaciones; Jurídico;



**DARÁN SOLUCION AL PROBLEMA DE LA VIVIENDA.**— A quince personas, técnicos y abogados, ha encomendado el Gobierno el estudio integral del problema de la vivienda. Ayer se constituyó la comisión en el despacho del Ministro de Obras Públicas, que la preside. En el grabado, durante la reunión de ayer, el señor Martones; el Fiscal de la Caja de la Habitación Popular, Carlos Rubio; el arquitecto José Rossetti; el Jefe del Departamento Técnico de la Caja de la Habitación, Encas Goni; el arquitecto del Departamento de Arquitectura de la Dirección General de Obras Públicas, José Carlini; el ingeniero Ernesto Mayer; el vicepresidente del Colegio de Arquitectos de Chile, Alberto Risopatrón; el Arquitecto de la Caja de Empleados Particulares, Renato Jaramillo; y el director del Núcleo de la Asociación de Ingenieros de Chile, Manuel Merani.

Comercial; Arquitectura, Fiscal, y de Inspección. Se llegó a la conclusión de que debe hacerse intervenir ampliamente la iniciativa particular, promover un sistema de crédito controlado, simplificar la Organización de Construcciones, industrializar la producción de elementos de la construcción; determinar las zonas de construcción inmediata, preparar obras y regular el costo de la mano de obra.

**SUBCOMISIONES.**— Fueron designadas cuatro subcomisiones: de Planificación, presidida por el arquitecto Jefe del Ministerio de Obras Públicas, señor José Carlini; de Organización, presidida por el señor Carlos Rubio Domínguez, fiscal de la Caja de la Habitación; Técnica, presidida por el Jefe del Departamento Técnico de la misma Caja; señor

Encas Goni; y de Finanzas, presidida por el vicepresidente del Seguro Social, señor Alfredo Bowen. El resto de los integrantes de dichas subcomisiones son: PLANIFICACION: arquitecto señor José Rossetti C., arquitecto Alberto Risopatrón B., arquitecto señor Encas Goni, arquitecto Luis Muñoz M., asesor arquitecto, Carlos Trupp. ORGANIZACION: constructor, señor Manuel Merani I.; ingeniero, señor José Valdés F., arquitecto, señor Renato Jaramillo R., ingeniero, señor Ernesto Mayer C., FINANZA: arquitecto, señor Renato Jaramillo R., constructor, señor Eugenio Volckey W.; y TECNICA: arquitecto, señor Alberto Risopatrón B., constructor, señor Eugenio Volckey W., ingeniero, señor Luis Cifuentes, Asesor, señor Jorge Cavagnaro.

**LIQUIDACION**  
SALDOS DE MARCOS,  
PORTARETRATOS, ESPEJOS  
DE TODA CLASE.  
DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE  
**"Vidriera Americana"**  
STO. DOMINGO 1044 (FRENTE CIA. GAS)

**Ofertas especiales**

Lápis automático alemán, con dados, para entretenerse jugando al cacho. **\$160.-**

LAPIZ CON ENCENDEDOR, metal dorado. **\$150.-**

Cortapluma de 7 piezas "Solingen" Hardo. **\$445.-**

Lapicera pasta con tapa de metal. **\$50.-**

**Casa FIONA**

UNION CENTRAL 1063  
COSTADO T. METRO  
CASILLA 1701 STGO.

COMISARIO GENERAL DENUNCIA  
IRREGULARIDADES DEL INECONA

El Comisario General de Subsidios y Precios, don César Barros O., dirigió un oficio al Ministro de Agricultura, denunciando — como resultado de una visita de inspección hecha en compañía del Intendente a un molino y panadería de Maipo — al Instituto de Economía Agrícola como contraviniendo sus propias determinaciones, al autorizar ventas de trigo de la antigua cosecha al precio del nuevo.

USA DE LICENCIA EL  
GERENTE DE LA "CAP"

El directorio de la Compañía de Acero del Pacífico, autorizó al gerente general de la empresa, don Roberto Vergara Herrera, para usar de dos meses de licencia, por asuntos particulares. Junto con conocerse esa resolución, se comentaba en diversas círculos que el señor Vergara presentaría la renuncia de su cargo y que en su reemplazo sería designado el señor Eduardo Neofecha.

HUELGA DE LOS OBREROS  
MUNICIPALES DE SANTIAGO

## DECLARACION

SANTIAGO, enero de 1953

En momentos en que está en juego la propia supervivencia de los organismos municipales, la Directiva de los Obreros Municipales ha declarado un paro nacional con el pretexto de significar el reclamo de este personal por el no pago a algunos municipios, de la diferencia de sueldo establecida con carácter retroactivo por la Ley N.º 10.583.

Con clara conciencia gremial y con el objeto de no afectar a nuestros compañeros con un movimiento suicida, torpe y malintencionado hacia las Corporaciones Municipales, cuya autonomía se discute en el Congreso Nacional con motivo de la petición de Facultades Especiales por el Ejecutivo, el DIRECTORIO DE LA ASOCIACION DE EMPLEADOS MUNICIPALES DE SANTIAGO RECHAZA EN FORMA ABSOLUTA EL PARO DECLARADO POR LOS OBREROS DE LOS MUNICIPIOS.

SANTIAGO, 15 de enero de 1953.

EL DIRECTORIO DE LA ASOCIACION DE  
EMPLEADOS MUNICIPALES DE SANTIAGO

**BIEN AFEITADO, BIEN ACEPTADO!**  
con crema  
**M. RASUROL R.**  
SIN BROCHA, AGUA NI JABON.

COMPANIA DE CONSUMIDORES  
DE GAS DE SANTIAGO

## JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En virtud de lo dispuesto en los artículos 28, 30 y 34 de los Estatutos Sociales, citase a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria, que se verificará el día 23 de enero de 1953, a las 10 A. M., en el local de la Compañía, calle Santo Domingo 1061.

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Consejo Directivo, y conforme a lo dispuesto en los artículos 29, 30 y 33 de los Estatutos, citase a los señores accionistas a una Junta General Extraordinaria, que se celebrará el 23 de enero de 1953, a las 11 horas, a continuación de la Junta General Ordinaria, en el mismo local anterior. Esta Junta Extraordinaria tiene por objeto someter a los señores accionistas el pronunciamiento sobre los puntos que se indican a continuación:

1.º— Modificar el artículo 5.º de los Estatutos, para aumentar el capital social de la Compañía, de \$ 137.500.000.— hasta \$ 276.250.000.—, mediante:

a) La capitalización de \$ 68.750.000. con cargo a los siguientes fondos acumulados al 24 de enero de 1952, fecha de aprobación del balance de 31 de diciembre de 1951: Fondos de Seguros, \$ 1.500.000; Fondo de Eventualidades, \$ 1.835.314,81; Fondo de Reserva para Adquisición y Renovación de Maquinarias, \$ 5.137.776,90; Fondo de Adquisición y Renovación de Maquinarias, ley N.º 8.283, \$ 6.429.283,82; Fondo de Reemplazamiento de Maquinarias e Instalaciones, \$ 2.523.560; Fondo de Revalorización de Bienes Raíces, ley N.º 4.174, \$ 44.901.018,52; y del Fondo de Explotación, \$ 6.423.045,95. Total: \$ 68.750.000. Esta capitalización se efectuará traspasando estos fondos a capital, de acuerdo con la ley N.º 10.343, y emitiendo 1.375.000 acciones, de valor nominal de \$ 50, representativas de esa capitalización. Estas acciones serán distribuidas libre de pago entre los accionistas en la proporción de una acción de la nueva emisión por cada dos de las antiguas que posean a la fecha del cierre del Registro de Accionistas, que se efectuará una vez que el Supremo Gobierno preste su aprobación a esta reforma de Estatutos.

b) Con una suma de hasta \$ 70.000.000, equivalente a 1.400.000 acciones de \$ 50 cada una, para completar el aumento de capital y llevarlo hasta \$ 276.250.000. A este efecto, el Consejo Directivo quedará autorizado para capitalizar, dentro del plazo de 2 y medio años, contados desde la fecha de la aprobación de esta reforma por el Supremo Gobierno, reservas provenientes de revalúos del Activo, hechos o aprobados por la Dirección General de Impuestos Internos; reservas formadas por distribución de utilidades, y utilidades que se destinen para ser capitalizadas. Todas estas capitalizaciones deberán ser aprobadas previamente por las respectivas Juntas Generales de Accionistas. Para llevar a la práctica la capitalización a que se refiere el párrafo anterior, se emitirán acciones que serán distribuidas libres de pago entre los accionistas a prorrata de las que posean en la fecha o fechas del Cierre del Registro de Accionistas que determine el Consejo Directivo.

c) Si las reservas y utilidades mencionadas en el punto b) no alcanzaren a la suma que en esta letra se mencionan, o si las respectivas Juntas Generales de Accionistas no aprobaran esas capitalizaciones, el Consejo Directivo queda facultado para emitir las correspondientes acciones de valor nominal de \$ 50, pagaderas en dinero efectivo, hasta completar \$ 70.000.000. Estas acciones serán ofrecidas a los accionistas, a prorrata de las que posean, a un precio no inferior del nominal. El Consejo Directivo quedará facultado para determinar las condiciones de pago de dichas acciones, para disponer del saldo de las no suscritas y del correspondiente a las fracciones de acciones que resulten del prorrato.

2.º— La Junta deberá facultar al Consejo Directivo para determinar todo lo relacionado con la fijación del derecho de dividendo de las acciones que han de emitirse de acuerdo con el aumento de capital, y para resolver toda modalidad relativa a las emisiones de acciones acordadas, que no hubiere sido prevista.

3.º— Reformar el artículo 2.º de los Estatutos Sociales, ampliando el objeto de la Sociedad.

4.º— Reformar el artículo 33 de los Estatutos, reemplazando la expresión: "Cinuenta mil votos" por "trescientos mil votos".

5.º— Adoptar los acuerdos que se estimen necesarios para llevar a efecto las resoluciones de la Junta, incluido la agregación de los artículos transitorios pertinentes y los acuerdos relacionados con la legalización de las resoluciones que se aprueben.

CARLOS ESTEVEZ G.  
Presidente.

SANTIAGO, enero 12 de 1953.

## Veranee en CONCON Sur... en casa propia!

## PLAYA y CAMPO...

Imagínese!... Bellísimas playas y frondosos bosques... reunidos bajo un grato clima marítimo! Sector perfectamente a nivel!

## PARA TODOS...

Por primera vez, la zona costera de Concón al alcance de todos... en CONCON-sur... 150 cuotas mensuales... Sin Plé!

## SIN EXIGENCIAS...

Ud. compra un sitio... no se le exige cerrarlo... no se le exige construirlo... Pero, si lo desea, le damos amplias facilidades para edificar su casa!

## URBANIZACION en MARCHA...

Servicio de Micrós cada 15 minutos

La urbanización avanza... Calles pavimentadas... amplias avenidas... excelente agua potable... electricidad... plazas... Compre de primera mano!... Entrega inmediata con escritura.

BALNEARIO CONCON Sur

Jorge Montt G. H.

Valparaíso 410

Informes y Ventas

HUDSON

Morandé 251

Santiago









**VIDA A VIAJERAS.**— La señorita María Eugenia Arcu Espejo y la señora Olga Balmaceda, captadas en la Embajada de Francia, durante el cóctel que el Embajador de ese país, Excmo. señor Jacques Baeyens, les ofreciera con motivo de su próxima partida a París. La señorita Arcu fue agraciada con el premio que ofrecía Air France, de 15 días en París. La señora Balmaceda, ganadora del concurso de belleza "Nuevo Zig-Zag". El concurso fue ganado por la señorita Soledad Fernández Zañartu, quien renunció al premio, que vino a recaer, en consecuencia, en la señorita Arcu, merecedora del segundo lugar en dicho torneo, quien viajó a París con la señora Balmaceda. Las viajeras posan con los neceñares que recibieron de obsequio en la mansión de la Embajada de Francia. Las acompañan en el grabado: Marta Bichenbaris, Julieta van Kilsdonk y el Embajador de Francia, Excmo. señor Jacques Baeyens.



POR VOLANDA ROSS

UNA desagradable bienvenida le dio Santiago al profesor de la NU al Centro Interamericano de Bioestadística. Sels flamantes camisas desaparecieron misteriosamente de su departamento en el Edificio Caledonia, cuando recién daba sus primeros pasos en Chile. Afortunadamente, para el distinguido profesor norteamericano, estas cosas no le afectan, porque sabe que no es la camisa la que hace al hombre feliz...

EL doctor dePorte, vive en el mejor de los mundos, acompañado de su esposa, Elizabeth Pakhurst, quien durante 27 años ha sido su más eficaz colaboradora en sus trabajos, y su hijo Michael, de 13 años de edad, que ingresará al Grange School el próximo año, plantel donde fué admitido después de un brillante examen. A pesar del corto tiempo que se encuentra en Chile, y del poco afortunado incidente de las camisas, la familia cuenta con simpáticas anécdotas...



**EN LA EMBAJADA DE VENEZUELA.**— En la sede de la Embajada de Venezuela, el Embajador de ese país, Excmo. señor Adriano Carnevali, y señora Nohora de Carnevali, ofrecieron una recepción, en honor del Embajador de Chile en Venezuela, señor Gustavo Luco y señora María Briones de Luco. En el grabado, de izquierda a derecha, la señora de Carnevali, don Gustavo Luco, Embajador en Venezuela; la señora Graciela Vallerino de Icaza, esposa del Embajador de Panamá; señora Sara María de García Oldini; Excmo. señor Carnevali, señora de Luco y el señor Fernando García Oldini.

## La perfección del maquillaje se basa en siete etapas esenciales

Por Elizabeth Arden

LOS personajes de la Historia de Chile, O'Higgins, Manuel Bulnes, Aníbal Pinto y Arturo Prat, servirán de mensajeros de salud de la familia dePorte para sus relaciones norteamericanas. Flanqueados por cinco, diez, cincuenta y cien pesos, han sido cuidadosamente seleccionados para ser utilizados como tarjetas de saludos, cooperando en esta forma a la política de "buena vecindad..."

MICHAEL ya se siente en Chile como en su casa, y no tiene temor en declararlo. Ya pasando los primeros momentos de adaptación, ahora suele decir a su padre que está temiendo que en noviembre, fecha de regreso a la patria, tenga que hacer uso de toda su autoridad paterna para obligarlo a partir.

LA Virgen de Coromoto, Patrona de Venezuela, ocupa el lugar más destacado del parque de la Embajada de ese país en Chile.

1.º Limpiar y refrescar.— Para un maquillaje hermoso el primer requisito es un cutis limpio. Crema para limpiar (Cleansing Cream) y loción para el cutis (Skin Lotion) son los ingredientes indispensables. Crema Fluffy para limpiar (Fluffy Cleansing Cream) es muy efectiva para cambiar maquillaje con rapidez. Siempre limpie meticulosamente el cutis antes de maquillar. Un algodón mojado y exprimido, humedecido con Skin Lotion removerá cualquier vestigio de cremas de limpiar que pudiera haber quedado.

2.º Combine la base de polvo.— Seleccione la base de polvo cuidadosamente de acuerdo con el tipo de su cutis. La base de polvo debe ser aplicada con los dedos si es de consistencia cremosa, y con un pedazo de algodón si es líquida. Tiene que ser aplicada suavemente y hasta dejarla perfectamente extendida, desde la base del cuello hasta la línea del pelo. En vestidos escotados o para maquillar

la nariz porque hará que el pómulos se vea caído.

4.º Combine la sombra de los ojos sutilmente.— Para dar a los ojos una forma almendrada ponga un poco de sombra para los ojos a lo largo del párpado. Para acentuar el color de los ojos la Sombra para los Ojos se aplica desde el centro del párpado, arriba de las pestañas, desvaneciéndola al llegar a las afueras del ojo. Siempre aplique Pomada para las Pestañas, después de haber puesto Sombra para los Ojos.

5.º Fonga el polvo en el cutis presionándolo.— Tome una mota suave o un pedazo de algodón, impréguelo de Polvo Ilusión y aplíquelo presionándolo suavemente en su cutis, recuerde siempre ponerlo cerca de la línea del pelo y alrededor de los ojos. Quite el exceso.

6.º Aplique el tubo de labios meticulosamente.— Para aumentar la belleza de los labios siga la línea natural de ellos diseñándola con un pincel. Si los labios fueran muy gruesos no rebaje la línea de ellos, sino manténgase dentro de ella. Si son muy delgados sobrepase la línea, diseñando cuidadosamente. Si fueran muy anchos, evite el maquillaje las comisuras. Asegúrese de que los labios están secos cuando aplique el tubo de labios y si desea quitar el exceso de pintura, no lo haga sino después de haber dejado transcurrir cinco minutos o más después de la aplicación. Para retener aún más el color puede usted pasar un pedazo de hielito sobre ellos, y luego seque y quite el exceso con una toallita de papel.

7.º Cepille cejas y pestañas.— Con un cepillito limpio cepille las cejas y pestañas, con movimientos suaves, acariciadores, quitando las partículas de polvo y siempre empezando desde el centro del ojo para afuera. Aplique el lápiz de cejas con suavidad para prolongarlas y darle más expresión a la mirada. Para la juventud o persona que desea un maquillaje natural para los ojos, recomiendo la Pomada para las Pestañas, en vez del cosmético, la cual les da un aspecto sedoso y suave. Cepille también las cejas con un poco de Pomada para las Pestañas.

Siempre examine su maquillaje en luz clara para estar segura de que éste es perfecto en todos sus detalles. Un espejo de aumento le ayudará a asegurar la perfección del mismo.

**MAR-BLAS**

Presenta sus creaciones en elegantísimos **TRAJES DE LINO**

Colores: Blanco, Habano, Rosa, Amarillo paja

A precios rebajados por cambio de temporada.

**UNION CENTRAL 1010**  
ENTRE PISO AHUMADA FRENTE WALDORF

PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

**TITA**

Permanentes  
DESDE \$ 250.—  
HASTA \$ 350.—

Tinturas  
DESDE \$ 200.—  
Corte de pelo \$ 30.—  
Manicura \$ 30.—  
Atendido por personal competente.

**ESTADO 42 OF 313**  
ABIERTO TODO EL DIA

TELEF 81749

**Lorenzo**

Calzado fino para damas

INICIA EL LUNES 19 SU VENTA ESPECIAL A PRECIOS REBAJADOS

alameda 55-  
TELEFONO N.º 65828

**ZAPATILLAS**

De casa y para levantarse

GRAN LIQUIDACION EN SALDOS DE VERANO

**LIRA 484**

**Las Mejores Compañeras para EL HOGAR y EL TRABAJO**

LA MAQUINA DE COSER **ALFA** Y EL RADIO

**VENTAS al contado y a plazo**

**RCA VICTOR**

**ORDINA**

ALAMEDA 2981 FONO 92661

**PAÑALES AMERICANOS**

GASA DOBLE, \$ 38 cada uno

Mantillas, fajeros, ombligueros, camisetas, huile para camas, chales, frazaditas con dibujos infantiles, Toallas y sábanas de baño, Lajas para alfombras, Mochilón para batas, Tules, Velos, Colchas, Chalones, Trapeiros, Paños amarillos, Paños cocina, etc.

FABRICA:

**VICUNA MACKENNA 883**

**CASA ESCOCESA**

(Suc. James T. Melrose)

Huérfanos 785

★

Grandes ofertas de temporada

REBAJAS EXTRAORDINARIAS DE VERANO

EN TODAS NUESTRAS SECCIONES

★

Hay un selecto surtido de artículos prácticos para REGALOS para DAMAS Y CABALLEROS

**¿Como Broncea Usted su Piel?**

**TOSTADO CLARO**  
con crema Sampral  
Protege su blanca belleza mientras usted se expone a los rayos del sol, defendiéndola de sus rigores.

**TOSTADO BRONCEADO**  
con Ideal Santan Oil (Aceite Ideal)  
¡Maravilloso! Proporciona a su piel un tono comparable tono bronceado, sin quemarse nunca.

**Elizabeth Arden**

**JEUNESSE**

UNION CENTRAL N.º 1010  
ENTREPIÑO — LOCAL 5,  
(Frente al Waldorf)





Señorita TITA VALLEJO MEDIC, cuyo matrimonio con el teniente de Carabineros señor José R. Suárez Donoso, será bendecido hoy, a las 17 horas, en la Parroquia Natividad del Señor. Av. Ossa 479 (Suñal).

**MATRIMONIO.** — En la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, será bendecido hoy, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Lucía Marcela García Dávila con el Teniente de la Armada don Mario Leniz Benítez.

**LA SEÑORA MARIA ROSA SALINAS VDA. DE RUIZ.** Después de una penosa enfermedad, ha dejado de existir en su residencia de Peralillo la señora María Rosa Salinas Montoya vda. de Ruiz, vinculada a respetables hogares de nuestra capital.

Dama distinguida, su carácter afable la hizo acreedora a la estimación general, pues su bondad se tradujo en actos de cristiana ayuda para todos. El desaparecimiento de la señora Salinas vda. de Ruiz ha producido hondo pesar en el vasto círculo de sus relaciones, lo que se puso de manifiesto en el acto de la sepultura de sus restos, ocasión en la que fué acompañada del recogimiento y pesar de los que concurrieron a dicha ceremonia.



Señorita LAURA BEATRIZ MENDOZA T., cuyo matrimonio con el señor Moisés Paredes P., será efectuado hoy sábado, a las 18 horas, en la Capilla de los RR. PP. Alemanes (Moneda N.º 1651).

**EN HONOR DE ROBERTO MEZA FUENTES.** — Hoy tendrá lugar, en Renca, la manifestación que los señores Ricardo Fernández Gana, corresponsal de "El Mercurio" y Enrique Ponce Roldán, Director de la Revista "Mágica Aéreo", le ofrecen al escritor y periodista señor Roberto Meza Fuentes, con motivo de su designación como Embajador de Chile en Ecuador.

**ALMUERZO EN HONOR DE DON GUSTAVO LUCO R.** — El Club de la Unión se efectuará hoy el almuerzo que sus amigos ofrecen al señor Gustavo Lucio R., con motivo de su nombramiento como Embajador en Venezuela.

**MATRIMONIO ARAYA VILLARROEL-URRUTIA HENRIQUEZ.** — Hoy se efectuará en la Iglesia de Santa Ana, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Catalina Araya Villaruel con el señor Jorge Urrutia Henriquez.

**IN MEMORIAM.** — LUCIA MONCKEBERG DE UGARTE. — El tiempo ha transcurrido inexorable en su curso eterno y sin embargo, el recuerdo dolorido de haberse deslizado en nada ha variado; todo sigue igual desde aquella partida. Nuestros ojos aún húmedos por las ardientes lágrimas derramadas, guardan la trágica visión que dejó este adiós de la irremediable separación, cuando tu alma santificada abandonó el dolorido cuerpo para ir al encuentro del Señor. Aquella mirada celestial de conformidad cristiana, que por última vez había de brillar en tus cansados ojos, es la luz que ahora ilumina nuestra senda.

El amor, este inmenso amor que te profesan tus hijos, es más fuerte que el tiempo y es más grande que la misma muerte.

¿Cuánto camino nos queda aún por recorrer para el fin eterno? ¿Cuántos amañeceres deberemos esperar para quedarnos dormidos en tus amantes brazos? Mientras llegas al ansiado instante, cabeceas caída sobre el angustioso pecho, de rodillas en la tierra que te guarda, sollozando aquella oración que nos enseña: "Padre nuestro". Dios te Salve Reina y Madre, Madre de Misericordia.

L. U. M.

**VOY A LA Sastrería GRAN CHIC TRAJES DE MEDIDA** fina confección TERNOS listos para vestir TERNITOS para niños a precios muy rebajados SOLICITE UN CREDITO 426-SAN DIEGO-426

**LANAS** finas "MAGNOLIA" CHALECAS CHOMBAS SWEATERS FABRICA de tejidos finos "TUQUIN" IRENE ARIZTIA 808, por calle San Antonio, frente Hotel Capri - SANTIAGO -

# Estaría resuelto conflicto anglo-iranio sobre perol

## MOSSADEGH Y HENDERSON HABRIAN ENCONTRADO LA FORMA

### Anuncio en Londres y Teherán es esperado a fines de la semana

TEHERAN, Irán, 16. — (U. P.) — Parecía hoy que el Embajador norteamericano en Irán Henderson y el Primer Ministro iraní, Mohammed Mossadegh, han encontrado una solución a la complicada disputa sobre la Compañía Petrolera Anglo-Iraní.

Henderson y Mossadegh estuvieron reunidos durante siete horas y 15 minutos ayer y aún cuando ambos se excusaron de formular comentarios, una fuente iraní informó que los dos prepararon un anteproyecto de comunicación, anunciando la solución de la cuestión petrolera sobre la cual Iran rompió sus relaciones diplomáticas con Gran Bretaña.

Los funcionarios de la Embajada de Estados Unidos aquí rehusaron comentar el comunicado, pero dijeron que Henderson y Mossadegh continuaron sus reuniones. La sesión de ayer fué la sexta que el Embajador y el Primer Ministro iraní sostuvieron desde que Henderson regresó a Teherán después de Washington el mes pasado.

Fuentes iraníes han dicho que Henderson cablegrafó el texto de la propuesta nota a Washington para que la apruebe el Departamento de Estado antes de firmar el anuncio conjuntamente con Mohammed Mossadegh.

Después de la entrevista de ayer, Henderson parecía feliz, pero sólo dijo: "Estoy muy satisfecho".

Fuentes gubernamentales manifestaron que las conversaciones sobre el petróleo, basadas en el plan del Gobierno de los Estados Unidos, han llegado a su culminación y que es posible que antes de una semana se anuncie el resultado.

Los directores de la nacionalizada Compañía Petrolera del Irán declararon también que quizá se llegue pronto a un acuerdo con empresas norteamericanas para transportar el petróleo del Irán a los mercados mundiales.

Dijeron que quizá pronto salgan diariamente de la enorme refinadora moderna de Abadán, según la nota mencionada. Pero fuentes informadas dijeron que además fueron detenidos con el Max Kiesel, jefe del Departamento Ruso del Ministerio de Asuntos Exteriores, y Helene Berner, asesora personal de Dertinger. Los informantes dijeron también que Edith Kiesel, secretaria de prensa occidental de Dertinger, y el conde Ferdinand von Thun, jefe de Protocolo, huyeron al Occidente.

Los cesantes son un doctor llamado Raphael, jefe del Departamento de Negocios Occidentales, y Georg Handke, Embajador en Rumania.

Después de la noticia, fuentes iraníes dijeron que no se han podido confirmar, dicen que el dirigente cristiano democrata Otto Nuschke, Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Religiosos, quiere dimitir.

Un despacho de Teherán dijo que Mossadegh ha informado a un grupo de diputados que la solución de la disputa estaba a mano.

Aquí en Londres circularon rumores de que el Gabinete británico había dado su aprobación a la fórmula de arreglo propuesta.

La Cancillería no confirmó pero tampoco desmintió dichas versiones, manteniendo así la absoluta reserva observada desde el comienzo de las negociaciones.

El anuncio oficial de la conclusión de las negociaciones es esperado antes del fin de la semana.

La creencia general es que la fórmula incluirá los puntos siguientes:

1.º Arbitraje imparcial para determinar la suma global que Irán deberá pagar a la Anglo-Iranian Oil Company y fijar el monto de las contrarrestaciones iraníes.

2.º Irán recibirá ayuda de las mayores compañías petroleras mundiales para la producción y embarque de su petróleo.

Entre los otros detenidos como enemigos del Estado, también figuran Karl Hamann, ex presidente del Partido Liberal Democrático y ex Ministro de Comercio Exterior y Abastecimientos; Paul Meikes, miembro judío del Politburo; Mueller, ex vicepresidente del Partido Comunista de Alemania Occidental; Willi Kreikemeyer, ex director comunista de Ferrocarriles, y un puñado de funcionarios de menor categoría.

A Dertinger se le achaca "actividad contra la República Democrática Alemana, desarrollo de espionaje imperialista".

Las autoridades occidentales creen no obstante, que Dertinger fué detenido porque descubrió el sendero por donde se llevaba la colaboración con los comunistas y fué de acudillar la oposición derechista a la creciente sovietización de Alemania oriental y a la consolidación del poder comunista.

Se dice que también fueron detenidos con él, dos de sus principales colaboradores. Los socialistas de Berlín occidental formaron de la detención practicada ayer por la policía secreta de Max Kiesel, jefe del Departamento Ruso del Ministerio de Relaciones Exteriores, y su esposa, Grete, asesora del Comité Central del Partido Comunista.

La detención de Dertinger se consideró el principio de una campaña comunista a fondo contra los partidos derechistas, y su exclusión de los altos cargos gubernamentales. Con Dertinger eliminado, ahora los derechistas sólo tienen seis de los 19 puestos del Gabinete: los Ministerios de Asuntos Religiosos, de Sanidad, de Correos, de Hacienda, de Circulación y de Reconstrucción.

Karl Maron, miembro del Comité Central del Partido Comunista y jefe de la Policía Popular, hizo hoy una excitación a la "implacable guerra de clases". Dijo que los "neutralistas" deben ser expulsados del Gobierno. Los comunistas han aplicado los términos "neutralistas" y "objetivistas" a los no comunistas que se oponen a las medidas de sovietización.

El secretario general del Par-

tido Liberal Democrático, Herbert Faeuchner, pronosticó una "fuerte creciente de los partidos no comunistas". Dijo al Comité Político de su partido que "los saboteadores y los agentes de Occidente deben ser expulsados de sus filas, y agregó que el partido tiene "gran número" de tales elementos.

En el pasado, Dertinger fué un símbolo de la cooperación derechista-comunista. Sin embargo, la detención de Hamann, la expulsión de los partidos comunistas de la determinación comunista de colectivizar las finanzas y nacionalizar toda la industria, le movieron, según se dijo, a pasar a la oposición contra el plan comunista.

Su detención deja en dudas el futuro de la campaña de unidad comunista, y parece comprometer la línea Oder-Neisse como frontera definitiva entre Alemania y Polonia.

A Polonia. Se cree que la segunda esposa de Dertinger, hija de un ex general alemán, y sus tres hijos, están en detención domiciliar para impedir su fuga al Oeste.

Los comunistas ordenarían gran purga de judíos

BERLIN, 16 (UP). — Los comunistas de Alemania Oriental anunciaron hoy la detención del Ministro de Relaciones Exteriores, George Dertinger, bajo la acusación de ser espía de Occidente, como parte de una campaña encaminada, al parecer, a vencer completamente la oposición derechista a la sovietización completa.

La detención de Dertinger, ex periodista de 50 años, vicepresidente del Partido Democrático Cristiano y defensor de la línea del Ode-Neisse, practicada ayer por la Policía Secreta de la zona soviética, fué anunciada en una laconica nota de seis líneas.

Además de detener a Dertinger, los comunistas ordenaron una total depuración del Ministerio de Relaciones Exteriores, que dio por resultado la detención de cuatro colaboradores del Ministro, la fuga a Occidente de otros dos y la cesantía de los más, según fuentes informadas. Tres de los detenidos y uno de los dejados cesantes, son judíos.

Los comunistas anunciaron solo la detención de Dertinger, según la nota mencionada. Pero fuentes informadas dijeron que además fueron detenidos con el Max Kiesel, jefe del Departamento Ruso del Ministerio de Asuntos Exteriores, y Helene Berner, asesora personal de Dertinger. Los informantes dijeron también que Edith Kiesel, secretaria de prensa occidental de Dertinger, y el conde Ferdinand von Thun, jefe de Protocolo, huyeron al Occidente.

Los cesantes son un doctor llamado Raphael, jefe del Departamento de Negocios Occidentales, y Georg Handke, Embajador en Rumania.

Después de la noticia, fuentes iraníes dijeron que no se han podido confirmar, dicen que el dirigente cristiano democrata Otto Nuschke, Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Religiosos, quiere dimitir.

Un despacho de Teherán dijo que Mossadegh ha informado a un grupo de diputados que la solución de la disputa estaba a mano.

Aquí en Londres circularon rumores de que el Gabinete británico había dado su aprobación a la fórmula de arreglo propuesta.

La Cancillería no confirmó pero tampoco desmintió dichas versiones, manteniendo así la absoluta reserva observada desde el comienzo de las negociaciones.

El anuncio oficial de la conclusión de las negociaciones es esperado antes del fin de la semana.

La creencia general es que la fórmula incluirá los puntos siguientes:

1.º Arbitraje imparcial para determinar la suma global que Irán deberá pagar a la Anglo-Iranian Oil Company y fijar el monto de las contrarrestaciones iraníes.

2.º Irán recibirá ayuda de las mayores compañías petroleras mundiales para la producción y embarque de su petróleo.

Entre los otros detenidos como enemigos del Estado, también figuran Karl Hamann, ex presidente del Partido Liberal Democrático y ex Ministro de Comercio Exterior y Abastecimientos; Paul Meikes, miembro judío del Politburo; Mueller, ex vicepresidente del Partido Comunista de Alemania Occidental; Willi Kreikemeyer, ex director comunista de Ferrocarriles, y un puñado de funcionarios de menor categoría.

A Dertinger se le achaca "actividad contra la República Democrática Alemana, desarrollo de espionaje imperialista".

Las autoridades occidentales creen no obstante, que Dertinger fué detenido porque descubrió el sendero por donde se llevaba la colaboración con los comunistas y fué de acudillar la oposición derechista a la creciente sovietización de Alemania oriental y a la consolidación del poder comunista.

Se dice que también fueron detenidos con él, dos de sus principales colaboradores. Los socialistas de Berlín occidental formaron de la detención practicada ayer por la policía secreta de Max Kiesel, jefe del Departamento Ruso del Ministerio de Relaciones Exteriores, y su esposa, Grete, asesora del Comité Central del Partido Comunista.

La detención de Dertinger se consideró el principio de una campaña comunista a fondo contra los partidos derechistas, y su exclusión de los altos cargos gubernamentales. Con Dertinger eliminado, ahora los derechistas sólo tienen seis de los 19 puestos del Gabinete: los Ministerios de Asuntos Religiosos, de Sanidad, de Correos, de Hacienda, de Circulación y de Reconstrucción.

Karl Maron, miembro del Comité Central del Partido Comunista y jefe de la Policía Popular, hizo hoy una excitación a la "implacable guerra de clases". Dijo que los "neutralistas" deben ser expulsados del Gobierno. Los comunistas han aplicado los términos "neutralistas" y "objetivistas" a los no comunistas que se oponen a las medidas de sovietización.

El secretario general del Par-

tido Liberal Democrático, Herbert Faeuchner, pronosticó una "fuerte creciente de los partidos no comunistas". Dijo al Comité Político de su partido que "los saboteadores y los agentes de Occidente deben ser expulsados de sus filas, y agregó que el partido tiene "gran número" de tales elementos.

En el pasado, Dertinger fué un símbolo de la cooperación derechista-comunista. Sin embargo, la detención de Hamann, la expulsión de los partidos comunistas de la determinación comunista de colectivizar las finanzas y nacionalizar toda la industria, le movieron, según se dijo, a pasar a la oposición contra el plan comunista.

Su detención deja en dudas el futuro de la campaña de unidad comunista, y parece comprometer la línea Oder-Neisse como frontera definitiva entre Alemania y Polonia.

A Polonia. Se cree que la segunda esposa de Dertinger, hija de un ex general alemán, y sus tres hijos, están en detención domiciliar para impedir su fuga al Oeste.

Los comunistas ordenarían gran purga de judíos

BERLIN, 16 (UP). — Los comunistas de Alemania Oriental anunciaron hoy la detención del Ministro de Relaciones Exteriores, George Dertinger, bajo la acusación de ser espía de Occidente, como parte de una campaña encaminada, al parecer, a vencer completamente la oposición derechista a la sovietización completa.

La detención de Dertinger, ex periodista de 50 años, vicepresidente del Partido Democrático Cristiano y defensor de la línea del Ode-Neisse, practicada ayer por la Policía Secreta de la zona soviética, fué anunciada en una laconica nota de seis líneas.

Además de detener a Dertinger, los comunistas ordenaron una total depuración del Ministerio de Relaciones Exteriores, que dio por resultado la detención de cuatro colaboradores del Ministro, la fuga a Occidente de otros dos y la cesantía de los más, según fuentes informadas. Tres de los detenidos y uno de los dejados cesantes, son judíos.

Los comunistas anunciaron solo la detención de Dertinger, según la nota mencionada. Pero fuentes iraníes dijeron que no se han podido confirmar, dicen que el dirigente cristiano democrata Otto Nuschke, Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Religiosos, quiere dimitir.

Un despacho de Teherán dijo que Mossadegh ha informado a un grupo de diputados que la solución de la disputa estaba a mano.

Aquí en Londres circularon rumores de que el Gabinete británico había dado su aprobación a la fórmula de arreglo propuesta.

La Cancillería no confirmó pero tampoco desmintió dichas versiones, manteniendo así la absoluta reserva observada desde el comienzo de las negociaciones.

El anuncio oficial de la conclusión de las negociaciones es esperado antes del fin de la semana.

La creencia general es que la fórmula incluirá los puntos siguientes:

1.º Arbitraje imparcial para determinar la suma global que Irán deberá pagar a la Anglo-Iranian Oil Company y fijar el monto de las contrarrestaciones iraníes.

2.º Irán recibirá ayuda de las mayores compañías petroleras mundiales para la producción y embarque de su petróleo.

Entre los otros detenidos como enemigos del Estado, también figuran Karl Hamann, ex presidente del Partido Liberal Democrático y ex Ministro de Comercio Exterior y Abastecimientos; Paul Meikes, miembro judío del Politburo; Mueller, ex vicepresidente del Partido Comunista de Alemania Occidental; Willi Kreikemeyer, ex director comunista de Ferrocarriles, y un puñado de funcionarios de menor categoría.

A Dertinger se le achaca "actividad contra la República Democrática Alemana, desarrollo de espionaje imperialista".

Las autoridades occidentales creen no obstante, que Dertinger fué detenido porque descubrió el sendero por donde se llevaba la colaboración con los comunistas y fué de acudillar la oposición derechista a la creciente sovietización de Alemania oriental y a la consolidación del poder comunista.

Se dice que también fueron detenidos con él, dos de sus principales colaboradores. Los socialistas de Berlín occidental formaron de la detención practicada ayer por la policía secreta de Max Kiesel, jefe del Departamento Ruso del Ministerio de Relaciones Exteriores, y su esposa, Grete, asesora del Comité Central del Partido Comunista.

La detención de Dertinger se consideró el principio de una campaña comunista a fondo contra los partidos derechistas, y su exclusión de los altos cargos gubernamentales. Con Dertinger eliminado, ahora los derechistas sólo tienen seis de los 19 puestos del Gabinete: los Ministerios de Asuntos Religiosos, de Sanidad, de Correos, de Hacienda, de Circulación y de Reconstrucción.

Karl Maron, miembro del Comité Central del Partido Comunista y jefe de la Policía Popular, hizo hoy una excitación a la "implacable guerra de clases". Dijo que los "neutralistas" deben ser expulsados del Gobierno. Los comunistas han aplicado los términos "neutralistas" y "objetivistas" a los no comunistas que se oponen a las medidas de sovietización.

El secretario general del Par-

tido Liberal Democrático, Herbert Faeuchner, pronosticó una "fuerte creciente de los partidos no comunistas". Dijo al Comité Político de su partido que "los saboteadores y los agentes de Occidente deben ser expulsados de sus filas, y agregó que el partido tiene "gran número" de tales elementos.

En el pasado, Dertinger fué un símbolo de la cooperación derechista-comunista. Sin embargo, la detención de Hamann, la expulsión de los partidos comunistas de la determinación comunista de colectivizar las finanzas y nacionalizar toda la industria, le movieron, según se dijo, a pasar a la oposición contra el plan comunista.

Su detención deja en dudas el futuro de la campaña de unidad comunista, y parece comprometer la línea Oder-Neisse como frontera definitiva entre Alemania y Polonia.

A Polonia. Se cree que la segunda esposa de Dertinger, hija de un ex general alemán, y sus tres hijos, están en detención domiciliar para impedir su fuga al Oeste.

Los comunistas ordenarían gran purga de judíos

BERLIN, 16 (UP). — Los comunistas de Alemania Oriental anunciaron hoy la detención del Ministro de Relaciones Exteriores, George Dertinger, bajo la acusación de ser espía de Occidente, como parte de una campaña encaminada, al parecer, a vencer completamente la oposición derechista a la sovietización completa.

La detención de Dertinger, ex periodista de 50 años, vicepresidente del Partido Democrático Cristiano y defensor de la línea del Ode-Neisse, practicada ayer por la Policía Secreta de la zona soviética, fué anunciada en una laconica nota de seis líneas.

Además de detener a Dertinger, los comunistas ordenaron una total depuración del Ministerio de Relaciones Exteriores, que dio por resultado la detención de cuatro colaboradores del Ministro, la fuga a Occidente de otros dos y la cesantía de los más, según fuentes informadas. Tres de los detenidos y uno de los dejados cesantes, son judíos.

Los comunistas anunciaron solo la detención de Dertinger, según la nota mencionada. Pero fuentes iraníes dijeron que no se han podido confirmar, dicen que el dirigente cristiano democrata Otto Nuschke, Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Religiosos, quiere dimitir.

Un despacho de Teherán dijo que Mossadegh ha informado a un grupo de diputados que la solución de la disputa estaba a mano.

Aquí en Londres circularon rumores de que el Gabinete británico había dado su aprobación a la fórmula de arreglo propuesta.

La Cancillería no confirmó pero tampoco desmintió dichas versiones, manteniendo así la absoluta reserva observada desde el comienzo de las negociaciones.

El anuncio oficial de la conclusión de las negociaciones es esperado antes del fin de la semana.

La creencia general es que la fórmula incluirá los puntos siguientes:

1.º Arbitraje imparcial para determinar la suma global que Irán deberá pagar a la Anglo-Iranian Oil Company y fijar el monto de las contrarrestaciones iraníes.

2.º Irán recibirá ayuda de las mayores compañías petroleras mundiales para la producción y embarque de su petróleo.

Entre los otros detenidos como enemigos del Estado, también figuran Karl Hamann, ex presidente del Partido Liberal Democrático y ex Ministro de Comercio Exterior y Abastecimientos; Paul Meikes, miembro judío del Politburo; Mueller, ex vicepresidente del Partido Comunista de Alemania Occidental; Willi Kreikemeyer, ex director comunista de Ferrocarriles, y un puñado de funcionarios de menor categoría.

A Dertinger se le achaca "actividad contra la República Democrática Alemana, desarrollo de espionaje imperialista".

Las autoridades occidentales creen no obstante, que Dertinger fué detenido porque descubrió el sendero por donde se llevaba la colaboración con los comunistas y fué de acudillar la oposición derechista a la creciente sovietización de Alemania oriental y a la consolidación del poder comunista.

Se dice que también fueron detenidos con él, dos de sus principales colaboradores. Los socialistas de Berlín occidental formaron de la detención practicada ayer por la policía secreta de Max Kiesel, jefe del Departamento Ruso del Ministerio de Relaciones Exteriores, y su esposa, Grete, asesora del Comité Central del Partido Comunista.

La detención de Dertinger se consideró el principio de una campaña comunista a fondo contra los partidos derechistas, y su exclusión de los altos cargos gubernamentales. Con Dertinger eliminado, ahora los derechistas sólo tienen seis de los 19 puestos del Gabinete: los Ministerios de Asuntos Religiosos, de Sanidad, de Correos, de Hacienda, de Circulación y de Reconstrucción.

Karl Maron, miembro del Comité Central del Partido Comunista y jefe de la Policía Popular, hizo hoy una excitación a la "implacable guerra de clases". Dijo que los "neutralistas" deben ser expulsados del Gobierno. Los comunistas han aplicado los términos "neutralistas" y "objetivistas" a los no comunistas que se oponen a las medidas de sovietización.

El secretario general del Par-

tido Liberal Democrático, Herbert Faeuchner, pronosticó una "fuerte creciente de los partidos no comunistas". Dijo al Comité Político de su partido que "los saboteadores y los agentes de Occidente deben ser expulsados de sus filas, y agregó que el partido tiene "gran número" de tales elementos.

En el pasado, Dertinger fué un símbolo de la cooperación derechista-comunista. Sin embargo, la detención de Hamann, la expulsión de los partidos comunistas de la determinación comunista de colectivizar las finanzas y nacionalizar toda la industria, le movieron, según se dijo, a pasar a la oposición contra el plan comunista.

Su detención deja en dudas el futuro de la campaña de unidad comunista, y parece comprometer la línea Oder-Neisse como frontera definitiva entre Alemania y Polonia.

A Polonia. Se cree que la segunda esposa de Dertinger, hija de un ex general alemán, y sus tres hijos, están en detención domiciliar para impedir su fuga al Oeste.

Los comunistas ordenarían gran purga de judíos

BERLIN, 16 (UP). — Los comunistas de Alemania Oriental anunciaron hoy la detención del Ministro de Relaciones Exteriores, George Dertinger, bajo la acusación de ser espía de Occidente, como parte de una campaña encaminada, al parecer, a vencer completamente la oposición derechista a la sovietización completa.

La detención de Dertinger, ex periodista de 50 años, vicepresidente del Partido Democrático Cristiano y defensor de la línea del Ode-Neisse, practicada ayer por la Policía Secreta de la zona soviética, fué anunciada en una laconica nota de seis líneas.

Además de detener a Dertinger, los comunistas ordenaron una total depuración del Ministerio de Relaciones Exteriores, que dio por resultado la detención de cuatro colaboradores del Ministro, la fuga a Occidente de otros dos y la cesantía de los más, según fuentes informadas. Tres de los detenidos y uno de los dejados cesantes, son judíos.

Los comunistas anunciaron solo la detención de Dertinger, según la nota mencionada. Pero fuentes iraníes dijeron que no se han podido confirmar, dicen que el dirigente cristiano democrata Otto Nuschke, Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Religiosos, quiere dimitir.

Un despacho de Teherán dijo que Mossadegh ha informado a un grupo de diputados que la solución de la disputa estaba a mano.

Aquí en Londres circularon rumores de que el Gabinete británico había dado su aprobación a la fórmula de arreglo propuesta.

La Cancillería no confirmó pero tampoco desmintió dichas versiones, manteniendo así la absoluta reserva observada desde el comienzo de las negociaciones.

El anuncio oficial de la conclusión de las negociaciones es esperado antes del fin de la semana.

La creencia general es que la fórmula incluirá los puntos siguientes:

1.º Arbitraje imparcial para determinar la suma global que Irán deberá pagar a la Anglo-Iranian Oil Company y fijar el monto de las contrarrestaciones iraníes.

2.º Irán recibirá ayuda de las mayores compañías petroleras mundiales para la producción y embarque de su petróleo.

Entre los otros detenidos como enemigos del Estado, también figuran Karl Hamann, ex presidente del Partido Liberal Democrático y ex Ministro de Comercio Exterior y Abastecimientos; Paul Meikes, miembro judío del Politburo; Mueller, ex vicepresidente del Partido Comunista de Alemania Occidental; Willi Kreikemeyer, ex director comunista de Ferrocarriles, y un puñado de funcionarios de menor categoría.

A Dertinger se le achaca "actividad contra la República Democrática Alemana, desarrollo de espionaje imperialista".

Las autoridades occidentales creen no obstante, que Dertinger fué detenido porque descubrió el sendero por donde se llevaba la colaboración con los comunistas y fué de acudillar la oposición derechista a la creciente sovietización de Alemania oriental y a la consolidación del poder comunista.

Se dice que también fueron detenidos con él, dos de sus principales colaboradores. Los socialistas de Berlín occidental formaron de la detención practicada ayer por la policía secreta de Max Kiesel, jefe del Departamento Ruso del Ministerio de Relaciones Exteriores, y su esposa, Grete, asesora del Comité Central del Partido Comunista.

La detención de Dertinger se consideró el principio de una campaña comunista a fondo contra los partidos derechistas, y su exclusión de los altos cargos gubernamentales. Con Dertinger eliminado, ahora los derechistas sólo tienen seis de los 19 puestos del Gabinete: los Ministerios de Asuntos Religiosos, de Sanidad, de Correos, de Hacienda, de Circulación y de Reconstrucción.

Karl Maron, miembro del Comité Central del Partido Comunista y jefe de la Policía Popular, hizo hoy una excitación a la "implacable guerra de clases". Dijo que los "neutralistas" deben ser expulsados del Gobierno. Los comunistas han aplicado los términos "neutralistas" y "objetivistas" a los no comunistas que se oponen a las medidas de sovietización.

El secretario general del Par-

tido Liberal Democrático, Herbert Faeuchner, pronosticó una "fuerte creciente de los partidos no comunistas". Dijo al Comité Político de su partido que "los saboteadores y los agentes de Occidente deben ser expulsados de sus filas, y agregó que el partido tiene "gran número" de tales elementos.

En el pasado, Dertinger fué un símbolo de la cooperación derechista-comunista. Sin embargo, la detención de Hamann, la expulsión de los partidos comunistas de la determinación comunista de colectivizar las finanzas y nacionalizar toda la industria, le movieron, según se dijo, a pasar a la oposición contra el plan comunista.

Su detención deja en dudas el futuro de la campaña de unidad comunista, y parece comprometer la línea Oder-Neisse como frontera definitiva entre Alemania y Polonia.

A Polonia. Se cree que la



\_\_\_\_\_



Siempre que no llueva.

# VIENA-DYNAMO Y PEÑAROL-HAYES PARTEN CON LA COPA MONTEVIDEO

Esta noche en el Estadio Centenario. — Debuta el martes Colo Colo

## Reserva del DEPORTE

El Deportivo Buses, de la Empresa Nacional de Transportes, eligió la siguiente directiva para el presente año: presidente, señor Bruno Fuentes; vicepresidente, señor Herminio García; secretario, señor Romilio Soza; prosecretario, señor Carlos Bongam; tesorero, señor Francisco Garay; protesorero, señor Edmundo Rojas; delegado suplente, señor Edmundo Rojas; director de ciclismo, señor Manuel Carrasco; director de fútbol, señor Marcos Villalón; director de básquetbol, señor Manuel Pérez; director de rayuela, señor Resendo González; y director de pión, señor Luis Alcala. Esta nueva directiva acordó nombrar diario oficial a LA NACION.

En el local de Gálvez 1019, se efectuará esta noche una competencia pugilística entre aficionados del Club "Carlos Urabaga" y un combinado de instituciones afiliadas a la Asociación de Box de Santiago. El programa elaborado para este festival, consiste de las siguientes peleas: Octavio Pérez con Manuel Martínez; Daniel Hormazabal con Hernando Grandón; Graciano Rojas con Hernán Rojas; Federico Lavín con Gerardo Cienfuegos; Sergio Salvia con Manuel León; Héctor Cabrini con Carlos Vilches; Julio Vargas con Francisco Carstens; Ramón Véliz con Fernando Barrera; y Orlando Parra con Raúl Pinto.

Una competencia de hockey de especial interés anuncia la Asociación Santiago de este deporte para esta noche en la cancha de Universidad Católica, cuyos encuentros son los siguientes: 21 horas, Colo Colo con Palestino; árbitro, señor Juan Valenzuela; 22 horas, Masirana Central con Unión Española; árbitro, señor Juan Villagrán; y 23 horas, Audax Italiano con Ferrobadminton; árbitro, señor A. Verdugo.

Su segunda selección hará mañana el Club Ciclista "General Osvaldo Puello", a las 8 horas, en la pista del Estadio Nacional. El programa consulta las siguientes pruebas: 1.800 metros scratch y australiana para todo competidor. La selección estará a cargo del entrenador de la institución, Exequiel Ramírez.

El Santiago Moto Club ha organizado una excursión a San Vicente de Tagua Tagua, cuya partida se dará mañana a las 8 horas desde la esquina de Gran Avenida con San Joaquín. Se aprovechará este viaje para conversar con los dirigentes del Club de Leonor de San Vicente para ver la posibilidad de efectuar una carrera de regularidad entre Santiago y esa ciudad.

Esta noche —por fin— se iniciará en el Estadio Centenario la Gran Copa Montevideo, con el encuentro que disputarán a primera hora los cuadros europeos Viena, de Austria, y Dynamo, de Yugoslavia. El torneo tuvo dos postergaciones por la lluvia caída en la capital uruguaya, y así, el fixture debió sufrir algunas modificaciones para no retrasar más el campeonato. El encuentro se debía jugar Presidente Hayes y Viena, debió postergarse hasta la última fecha, por esta razón.

En el partido de fondo de esta noche se medirán Peñarol, de Uruguay, y el cuadro campeón paraguayo, Presidente Hayes, que cumplió una campaña impresionante en el torneo de su patria, como que puntó desde la iniciación del campeonato. Los paraguayos tienen como antecedente aún más valioso, una victoria conseguida sobre Fluminense en Brasil, de modo que pueden resultar rivales de peligro para los cuasi campeones uruguayos. Peñarol debe disputar con Nacional el título de 1952, ya que finalizaron empatados.

Como se sabe, en este torneo interviene Colo Colo, vicecampeón del torneo profesional, que debutará el martes con Nacional.

El programa completo de la Copa Montevideo es éste: **SABADO 17.** — Viena con Dynamo, y Peñarol con Presidente Hayes. **MARTES 20.** — Dynamo con Presidente Hayes, y COLO COLO con Nacional. **VIERNES 23.** — COLO COLO con Viena. **SABADO 24.** — Nacional con Presidente Hayes. **DOMINGO 25.** — Bofafogo con Dynamo y Viena con Fluminense.

**MARTES 27.** — Fluminense con

### Actividades del Club de Ajedrez "Lo Ovalle"

Una importante reunión celebrará mañana, a las 11 horas, el Club Social y de Ajedrez "Lo Ovalle", en su sede, en la Avenida Carvajal 664, paradero 18, de la Gran Avenida. Esta misma institución está llevando a cabo con todo éxito los días martes, jueves y sábados a las 20.30 horas, la selección interna para las finales del Torneo Aurelio Aedo, y repartiendo las invitaciones para el Foro Nacional de Ajedrez que ha organizado para la segunda quincena de febrero. Las resoluciones de este Foro serán entregadas a la Federación de Ajedrez de Chile, para su mejor estudio.

Finalmente, tocan a su término, por parte de este club, los trabajos de organización de la "Semana del Libro del Ajedrez", cruzada a la que están cooperando numerosos dueños de librerías y simpatizantes de la institución.

### "VIEJOS CRACKS" VAN MAÑANA A RANCAGUA

Frente al América de Rancagua, uno de los mejores elencos de la ciudad del mineral, hará mañana, en el Estadio de la Braden Copper, una nueva presentación antes de dirigirse al extranjero, para intervenir en el Torneo Sudamericano de Río de Janeiro, el bravo elenco de los "Viejos Cracks" del fútbol nacional.

**\$ 2.000.-**  
**LAVAPLATOS**  
FIERRO  
ENLOZADO:  
LLAVES  
COMPLETO  
MUEBLE  
BLANCO  
**ALONSO OVAILE 1068**

**HECHURAS**  
desde  
**\$ 1.200**  
con forros de seda  
**Sastrería "Louis"**  
SAN DIEGO N.º 163  
FONO 89955

### SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITOS Y CONSUMOS "COLONIZACION" LTDA.

### CITACION

Citase a junta general ordinaria de accionistas a celebrarse el 27 de enero de 1953, a las 17 horas en la ciudad, y a las 17.30 horas en la ciudad, en la Caja de Colonización Agrícola Huérfanos 1609.

**TABLA: Balance General al 31 de diciembre de 1952.**  
Memoria por el año 1952.  
Elección de 2 consejeros de planta.  
Elección de 2 miembros de la Junta de Vigilancia.  
Elección de 2 miembros suplentes de la Junta de Vigilancia.  
SANTIAGO, 15 de enero de 1953.

EL GERENTE

### FUTBOL PARA ESTA NOCHE.

## COLO COLO Y FERRO, 2.º Y 3.º EN EL COMPUTO, SE DESPIDEN HOY

MAGALLANES Y SANTIAGO EN EL PRIMER PARTIDO

Inagables atractivos ofrece la reunión doble que deberá cumplirse esta noche en el Estadio Nacional, y en la cual se cotizarán a las 20 horas, Magallanes con Santiago Morning, y a las 22 horas, Colo Colo con Ferrobadminton.

En el primer encuentro, el elenco carablero, actualmente con 32 puntos, hará todo lo posible por vengar las dos derrotas que anteriormente le ha infringido Santiago Morning; 1 por 0 y 4 por 1, en la 1.ª y 2.ª ruedas, respectivamente.

Por su parte, Santiago que viene de cumplir una irregular actuación frente a Green Cross, se esforzará por repetir sus anteriores éxitos ante los albicelestes, para borrar esa mala impresión.

En el encuentro de fondo jugará Colo Colo, ex portado aspirante al campeonato, y Ferrobadminton, serio pretendiente, a su vez, al segundo o tercer lugar.

El interés básico de este bravo cotejo radica en el hecho de que tanto Colo Colo como "Ferro" se despiden de la competencia, y naturalmente, quieren hacerlo con un triunfo.

Por otra parte, como en el caso de Magallanes, Colo Colo tratará no sólo de poner digno broche de oro a su campaña en la temporada con un triunfo,

Hoy, a las 11.30 horas, social del Club de Fútbol de Peñarol, se entregará el premio a los jugadores que actuaron en la Independencia oficial de la año 1952.

Terminada la repartición de premios, la directiva de la institución ofrecerá un baile a los jugadores, sus familias y asistentes.

sino que vengará las dos derrotas que en la 1.ª y 2.ª ruedas le infligió a los jugadores de Ferrobadminton en esta noche.

### Premios a sus mejores "players" reparte el Juventud R. J.

Hoy, a las 11.30 horas, social del Club de Fútbol de Peñarol, se entregará el premio a los jugadores que actuaron en la Independencia oficial de la año 1952.

Terminada la repartición de premios, la directiva de la institución ofrecerá un baile a los jugadores, sus familias y asistentes.

sino que vengará las dos derrotas que en la 1.ª y 2.ª ruedas le infligió a los jugadores de Ferrobadminton en esta noche.

# ORGANIZACION KAPPES

## Balance General de la Compañía de Seguros "LA AGRARIA"

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1952

ACTIVO		PASIVO	
<b>INVERSIONES Y FONDOS:</b>		<b>RESERVAS TECNICAS:</b>	
Acciones .....	\$ 10.495.224.20	De Riesgos en Curso .....	\$ 2.464.848.38
<b>Ramos:</b>		Contrato de Participación .....	65.462.22
Deposito a la vista:		<b>ACREEDORES DIVERSOS:</b>	
A. Edwards y Cia. Cta. Cte.	278.604.76	Caja Reaseguradora de Chile .....	\$ 314.964.87
Italiano Cta. Cte. m.c.	5.788.27	Compañías Congéneres .....	2.478.206.19
Banco Sud Americano Cta. Cte.	15.941.55	Intermediarios .....	2.271.627.59
Retención en el Extranjero .....	65.462.22	Acreeedores por Sinistros .....	232.184.85
Caja .....	(sin saldo)	Cuentas del Personal .....	706.502.98
	365.706.80	Cuentas Varias .....	2.240.421.31
<b>MUEBLES, UTILES Y MATERIAL:</b>		<b>PROVISIONES:</b>	
Muebles y Utiles .....	\$ 230.106.—	Para Impuestos .....	
Instalaciones en Oficina .....	59.589.—	<b>TOTAL del Pasivo .....</b>	<b>\$ 11.712.000.—</b>
	289.705.—		
<b>DEUDORES DIVERSOS:</b>		<b>CAPITAL Y RESERVAS DE CAPITAL:</b>	
Compañías Congéneres .....	\$ 143.881.97	Capital:	
Intermediarios .....	4.419.795.69	60.000 acciones, a \$ 50.— c/u. ....	\$ 3.000.000.—
Deudores por Sinistros .....	289.127.55	Reservas:	
Letras y Documentos .....	8.633.700.31	Legal .....	1.290.205.56
Cuentas del Personal .....	21.649.66	Fluctuación de Valores .....	3.740.779.04
Primas por Cobrar .....	5.761.20	Otras Reservas .....	2.877.819.11
Cuentas Varias .....	9.519.60		
	13.523.435.96	<b>GANANCIAS Y PERDIDAS:</b>	
<b>ACTIVO TRANSITORIO:</b>		Saldo, Utilidad .....	
Dividendo Provisorio .....	720.000.—		
	\$ 25.394.161.98		

## CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía .....	\$ 35.000.—	Garantía Otorgada por Directores .....	\$ 1.000.000.—
Valores Ley 7.747 .....	347.254.—	Obligación Ley 7.747 .....	1.000.000.—
	\$ 382.254.—		

## CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Correspondiente al periodo comprendido entre el 1.º de Enero y el 31 de Diciembre de 1952

DEBE	HABER
Reseguros .....	\$ 16.768.523.68
Reservas de Riesgos en curso, Ejercicio actual .....	2.464.848.38
Sinistros .....	993.684.69
Comisiones, impuestos, sueldos, gastos y contribuciones en operaciones de Seguros .....	1.603.426.79
Remuneración Consejo Directivo .....	165.876.29
Castigos Varios .....	15.274.38
Contrato de Participación, Pérdida .....	8.120.44
Provisión para Gratificaciones .....	601.269.67
Provisión para Impuesto Renta 3.ª Categoría .....	346.618.90
Provisión para Impuesto Ley 7.144 .....	411.654.34
Saldo, Utilidad .....	\$ 23.879.297.56
	2.753.201.47
	\$ 26.132.499.03

LEOPOLDO FALCONI G.  
Sub-Gerente Contador  
Registro N.º 3.136

Santiago, 31 de Diciembre de 1952.

LUIS KAPPES G.  
Gerente General

### INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:

Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera, y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme

ITAMAR LOPEZ  
Inspector de Cuentas

VLADIMIRO SOLAR CONCHA  
Inspector de Cuentas

### DETALLES DE LAS INVERSIONES, SEGUN COTIZACIONES OFICIALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 1952

ACCIONES:			
3.000 Banco de Chile .....	\$ 631.—	\$ 1.883.000.—	
2.000 Banco Osorno y La Unión .....	165.—	330.000.—	
4.000 Soc. Agrícola de Suble y Rupanco .....	370.—	1.480.000.—	
35.200 Frutera Pumo S. A. (Soñrico) .....	28.50	1.003.200.—	
4.000 Soc. Explotadora de Tierra del Fuego .....	223.—	892.000.—	
3.200 Manufacturas Chilenas de Algodón Yaurur .....	152.—	486.400.—	
4.695 Cia. Distribuidora Nacional S. A. (Codina) .....	76.—	356.820.—	
2.892 Cia. Nacional de Rentas .....	130.—	375.960.—	
3.368 Cia. General de Electricidad Industrial .....	33.—	111.144.—	
9.362 Cia. Molinera San Cristóbal .....	125.—	1.170.250.—	
12.500 Soc. de Renta Urbana Rasaje Matie .....	82.—	1.107.000.—	
707 Cia. de Acero del Pacifico .....	600.—	424.200.—	
358 Caja Reaseguradora de Chile, Clase "B" .....	2.416.90	865.250.20	
		\$ 10.495.224.20	

## TAQUIGRAFA DACTILOGRAFA

CASTELLANO

CON AMPLIA EXPERIENCIA

Se necesita

Edad: hasta 30 años.

Enviar referencias a:

### GERENCIA DEL PERSONAL

CASILLA 50-D — SANTIAGO

## COPEC

(COMPAÑIA DE PETROLEOS DE CHILE)

### DIVIDENDO PROVISORIO

Por acuerdo del Directorio, se pagará desde el 2 de febrero próximo, en las Oficinas del Banco Sud Americano, un dividendo provisorio de noventa centavos (\$ 0.90) por acción, con cargo a las utilidades del ejercicio, con deducción del impuesto correspondiente.

### EMISION DE ACCIONES

El Directorio ha acordado emitir por ahora 4.200.000 acciones de un valor nominal de \$ 25 cada una, o sea, la mitad de las 8.400.000 acciones que deberán emitirse de conformidad con lo acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas de 8 de octubre de 1952.

De estas 4.200.000 acciones, se emiten 1.400.000 acciones totalmente liberadas, que serán distribuidas entre los accionistas en proporción de una de las nuevas por cada seis de las que posean el 31 del presente mes. Los títulos respectivos estarán a disposición de los accionistas en la Oficina principal de la Compañía, (Aguirre 1382, Santiago) desde el 2 de febrero próximo.

Las restantes 2.800.000 acciones que se emiten por ahora, son acciones de pago, y los accionistas tendrán opción a suscribir las por su valor nominal de \$ 25, por acción, en proporción de una de las nuevas por cada tres de las que posean el 31 del presente mes. Este valor podrá pagarse en cinco cuotas, de \$ 5 cada una, la primera en el acto de la suscripción, la segunda el 30 de abril de 1953, la tercera el 31 de julio del mismo año, la cuarta el 31 de octubre del mismo año, y la quinta el 31 de enero de 1954. Cada una de estas cuotas devengará intereses del 10 o/o anual, y un interés penal en caso de mora, sin perjuicio de que la Compañía pueda ejercitar los otros derechos que le asisten en caso de no pago.

La suscripción se efectuará, mediante la firma del correspondiente documento, en la oficina principal de la Compañía. La opción de cada accionista durará sólo hasta el 16 de febrero próximo.

Tanto las acciones liberadas como las de pago darán derecho a todo dividendo posterior al que más arriba se anuncia.

### CIERRE DE LOS REGISTROS

Los Registros de Accionistas permanecerán cerrados desde el 21 hasta el 31 del presente mes, para determinar las personas que tendrán derecho al dividendo que se anuncia, a las acciones liberadas que se distribuirán, y a la opción para suscribir las acciones de pago por su valor nominal.

Santiago, enero de 1953.

FRANCISCO BULNES CORREA  
Presidente.



Natación internacional en Los Leones.

## UNIVERSITARIOS ARGENTINOS Y CHILENOS COMPITEN HOY

## MI EQUIPO

A pesar de que estuvo lesionado por mucho tiempo, el jugador argentino fue llamado a la preselección, lo que da una idea de las bondades de su habilidad y astucia. El jugador de Santiago Morning, el argentino "Cruces" fue uno de los mejores valores del seleccionado chileno que tan buen actuación cumplió en el pasado Campeonato Panamericano de Fútbol y mientras estuvo en el equipo de Santiago Morning actuó en los mejores momentos, muy satisfactorios, a tal punto que la ofensiva bohemía bajo un 50 o cuando "Hormazabal" fue llamado a la preselección, lo que da una idea de las bondades de su habilidad y astucia. El jugador de Santiago Morning, el argentino "Cruces" fue uno de los mejores valores del seleccionado chileno que tan buen actuación cumplió en el pasado Campeonato Panamericano de Fútbol y mientras estuvo en el equipo de Santiago Morning actuó en los mejores momentos, muy satisfactorios, a tal punto que la ofensiva bohemía bajo un 50 o cuando "Hormazabal" fue llamado a la preselección, lo que da una idea de las bondades de su habilidad y astucia.



Ayer llegaron a Los Cerrillos los nadadores argentinos del CLUB UNIVERSITARIO BUENOS AIRES (CUBA), que esta tarde competirán con los representantes de la natación argentina y sudamericana, la mayoría de los cuales aparecen en esta foto captada en Los Cerrillos a la bajada del avión. Están entre otros: Ladislao Fialkauskas, Marcelo y Agustín Trabuco, Federico Neumayer, Jorge Wahrlich, etc., acompañados por Isaac Froimovich, presidente de la rama de natación de la "U".

## JUEGAN MAÑANA DE NOCHE.

**SIGNIFICADO DE UN TRIUNFO: PARA UNION, EL 3.er PUESTO Y, PARA EL G. CROSS, LIBRARSE DE LA "COLA"**

**ES PROGRAMA DOBLE: SE MIDEN TAMBIEN U. CATOLICA Y AUDAX**

Su penúltima actuación, dentro de la actual Competencia Profesional de Fútbol, deberá cumplir mañana en la noche en el Estadio Nacional, las escuadras superiores de Unión Española y Green Cross, en el primer lance, y Audax Italiano con Universidad Católica en el encuentro básico de esta reunión.

Pese a que en el papel, y por mayor puntaje ocupa un lugar de preferencia en el programa el partido Audax-Católica, resulta para el espectador de mayor interés y trascendencia, el encuentro que deben librarse Unión Española y Green Cross, y que, conforme a la cartelera, deberá iniciarse a las 20 horas en punto.

En efecto, tanto para los rojos de Santa Laura, como para los cruzados de Nuñoa, este cotejo resulta decisivo para sus pretensiones de mejorar su ubicación en la tabla de posiciones. Unión Española, con 34 puntos en la actualidad, tratará de alcanzar los 36 para emparejar posiciones por el tercer lugar con Ferrobarridos, reciente vencedor de Universidad de Chile.

Por su parte, Green Cross, que pese a su llamativa campaña en la tercera rueda, todavía no logra abandonar su infortunado puesto de "colista" del torneo, impulsado por el férreo deseo de alejar de sí el terrible fantasma del descenso, agotará en el "field" todas sus energías para alcanzar un triunfo e igualar por lo menos posiciones con Iberia, su más temido e inalcanzable rival en esta dramática lucha —especie de "australiana" futbolística— por relegarse cada cual al último lugar. Los cruzados accionan en la actual colista con 20 puntos, a sólo 2 de diferencia con Iberia, elenco que no logró mejorar de suerte en el puntaje, en su último match con Colo Colo.

El encuentro de fondo, de relativa importancia para una mejor ubicación de verdes y albiazules en la Tabla de Posiciones, sólo brindará al aficionado la expectativa de presenciar una lucha de cierta jerarquía técnica, combatida las aptitudes y capacidad de uno y otro bando. Para Audax Italiano, acorralado con 33 puntos, un triunfo lo llevaría a una posición superior a la de Unión Española, siempre que éste pierda con Green Cross. En caso contrario quedaría siempre 5.º. Otro tanto acontece con Universidad Católica. En el mejor de los casos, igualaría posiciones con la "U" y Santiago Morning.

A las 19 horas debe comenzar la fiesta acuática

Hoy, a las 19 horas, en la piscina de Los Leones, hará su debut la delegación de nadadores universitarios argentinos del club "Cuba". Como rivales tendrán a los representantes de la Asociación Universitaria.

Los visitantes no venían a Chile desde el año 1948, y esta vez lo hacen con elementos de innegable calidad. En efecto, veamos quiénes componen la delegación: Horacio Billoch Caride, presidente de la delegación, capitán e integrante del equipo argentino en el Sudamericano de Montevideo; Ernesto Campana, médico, jugador de waterpolo; Max Deyaine, crawlista de primera categoría; Ladislao Fialkauskas, crawlista y jugador de water polo; Oscar Trabuco, crawlista, varias veces campeón nacional de 100 metros libre; Rolf Hagenclever, campeón nacional en segunda categoría de saltos ornamentales; Oscar López Magallanes, campeón argentino de 100 metros pecho, en 1948, representante sudamericano en Río de Janeiro y Buenos Aires; Ricardo Ortiz de Rozas, jugador de water polo; Eduardo Pavlovski, pechista, campeón de water polo; Marcelo Trabuco, crawlista, representante olímpico en Helsinki, jugador de water polo; Federico Neumayer, crawlista y jugador de water polo, ex recordman de 100 metros espalda; Juan Flori, entrenador del club "Cuba", etc.

Por su parte los universitarios chilenos harán representar por nadadores de reconocido prestigio, como Villalobos, Morales, Bergman, Marín, Araneda, Cumpido, Carvallo, González y otros.

El programa se iniciará a las 19 horas con la presentación de la delegación argentina, entonándose a continuación los himnos patrios de Argentina y Chile. Posteriormente el presidente del Club Universitario de Chile, hará uso de la palabra para dar la bienvenida a los nadadores del país hermano.

Las siguientes serán las pruebas que disputarán en el día de hoy: 200 metros estilo libre internacional; 25 metros libre, infantil; 100 metros espalda internacional; 25 metros libre, damas novicias; 100 metros pecho internacional; 50 metros pecho, damas novicias; 100 metros libre varones, cuarta categoría; 200 metros libre, infantil; 100 metros pecho, internacional y partido de waterpolo entre los universitarios argentinos y chilenos.

Los interesados deben dirigirse a Maipú 774.

## FUTBOLERIAS

Entre los mismos rivales de esta noche se registraron los siguientes resultados en las ruedas anteriores: Ferrobarridos derrotó a Colo Colo, 2-1 y 3-2; Santiago Morning a Magallanes, 1-0 y 4-1; Everton a Santiago Wanderers 5-2 y 2-1.

Universidad de Chile transfirió a Jaime Ramírez, a España. Un millón 200 mil pesos recibirá la "U" de parte del Español, y 800 mil pesos, Ramírez. No hay duda que con esta suma, el joven alero lequero del "chuncho" tendrá base para una cómoda situación económica.

El 7 de febrero comenzará en Brasil el Campeonato Sudamericano de Viejos Cracks con participación de argentinos, uruguayos, paraguayos, brasileños y chilenos. El equipo nacional está ultimando su adiestramiento con partidos amistosos en los alrededores de la zona. Los chilenos partirán a Brasil en los primeros días de febrero. Se juntarán en este campeonato, lo mejor del fútbol sudamericano de antaño. Será una fiesta linda entre "muchachos" mayores de 35 años.

El cable dice que Brasil no asistirá al Sudamericano de Perú si de acuerdo a las peticiones de Chile y Uruguay se postergue para el 15 de marzo su iniciación. Pero resulta que Chile no ha pedido postergación. Aún más, de postergarse para marzo no iría a Perú un equipo nacional. Por otra parte, y debido al torneo por la Copa Montevideo, Uruguay no tiene equipo preparado para mandar a Lima. Mientras tanto los peruanos mantienen el comienzo del torneo para el 22 de febrero.

Muy recuperado se ha visto Juan Zárate, pero es probable que para enfrentar a Green Cross, Unión Española mantenga su alineación última, vale decir: Nitsche; Beltrán y Velásquez; Ibáñez, Rojas y Bepere; Río, Cremaschi, Lora, Wolter y López. Isaac Fernández, sigue de convalecencia.

San Lorenzo de Almagro, River Plate, Banfield, Atlanta y Ferrocarril Oeste son los equipos argentinos que se han ofrecido para jugar encuentros a beneficio de los damnificados por la catástrofe de Valparaíso. Independientemente tiene compromisos para jugar a fines de mes frente a Audax y Everton. Posteriormente jugarán un match de beneficio. San Lorenzo actuará a comienzos de febrero en la capital. La Asociación Central le ofreció tres partidos. Un cuarto lo haría de beneficio. Banfield invitó por su parte a Colo Colo para jugar en Buenos Aires un encuentro con el mismo objetivo. Y Atlanta y Ferrocarril Oeste pusieron a disposición sus equipos para formar un combinado que podría actuar en Valparaíso o Santiago.

No presentará novedades el Green Cross para enfrentar a Unión Española. Tienen los "pibes" a su equipo en perfectas condiciones y seguramente formará con: Arce; Mañada y Pino; Salinas, Conzatti y Ortiz; Yori, Díaz, Peñaloza, Sandoval y Navarro. Sepúlveda se ha visto muy recuperado y de tener pase médico podría reaparecer.

Guillermo Díaz, del Santiago Morning, tenía todo listo para acompañar a Colo Colo, pero el examen médico que se le practicó le fué desfavorable.

Indicó una lesión que impidió al internacional bohemio actuar en forma normal durante el torneo por la Copa Montevideo.

Universidad Católica tiene en perfectas condiciones a Rolán y muy repuesto a Almendares. Es posible, entonces, que reaparezca, en especial, el defensa internacional. En el ataque que los católicos opondrán a Audax, habrá cambios. Si está en condiciones, reaparecerá Cisternas o se incluirá a García o Astaburgués.

Audax no ha decidido quién

## Merece un Aplauso



No jugó siempre en el cuadro campeón profesional de 1952, pero cuando lo hizo Everton tuvo en ROGELIO LAZCANO un defensor de alta categoría que inspiró confianza a todos. De juego reposado y poco vistoso, Lazcano es de los que no dejan pasar a su wing. Nunca fué el mejor hombre del equipo ni gran figura de la cancha; pero cuesta filtrarse por su lado y en cada triunfo del elenco campeón, hay un buen porcentaje hecho por Rogelio Lazcano.

reemplazará a Isaac Carrasco, que no podrá actuar frente a la UC por tener el ligamento de la rodilla derecha, lesionado. Será ésta la única novedad que presentarán los verdes ante los católicos. Bello aún no recupera su mejor estado. El resto se halla en perfectas condiciones.

La reserva profesional va a premiar a los jugadores más correctos de cada equipo. Por tal motivo pidió a los 12 clubes enviar el nombre de aquel que la directiva le entregaría mayores méritos para tal distinción.

Aclarando más aún el asunto de la partida de Pasero, diremos que la "U" consideró práctico dejar en libertad de acción al gallego, unos meses antes que terminara su compromiso, debido a que desde España le enviarían los pasajes para que regresara. Y en el contrato con Pasero la "U" tenía el compromiso de pagarle el pasaje aéreo de vuelta para él y su familia, gastó que ascendía a cerca de 200 mil pesos. En el mejor de los casos el centro delantero español, habría podido jugar —en defensa de la "U"— dos encuentros de la actual temporada, y algunos de la próxima, lo que no compensaba el desembolso.

Ferro y Colo Colo presentarán esta noche los mismos equipos que el jueves vencieron a Universidad de Chile e Iberia, respectivamente. Las direcciones técnicas de ambos elencos quedaron muy conformes con el desempeño que les cupo en aquellos partidos a sus integrantes, y de ahí, entonces, que los mantendrán para sus compromisos de hoy.

Santiago Morning no contará hoy con Pacheco que regresó a Mendoza. Además, tiene resentidos a Expósito y Farías, y lesionado a Díaz.

Magallanes alineará con el mismo elenco con el que empató en el clásico nacional con Colo Colo. Los albicelestes se hallan en perfectas condiciones. MAECO.

## ESTA NOCHE ¿EVERTON O WANDERERS?

De fiesta se vestirá esta noche el Estadio El Teniente, de Villa del Mar, cuando se enfrenten por la 32.a fecha los tradicionales rivales del puerto de Everton, que ya es campeón 1953, y Santiago Wanderers, cuya única satisfacción de este año se la precisan poder ganar a los vishamurinos. Los aficionados del Balmorais vitran esta noche la máxima de las emociones de esta temporada, pues se procederá a proclamar a Everton campeón profesional de 1952. Pero ahí estarán los verdes partidos dispuestos a amargarse la noche a sus vecinos. Pocas veces harán tantos esfuerzos por ganar los "caturos", porque ese triunfo le daría a sus parciales, una satisfacción grande. Naturalmente que el asunto se presenta difícil para los porteros, ya que Everton necesita ganar para terminar felizmente su campaña y para lograr su tercer triunfo consecutivo sobre su tradicional rival.

Los equipos, en el clásico de esta noche, formarán como sigue: EVERTON: Espinoza; Rodríguez y Torres; Barrera, Biondi y Arenas; Álvarez, Ponce, Meléndez, Lourido y Hurtado. WANDERERS: Quirral; González y Julló; Colman, Vázquez y Dubost; Rodríguez, Picó, Garay, Fernández y Peña.

**Casa ODEON**  
RADIO, RELOJES,  
DISCOS  
AMPLIOS CREDITOS  
SAN DIEGO 1015 • FONO 62078

## BASQUETBOL DE HOY EN LA CUARTA COMUNA

El siguiente programa ha fijado para esta noche la Asociación de Basketball Cuarta Comuna.

CANCHA FRANCISCO ARELLANO (Toro-Mazotte 184) — 20 minutos. Francisco Arellano con 7 minutos, segundos masculinos (12 ruedas); 21 horas, La Unión Chile B con Javiera Cereza, primeros femeninos (12 ruedas); 22 horas, J. Innovación con Francisco Arellano, primeros masculinos (2.a rueda). Domingo, Pedro García, de Con-

## LAMPARAS

**LIQUIDAMOS**

El más completo surtido de lámparas de nuestra fabricación por renovación de las instalaciones  
**DESCUENTOS EXCEPCIONALES**  
**AMPOLLETAS: \$ 19.80**  
**CASA GONZALEZ**  
— ESTADO 163 —

## PERIODISTAS PERUANOS, LO MISMO QUE EN CHILE, DESIGNARON A SUS "MEJORES DEPORTISTAS DE 1952"

La exitosa campaña de los "Mejores Deportistas" que hace dos años viene propiciando y realizando el Círculo de Cronistas Deportivos de Chile, ha encontrado eco, y tenido felices imitadores en otros países como en el Perú.

En efecto, nos ha llegado una nota en la que se nos comunica que el Círculo de Periodistas Deportivo del Perú, acaba de confeccionar el "Ranking Deportivo de 1952", para nominar al "Mejor Futbolista", al "Mejor Atletista", al "Mejor Nadador", etc., o sea, lo mismo que hace el Círculo nuestro.

**BASQUETBOL.**— Amalfi Lucione y Margot Paravato.

**NATACION.**— Ismael Merino y Rosa Saetone.

**TENIS.**— Jorge Morales y Yolanda Forno.

**ATLETISMO.**— Gerardo Salazar y Julia Sánchez.

**ESGRIMA.**— Carlos García y Ketty Baldwin.

**PELO.**— Kenneth Yearwood.

**BEISBOL.**— Germán Francia.

**BOXEO AMATEUR.**— Mauro Mina.

**POLO.**— Fernando Graña.

**ALFREDEZ.**— Felipe Pinzon Solis.

**PIMPON.**— José García.

**VOLEIBOL.**— Bertha Pérez.

**AUTOMOVILISMO.**— Armand Montés.

**CICLISMO.**— Augusto Soriano y Alda Isla.

**MOTOCICLISMO.**— Octavio Mavila.

**EQUITACION.**— Manuel Le-garda e Inés Raffo.

**YACHTING.**— Aldo Isla y Alicia Cánepa.

## BABY FUTBOL

En la cancha de Baby Fútbol del Estadio Popular Alonso e Hijos, se efectuará esta tarde la primera reunión oficial del campeonato de Los Barrios. El programa es el siguiente:

17.30 horas, Alpatatal con Ecuador, con infantiles, intermedia y serie de honor; 19.30 horas, Estrella de Pelaritan con Unión Constantino, infantiles, intermedia y división de honor.

Esta competencia continuará efectuándose mañana en la tarde en la misma cancha con un programa en que figuran sólo equipos de Los Barrios.

## POR LOS BARRIOS Y COMUNAS

La clasificación oficial del Campeonato de Fútbol Sabatino en primera división, es la siguiente: 1.º Hírmias; 2.º Fideos Bander; 3.º Deportivo Lumina; 4.º Ibáñez y Cia.; 5.º Deportivo Imola; y 6.º Juan Zúñiga. Esta tarde se definirá el primer puesto de segunda división entre los cuadros de Hírmias y Fideos Bander. Habrá, además, otros partidos fuera de competencia en disputa de varios trofeos. Esta competencia tendrá lugar en la cancha Víctor Cornejo, calle Mapocho 5309.

El Club "Oswaldo Poblete" tiene interés de pactar amistosos con clubes congreses de localidades vecinas, para lo

cual, los interesados deben dirigirse a Maipú 774.

**TIRO AL BLANCO.**— Teodoro Bullón y Lita Baldwin.

**BILAR.**— Adolfo Suárez.

**REMO.**— Federico Calmet.

Esta misma nota señala que en fútbol, Tito Drago y Oscar Gómez Sánchez, tuvieron pareja votación dos veces seguidas, debiendo acudir a una tercera, en la que triunfó Gómez Sánchez.

Asimismo, en cuanto al "Mejor peista", hubo tres empa-tados entre Kenneth Yearwood y Ramón Valverde. La cosa tuvo que decidirse por sorteo, siendo favorable a Yearwood.

**MANIFESTACION PARA ENTRENADORES DE BOX**

Al mediodía de hoy se llevará a efecto un almuerzo en la Quinta Valparaíso que ofrece la Empresa Simonet-De la Fuente, a los entrenadores de box profesional. Entre los invitados figurarán Héctor Rodríguez, Antonio Fernández, Sabina Villarroel, Andrés García, Jorge Ascul, Santiago Arancibia, Samuel Rivera, Oscar Giverrini y Luis Hernández, además de los nuevos entrenadores egresados del curso dictado por la Federación, señores Maraboli, Mardonez, Toledo, Gómez, Velásquez y Balbontin. Concurrirán, además a esta manifestación de camaradería, los dirigentes de la Federación de Box, señores Carlos Klockmann, Alejandro Valenzuela y Víctor Maldonado, que han sido invitados especialmente por la empresa promotora de estos espectáculos.

**STATION WAGON**

Commer 1951  
AV. ESPAÑA 24

Perfecto estado, muy económico, vendo. Verlo y tratar en

TELEFONO 90001

**ANTEOJOS PARA EL SOL**

Marcos dorados, vidrio óptico, gran variedad de modelos desde... \$ 250

Novedosos surtidos modelos damas

**Musalem Khos S.A.**

BANDERA 551 ANUMADA 210

ESTADO 108 • PUENTE 790

**Maletas**  
Y ARTICULOS DE CUERO  
Más surtido  
Mejor atendido  
SABADO ABIERTO  
TODO EL DIA  
**La Sportiva**  
SAN DIEGO 1069

**LOTEO "LA CHACARILLA" DE MACUL SITIOS URBANIZADOS**  
UBICADOS EN LA AVENIDA EL QUILIN,  
uno de los más hermosos parajes de la parte alta de Santiago  
Urbanización en plena ejecución  
**PRECIOS DESDE \$ 88.000.-**  
pagaderos en 36 cuotas sin intereses.  
**FRENTE MINIMO DE LOS SITIOS: 14 METROS**  
VENDE JORGE MUNTA INFANTE, LA BOLSA 64, 4.º PISO, OFICINA 323  
Atención en el terreno el domingo 19 de 4 adelante. A esas horas habrá auto a disposición de los interesados, en Av. José P. Alessandri esq. Avenida El Quilín, (Punta de Rieles)



El señor GONZALEZ MADARIAGA  
a venia del Honorable señor Correa Latorre.  
tiene la palabra Su Señoría.



El señor BULNES.— Señor Presidente, quiero manifestar al Honorable señor Correa que, dentro de la Comisión, hubo de parte de todos los sectores allí representados, y desde luego, de parte del Diputado que habla, la mayor preocupación en el sentido de que se las medidas que el proyecto autoriza, no se puedan alterar en forma alguna las disposiciones legales que se refieren al Poder Judicial, salvo en lo relativo al régimen económico de sus jubilaciones.

En realidad, las observaciones que formula el Honorable señor Correa tienen perfecto fundamento. En efecto, la excepción que se hace respecto a las jubilaciones no fué del todo feliz y no fué lo suficientemente restrictiva, ya que había el propósito de que los numerosos Diputados que participaron en la discusión en el seno de las Comisiones Unidas, de aclarar aún más esta excepción, para dejar totalmente eliminada la posibilidad de que pudiera establecerse la obligatoriedad de las jubilaciones o cualquier otro régimen parecido.

En el texto de mi discurso anuncié que presentaríamos una indicación para dejar perfectamente en claro que estas medidas no iban a afectar al Poder Judicial, y el objeto de esta indicación es, precisamente, salvar la observación que acaba de formular el Honorable señor Correa.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Puede continuar el Honorable señor Correa Letelier.

El señor PUGA FISHER.— ¿Me permite una interrupción? Sólo necesito 2 segundos.

El señor CORREA LETELIER.— Con todo agrado.

El señor PUGA FISHER.— Precisamente, Honorable Diputado, la disposición contenida en la letra b) del artículo 12, aleja absolutamente la posibilidad en que se coloca Su Señoría, ya que esta disposición establece claramente lo que sigue:

Mediante el uso de las facultades que esta ley le otorga, el Presidente de la República podrá "dictar disposiciones que modifiquen la organización y atribuciones del Poder Judicial ni las normas que las leyes vigentes establecen para el desempeño y continuidad de sus funciones y ejercicio de sus atribuciones, por parte de los miembros y empleados en servicio de dicho Poder que figuran en el Escalafón Primario y en el Escalafón del Personal Subalterno..."

La disposición es perfectamente clara. El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, deduzco que el Gobierno no va a interferir en este aspecto, porque hacer lo contrario, significaría la violación más flagrante de la Constitución Política del Estado, que establece en su artículo 85: "Los jueces permanecerán en sus cargos durante su buen comportamiento..."

El señor ROSSETTI (Ministro de Hacienda).— Lo entiende el Gobierno, Honorable Diputado, en la forma como Su Señoría lo está expresando. De manera que Su Señoría no debe tener duda de ninguna especie, porque el Gobierno mantendrá el principio constitucional inalterablemente.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, los Ministros pasan y las leyes quedan. Me alegro de la declaración del Honorable señor Rossetti; pero creo que quedaríamos más tranquilos aún si lográramos modificar la ley en forma que no quede el menor temor de que por esta vía, por este camino, se produzca afección de todos los cargos de la Corte Suprema y en gran parte, de los de las Cortes de Apelaciones.

El señor ROSSETTI (Ministro de Hacienda).— No hay ningún inconveniente por parte del Gobierno para introducir tales reformas.

El señor CORREA LETELIER.— Porque la disposición constitucional es clarísima, señor Presidente: los Ministros y los Jueces duran en sus cargos mientras dura su buen comportamiento. La ley no puede fijar plazo de vigencia para sus funciones.

Recuerdo que en 1952—debe recordarlo el Honorable señor Melej como miembro de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia—hubo una tentativa para establecer el retiro forzoso del personal del Poder Judicial; y el ex Ministro de la Corte Suprema, señor Trucio, dijo que si esa ley prosperaba, la Corte Suprema, haciendo uso de su facultad de declarar la inaplicabilidad de las leyes, procedería a hacerlo.

El señor MELEJ.— Efectivamente, Honorable colega.

El señor ROSSETTI (Ministro de Hacienda).— Por desgracia, eran los propios Jueces que estaban preocupados de esa reforma.

El señor CORREA LETELIER.— Pero eran Jueces que defendían las prerrogativas del Poder Judicial.

El señor ROSSETTI (Ministro de Hacienda).— Digo que los que estaban por la reforma eran Jueces.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— (Presidente Accidental).— Ruego a Su Señoría evitar los diálogos.

El señor CORREA LETELIER.— Oí mal al señor Ministro. Señor Presidente, no son únicamente objeciones de carácter constitucional las que tengo contra este proyecto de ley de facultades extraordinarias que, en mi concepto, son insuperables. Tengo, además, serias dudas en cuanto a la capacidad realizadora y aún, en cuanto a la capacidad realizadora y aún, en cuanto a la unidad de propósitos del Gobierno.

El triunfo electoral fué el triunfo de simpatizantes del señor Ibáñez, de los campos más opuestos. Votaron por el candidato triunfante los terratenientes e industriales, que esperaban mejores precios para su producción y el establecimiento de un estado policial que anulara los derechos de los asalariados; votaron por el candidato triunfante los que creyeron que el daño causado al país por el predominio radical de 14 años no podía conjurarse sin la acción extralegal; votaron por el candidato triunfante los que creyeron que, con su popularidad, podrían hacer el marxismo en el Poder; y también, muchos que pensaron que sus concesiones al comunismo y su compañía con políticos proclaman significarían la vuelta a las ganancias de 1946, cuando el Partido Comunista ganó por primera vez a la Moneda.

El señor CASTRO.— También votó un subido número de chilenos que querían salvar a Chile.

El señor CORREA LETELIER.— Yo pido que sea respetado mi derecho, señor Presidente.

El señor CASTRO.— Señor Presidente, no podemos dar con calma al Honorable señor Correa Letelier atribuirle caracteres de deslealtad o negatividad a todos los que votaron por el Excmo. señor Ibáñez.

El señor CORREA LETELIER.— Ahora, el espíritu totalitario de un Honorable Diputa-

do marxista quiere impedir que otro parlamentario pueda dar a conocer su opinión. Escuchamos a Su Señoría con mucha paciencia; ahora, pido a la Mesa que haga respetar mi derecho.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— ¿No le ha concedido una interrupción, Su Señoría?

El señor CORREA LETELIER.— No, señor Presidente.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Puede continuar Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER.— Pero esa conjunción de fuerzas negativas no puede augurar ninguna línea clara para el futuro. Gobernar es realizar acción positiva y constructiva, y no la pueden realizar grupos que precisamente definieron sus simpatías por el actual Presidente de la República, poniendo sus ojos en negaciones o en postulados irreconciliables.

En la misma acción del Gobierno, se ha advertido la heterogeneidad de sus elementos integrantes. Las facultades que ha concedido para la derogación de la Ley sobre Defensa de la Democracia, no se concilian con declaraciones anticomunistas atribuidas al Jefe del Estado. Sus Ministros no disimulan sus divergencias en puntos no secundarios. Los conflictos del trabajo han sido enfocados con criterio electoral, y lo que es más grave, con infracción de precisas disposiciones legales en cuanto se refiere a reanudación de faenas en condiciones tales que, de hecho, significan el establecimiento de un arbitraje obligatorio ejercido por el Ministro del Trabajo y su inconfundible etiqueta marxista. De nada han valido las representaciones de la Contraloría, pues la insistencia gubernativa ha superado y violado la ley.

Aún más, dada la inmensa influencia del Gobierno en todo orden de actividades, y que es consecuencia de la tendencia socializante de la legislación, el advenimiento de un período electoral con facultades legislativas en manos del Gobierno no augura precisamente un ambiente de libertad. No sólo la Administración Pública será orientada en favor de los candidatos oficialistas, bajo la amenaza de la sustracción del empleo, sino que también otros sectores sociales y económicos no podrán expresar sus auténticas simpatías por la coacción que podrá ejercerse en todo el mecanismo económico a través de los variados institutos del Estado, y de la suma de facultades intervencionistas, que pueden escribirse, primero, como advertencia, y, después, como ruda realidad.

Algunos hechos van demostrando que estos temores que pueden anular la libertad de la próxima contienda electoral, no son meramente teóricos. Aviones del Estado trasladados candidatos a sus circunscripciones y sospechosas comisiones de servicios con viáticos y demás remuneraciones son conferidas a empleados que van a coadyuvar a esos trabajos.

El señor CASTRO.— Eso no es efectivo; dé nombres.

El señor CORREA LETELIER.— ¡Sí, señor Diputado! El candidato a Diputado señor Sergio Garay se trasladó a la provincia de Chiloé en un avión militar.

Y en días pasados, un Ministro de Estado en el avión presidencial fué a instalar a un candidato a senador por las provincias australes y a movilizar las huestes del Ibañismo en su favor.

El señor CASTRO.— ¡No, señor! ¡Eso no es efectivo!

El señor CORREA LETELIER.— Es efectivo; el señor Torreblanca fué a instalar a un señor Lavandero.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO.— Me parece que Su Señoría está argumentando sobre bases falsas. No hay tal. Fué para realizar trabajos que dicen relación con su Ministerio.

El señor CORREA LETELIER.— ¡Que dicen relación con un candidato!

El señor CASTRO.— ¿Su Señoría cree que estamos en el Gobierno de Concentración Nacional, cuando esas cosas eran el pan de cada día?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LETELIER.— No es este el camino que alienta la confianza. Este es el camino de la duda y del escepticismo. En estas circunstancias y aunque fuera constitucionalmente posible, nadie que no esté comprometido en esta aventura puede dar facultades excepcionales sin temores y sin vacilaciones.

En mi concepto, además, ni siquiera existe una razón política valedera que justifique esta delegación legislativa. Me parece que los partidos políticos han reaccionado equivocadamente después de la derrota de septiembre. Una de las causas indudables del prestigio partidista y de la revuelta del electorado no ha sido otra que el oportunismo con que actuaron algunos partidos políticos y los errores fundamentales de buena fe que cometieron otros.

El señor CASTRO.— ¡Y el fracaso del Partido de Su Señoría cuando pasó por el Gobierno!

El señor CORREA LETELIER.— Las hojas de sus programas fueron dobladas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BULNES.— ¡El señor Castro no ha podido pasar por el Gobierno, a pesar de que lo ha querido con toda su alma!

El señor VALDES LARRAIN.— ¿Se apuró demasiado?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO.— Nosotros hemos llegado al Gobierno por la puerta, no por la gatera, como entró el Partido de Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN.— ¡Se apuró demasiado, Su Señoría!

El señor CASTRO.— ¡Sus Señorías entraron por la gatera!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Ruego a los señores Diputados no interrumpir.

Está con la palabra el Honorable señor Correa Letelier.

Puede continuar Su Señoría.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, en algunos aspectos, se olvidaron puntos importantes de sus programas, y se cayó en combinaciones que no tuvieron justificación ante los ojos del electorado. Y tificación ante los ojos del electorado. Y una hábil explotación política de adversarios implacables trajo el resultado final que todos conocemos. Pero debemos recoger las experiencias y una de ellas es que la adhesión inalterable a doctrinas y programas nue-

de conducir al éxito o la derrota, pero jamás al desprestigio.

Sé que los hombres de mi Partido votan esta ley por superiores razones de patriotismo y con fines de colaboración desinteresada. Pero también he oído de jefes políticos de otros partidos consideraciones políticas que el andar del tiempo probará que no se conciliaron con las doctrinas. De muchas opiniones escuchadas en estos días, deduzco que se quiere entregar al nuevo Presidente la suma de atribuciones para que asuma personal y exclusivamente todas las responsabilidades. Es un argumento con fuerza meramente aparente. Creo que una oposición jamás debe dejar de serlo. Este es nuestro deber en la hora actual. Y la oposición debe ser activa, vigilante y batallante, si es necesario. De lo contrario, no es oposición, y la democracia pierde uno de sus resortes fundamentales, pérdida que puede llevar envuelta su destrucción. Y aún más, en el día de mañana, cuando este Gobierno se desgaite, tal es una ley histórica ineludible, y cuando los hombres que bordearon una mayoría absoluta en septiembre de 1952, sean una minoría y sean derrotados, es posible que esa derrota también arrastre a los que, siendo oposición, renunciaron a realizarla, y a los que, por extraña paradoja, no quisieron asumir responsabilidades, y en el hecho asumieron la más grave, cual fué la de no haber sabido aplicar sus doctrinas, sus programas y haber olvidado sus convicciones por cálculo político.

No quiero, señor Presidente, que se me enrostre tal actitud. Conozco la honestidad y el patriotismo de muchos de los que piensan en forma distinta. Pero creo que lo que en mi modesta acción parlamentaria he observado y respetado, debo seguirlo observando y respetando en estos días sombríos e inciertos.

Y se argumenta también en la posibilidad de que ante la negativa de estas facultades, ellas se hubieran convertido en la plataforma política del Ibañismo en marzo próximo, el que utilizando toda clase de recursos podría haber impuesto una determinada mayoría parlamentaria. No temo, señor Presidente, la lucha electoral y partidista sobre la base de sólidos principios y líneas claras. Es precisamente esa una de las ventajas del régimen democrático. Habría habido, probablemente una transitoria disminución electoral y de representación parlamentaria, pero no habríamos quedado comprometidos en facultades cuyo ejercicio nadie puede co-nocer, y quizás ni los mismos hombres de Gobierno. Y si la amenaza hubiera sido la intervención electoral, bien sabemos lo que ella significa en nuestra historia política; pesa a la mala memoria de los chilenos, las desastrosas lecciones de 1891, 1924 y 1931 no pueden olvidarse: los Congresos mal elegidos han sido siempre la ruina de los Presidentes que los impusieron.

En mérito de estas consideraciones, y en uso de la libertad que nuestra Junta Ejecutiva otorgó a sus Diputados, anuncio mi voto negativo en este proyecto.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Valdes Larrain.

El señor ROGERS.— ¿Me permite, Honorable señor Valdes Larrain?

El señor VALDES LARRAIN.— Honorable Diputado, apenas dispongo de tiempo.

El señor ROGERS.— Es para pedir a la Sala que se acuerde publicar el discurso del Honorable señor Correa Letelier.

Formulo indicación para que este discurso se publique en un diario de Santiago, señor Presidente.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— Solicito el asentimiento de la Sala, de acuerdo con la petición del Honorable señor Rogers, para publicar el discurso del Honorable señor Correa Letelier.

El señor LEA-PLAZA.— Que se publique todo el debate, todo es interesante.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— No ha habido acuerdo.

El señor ROGERS.— Que se vote mi indicación, señor Presidente.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— ¿Habrá acuerdo para publicar todo el debate?

El señor PRIETO.— No, señor Presidente.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— No hay acuerdo.

Tiene la palabra el Honorable señor Valdes Larrain.

El señor VALDES LARRAIN.— La Cámara acaba de escuchar la palabra de dos Diputados conservadores tradicionalistas; han sido dos discursos, sin duda brillantes; contrario al uno al del Honorable señor Correa Letelier, a este proyecto de facultades, por razones que no comparto, pero que respeto profundamente, porque las sé honradas y sinceras; favorable, el otro, el de mi Honorable colega señor Bulnes, en que manifiesta su opinión con ideas y argumentos que en su totalidad yo también hago míos.

En consecuencia, aparece completamente de más que el Diputado que habla exprese, en esta oportunidad, sus modestas ideas, pero considero que frente a un proyecto de la gravedad, de la trascendencia y de las repercusiones que puede tener el que en estos momentos discutimos, es mi obligación dejar establecidas las razones profundamente sinceras y patrióticas, que no obedecen a ningún cálculo político, que me inducen a votar favorablemente. Asimismo, como Diputado de oposición, me corresponde en esta oportunidad hacer presente al Supremo Gobierno, los temores e inquietudes que me asaltan en relación con actos y resoluciones que considero no favorecer el interés del país y que deben modificarse o enmendarse.

Para intervenir en este debate, escribí un discurso en el que analizaba el problema económico, ya que en el aspecto de la inflación tiene su fundamento principal; pero, después de escuchar algunos discursos, sobre todo los que en la tarde o en la noche de ayer pronunciaron los Honorables Diputados señores Muñoz Alegria y Donoso, que llevaron el debate a aspectos casi de orden internacional o que se refirieron a aspectos políticos de un orden general, considero que debo dejarlo de mano y, en cambio, referirme al tema en ese tono y seguirlos en ese terreno.

Lo haré, señor Presidente, porque estimo que ayer se hicieron afirmaciones que no concuerdan con la realidad política o que no se avienen con los argumentos que tenemos para votar favorablemente el proyecto.

Declaro, si honradamente, que las palabras pronunciadas ayer por los Honorables Diputados a que he aludido, produjeron en mí

animo una profunda impresión, porque, además de las cualidades y condiciones de oradores que ellos tienen, sus argumentos, expuestos en forma espectacular no dejaban, desde un ángulo de aparente realidad, de tener fuerza y poder. Pero se exageró la nota.

Señor Presidente, en la sesión de ayer, se trajo al debate el caso de Alemania, y se dijo que aquellos parlamentarios que concedieron a Hitler las facultades que solicitó fueron los responsables de lo que más tarde ocurrió en ese país, queriendo decir, acaso, que quienes está tarde, como nosotros, vamos a dar nuestros votos favorables a este proyecto, seremos también responsables de lo que pueda ocurrir en lo porvenir en Chile.

Se dijo, además, que quienes en Francia habían acompañado al señor Laval, en las facultades que pidió a la Asamblea Nacional, habían sido responsables directos de lo que había ocurrido posteriormente en la República Francesa, pretendiendo también, como a nosotros como si fuéramos, el día de mañana, también culpables de todas las atrocidades que pudieran cometerse en nuestro país.

No puede colocarse el debate en este terreno; no es serio y no son exactos los hechos.

¿Cómo pueden compararse, pregunto yo, las enormes y poderosas facultades que Hitler solicitó en Alemania, los poderes totales que el señor Laval también exigió al Parlamento francés, con éstas que esta tarde estamos discutiendo, que, como decía mi Honorable colega señor Bulnes, tratan solamente de la ampliación de la potestad reglamentaria, por una parte, de reestructuración administrativa, por la otra?

Pero, señor Presidente, si todos los atropellos que se cometieron en Alemania y también en Francia no fueron consecuencias de las facultades. Fueron, precisamente, atropellos a esas mismas facultades. El señor Hitler no estableció la dictadura porque el Parlamento le concedió las facultades. Esto estaba en su programa; era un punto fundamental de su plan de acción. Lo mismo ocurrió en Francia, donde se cometieron todos estos actos que evidentemente merecen nuestra crítica.

Hitler y Laval, con facultades o sin ellas, habrían realizado siempre todos aquellos actos de dictadura que la historia conoce.

Después se citó aquí el caso del ex Ministro don Manuel Rivas Vicuña. Se dijo que ese Ministro había venido al Parlamento a solicitar las facultades, y que, después de haberse otorgado, se había dado un golpe y el Ministro había sido deportado. Y yo pregunto: ¿Esto ocurrió a consecuencia de aquellas facultades que se solicitaron y que el Parlamento otorgó? Precisamente, esto sucedió, señor Presidente, porque no se respetó la ley, porque no se respetó la Constitución. No fueron las facultades concedidas en aquella época las causantes del estado de dictadura que conoció el país. Si el día de mañana ocurrieran aquí atropellos, si el día de mañana se realizaran desórdenes, si el día de mañana hubiera violaciones a la ley, no tendríamos nosotros ninguna responsabilidad de lo que pasara. Nosotros nos hemos limitado a otorgar las facultades por un tiempo limitado, en forma perfectamente precisa y determinada, y sobre el Gobierno, que no compartimos, recaería toda la culpa.

Se ha hablado mucho sobre la constitucionalidad de este proyecto de ley. No voy a extenderme demasiado en este terreno, porque, según mi modesto criterio, el discurso pronunciado por mi Honorable colega señor Bulnes, ha agotado la materia y ha demostrado en forma por demás clara y precisa, que este proyecto está perfectamente encuadrado dentro de los marcos constitucionales. Si no hubiera sido así, no lo habríamos votado, cualesquiera que hubieran sido las circunstancias y las consecuencias que con ello se produjeran.

Quiero destacar, si, que me duele que algunos Honorables Diputados hayan expresado que se extrañan que personas con una formación humanística no rindamos en esta oportunidad culto a la Constitución. Nosotros sostenemos que nadie en forma absoluta en esta materia puede arrogarse el monopolio de la razón para juzgar o considerar que el proyecto es o no constitucional; allí el criterio de cada uno.

Nuestra posición está abonada, además del discurso a que me referí, en los informes evacuados por la comisión que nuestro partido designó al efecto, presidida por ese hombre cuya formación jurídica nadie puede discutir, cuyo talento y preparación todos reconocemos, don Carlos Estévez. Esta comisión, por la unanimidad de sus miembros, declaró que se podían otorgar estas facultades, sin que ello significara un atropello a la Constitución y a las leyes.

Más tarde, las Comisiones Unidas del Honorable Senado, integrado por juristas de nota, por abogados distinguidos, por políticos a quienes todos reconocemos su competencia, también prestaron su aprobación a este proyecto.

Lo mismo ha pasado en esta Honorable Cámara, donde distinguidos colegas han manifestado que este proyecto no atenta en contra de la Constitución Política del Estado.

Está, pues, debidamente aclarado el punto. El Honorable Diputado señor Muñoz Alegria ha manifestado en una parte de su intervención, que nosotros no debemos confundir los Poderes, que ellos deben permanecer perfectamente separados, y que nosotros, como oposición, debemos seguir siendo oposición y que el Gobierno deba seguir siendo Gobierno. Algo análogo expresaba también el Honorable señor Correa Letelier.

Y yo pregunto: ¿Por qué no vamos a seguir siendo oposición, no vamos a continuar en esta misma línea? Nosotros seguiremos fiscalizando los actos del Gobierno, y el hecho de que votemos favorablemente este proyecto no significa una adhesión cerrada a su política, ni tampoco abdicar de nuestras facultades constitucionales.

Todo lo contrario, ahora más que nunca tendremos que seguir cumpliendo nuestra obligación constitucional de estar atentos y vigilantes en la fiscalización de los actos del Gobierno, que puedan derivar, justamente, de la aplicación de las disposiciones que estamos discutiendo.

Y, precisamente, en estos mismos momentos en que estoy haciendo uso de este derecho, deseo declarar al Gobierno que muchas de sus actuaciones no están de acuerdo con lo que creemos debe ser la línea de un Ejecutivo, que se dice respetuoso de todos los derechos.

No puedo permanecer en silencio cuando veo que Su Excelencia el Presidente de la

República, directa y personalmente, reúne en la Moneda a los dirigentes políticos y encarga a personeros de su confianza que ocupan cargos en organismos fiscales, la organización de un block electoral para enfrentar a todos los partidos de oposición; tampoco puedo permanecer indiferente cuando veo que el señor Ministro de Relaciones Exteriores, por resoluciones que no concibo, ha hecho cambios extraordinarios en el personal de nuestra representación, sin considerar los grandes servicios que muchos de esos destacados diplomáticos han hecho al país, y sin medir tampoco los graves daños que con esta política se ocasionaba al Erario Nacional...

El señor CASTRO.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor VALDES LARRAIN.— Estoy improvisando, Honorable Diputado, por lo que ruego a Su Señoría que no me interrumpa, ya que no sé cuánto tiempo ocupe y hay otros colegas que aún deben hablar.

Agradezco, señor Presidente, que no se me interrumpa.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental).— El Honorable señor Valdes Larrain no desea ser interrumpido.

El señor CASTRO.— Quisiera dar una explicación...

El señor VALDES LARRAIN.— Ya tendrá tiempo Su Señoría para dar dicha explicación.

Tampoco hemos podido mirar con tranquilidad lo que ha ocurrido en una gran institución de crédito, en donde, con el afán de lanzar sombra sobre ciertos políticos, se publicó "urbi et orbi" una lista de los créditos que buenamente habían conseguido algunos Diputados y Senadores de oposición, pero ocultando en cambio los créditos que también, en buena hora, pudieran haber obtenido los Diputados y los hombres de Gobierno, demostrando que en el acto que se estaba realizando sólo existía intención política.

¿No hemos visto al diario del Gobierno "La Nación", atacar en forma enconada e injuriando muchas veces a los parlamentarios, porque en el seno de esta Cámara realizan una labor fiscalizadora que a los jefes de esa prensa no les parece conveniente? Y aprovechando que está en la Sala el señor Del Pedregal, ¿no vemos con temor cómo el señor Ministro del Interior recibe en gloria y majestad a los dirigentes del comunismo chileno que van a su Gabinete a pedir garantías, no para hacer una labor constructiva en favor del Gobierno, sino que para estructurar sus cuadros y volver nuevamente a la agitación permanente en todas las actividades de la producción, con lo cual socavarán directamente al propio Gobierno, del cual el señor Del Pedregal es uno de sus principales mentores? ¿No vemos acaso, que la Dirección de Informaciones del Estado controla todas las radios para destacar lo que el Gobierno ha hecho en el tiempo que ha transcurrido, pero más que para eso, para criticar y condenar a todos los Partidos que no forman parte de la combinación triunfante el 4 de septiembre? Si en la opinión pública, en los hombres de trabajo, hay incertidumbre, debido, precisamente, a lo que está ocurriendo con los nuevos impuestos, pues mientras el Gobierno se los pide a la Cámara y ésta se los concede, hay Ministros de Estado que anuncian que se van a modificar o a suprimir. En materia de cambios, el comercio no sabe a qué atenerse, y en materia de precios, basta citar lo ocurrido con el que se le fijó al trigo para demostrar que hay un divorcio absoluto entre las declaraciones y las resoluciones que muchas veces adopta el Supremo Gobierno.

El Honorable señor Correa Letelier se refirió a los conflictos del trabajo, aspecto en el cual hemos podido comprobar que se está abusando de los famosos decretos de reanudación de faenas, a través de los cuales se da satisfacción a una de las partes, sin consultar a la otra parte, o bien se aplican a actividades o industrias que nada tienen que ver con aquella de "servicios de primera necesidad" a que se refiere la ley.

La Contraloría General de la República ha objetado estos decretos; pero, desgraciadamente, por el sistema de los decretos de insistencia se están atropellando garantías fundamentales que establecen las leyes.

Muchas otras actitudes podrían señalarse esta noche, pero no deseo extenderme demasiado en este aspecto que se sale un tanto del centro de discusión de esta ley.

Se dice, señor Presidente, y éste ha sido uno de los argumentos principales para combatir esta ley, de facultades extraordinarias, que hay el peligro de que ella sea mal aplicada y que, en consecuencia y con los medios que ella concede, se atropellen las garantías constitucionales y se produzca y establezca en el país una dictadura.

Por mi parte, señor Presidente, yo digo que ella no autoriza a ese atropello, y si hay de parte de algunos políticos o de parte de algunos ciudadanos el deseo de establecer en nuestro país un régimen dictatorial y de consolidar una tiranía en Chile, ellos realizarían este deseo, con o sin esta ley de facultades extraordinarias. Esto es evidente.

Además, señor Presidente, si los que imputan esta ley ven un peligro en el exceso de atribuciones o en el abuso que se pueda hacer de estas facultades, por mi parte afirmo que hay otro peligro mucho más grave, cuyas consecuencias nosotros, como políticos, tenemos la obligación de prever, y que ellos parecen no ver, y que es el advenimiento del caos y del trastorno, no por completo, sino por desesperación general.

Pregunto, señor Presidente, ¿creo la Honorable Cámara que puede continuar este país por el despendadero inflacionista a que está abocado? ¿No estamos viendo que al continúa este proceso inflacionista en la forma como se ha presentado hasta ahora, vamos a llegar a una situación de verdadera anarquía?

Quiénes citaban el ejemplo de Europa, y especialmente de Alemania, deben recordar las consecuencias trágicas que para la estabilidad institucional de ese país trajo este proceso inflacionista.

¿Creen que el pueblo, ante las angustias que la inflación le ocasiona, cuando ve que el salario le es totalmente insuficiente para llevar pan a sus hogares, alimentos para sus hijos, mirará con serenidad y tranquilidad los acontecimientos políticos?

¿Cree la Honorable Cámara que no se aprovecharán de esta situación de inquietud e incertidumbre todos aquellos que son contrarios al régimen democrático?

Los que son enemigos de la democracia, sean rojos, pardos o incolores, ellos sí que están esperando que no se aprueben las facultades especiales, porque no les conviene



Además, el problema de la exagerada Administración Pública está íntimamente relacionada con la carencia absoluta de horizontes que hoy día tiene nuestra juventud para

de la clase trabajadora, su esperanza y sus  
anhelos. Es así, entonces, cómo, al votar fa-  
vorablemente estas facultades especiales con

...en cambio, no cree el Diputado que habla, que este proyecto de ley sea de delegación de atribuciones; él se refiere exclusivamente a un aumento de la potestad reglamentaria, como lo expresó en forma luminosa el Honorable señor Bulnes Santibáñez.

los altos Cuerpos Legislativos que ha habido desacuerdo en algunos de los proyectos; que se han tomado medidas de emergencia para la defensa de las finanzas públicas; que se han tomado medidas de emergencia para la defensa del precio del trigo. Le dije, final-















independiente opinión pública, respaldada por un pueblo consciente de sus destinos, que no acepta el cohecho, porque sabe lo que quiere. Todo esto nos indica que es un imperativo de conciencia, dar a Su Excelencia el Presidente de la República la herramienta que necesita para cumplir el programa de redención nacional, que hizo triunfar su postulación para llegar hasta la alta Magistratura que hoy día ocupa.

Nada más, señor Presidente. El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental). — El turno siguiente le corresponde al Honorable señor Galleguillos. El señor GALLEGUILLOS. — Señor Presidente, cuando el Gobierno del señor Ibáñez anunció el propósito de solicitar facultades especiales al Congreso, para poner a punto el proceso inflacionista y ordenar la Administración Pública, el Frente del Pueblo señaló que el Poder Ejecutivo tenía en sus manos las facultades necesarias emanadas de la Ley 7.200, para adoptar las medidas indispensables, destinadas a deshacer la obra antinacional del Gobierno que fue derrotado el 4 de septiembre.

Sin embargo, también expresó su voluntad de prestar su cooperación para otorgar aquellas facultades específicas que el Ejecutivo estimara necesarias para producir los cambios que el país reclamaba.

Estamos convencidos que no se puede esperar ninguna solución efectiva para los graves problemas que aquejan al país, mientras no se esté dispuesto a adoptar medidas de fondo tendientes a recuperar las riquezas nacionales de manos de los monopolios norteamericanos, a cambiar la estructura agraria del país y a romper el monopolio yanqui sobre nuestro comercio exterior.

La inmensa mayoría de la nación se pronunció el 4 de septiembre, en las elecciones presidenciales, por la nacionalización del cobre, el hierro, el salitre y las fuentes de energía eléctrica, por una política de independencia frente a la potencia que domina nuestra vida económica y política, por el efectivo intercambio, en términos de igualdad, con todas las naciones de la tierra.

Sin embargo, desde que se inició la tramitación de este proyecto, han ocurrido en el país diversos hechos que han llevado a una profunda inquietud a los más vastos sectores nacionales.

Desde luego, en el corto plazo de dos meses, la población ha debido soportar una serie de alzas, en los arriendos, la locomoción colectiva, el pan, las papas, etc. Se sigue con la práctica de financiar los déficits presupuestarios y los nuevos gastos fiscales con impuestos que recaen fuertemente sobre los trabajadores y las capas modestas de la población incluso aquellos que sostienen pequeñas economías independientes; así, por ejemplo, se ha hecho una realidad el impuesto del 11 por ciento sobre los consumos en fuentes de soda bares y restaurantes; se ha recargado en medio por ciento el impuesto a los sueldos y salarios, jubilaciones y montepíos.

Por otra parte, a pesar de que se dió al país la sensación de que se cumpliría el anhelo nacional de la plena restauración de las libertades públicas, con la medida de incluir en la convocatoria el proyecto de derogación de ese engendro monstruoso del régimen anterior, mal llamado Ley de Defensa de la Democracia, hasta ahora no se ha solicitado la urgencia para el mencionado proyecto, permitiendo toda clase de maniobras dilatorias a la oligarquía. Aún más, con profunda preocupación, los sectores democráticos han sido sorprendidos por la información, hasta ahora no desmentida, de que la reacción habría impuesto la clausura de la presente legislatura extraordinaria, inmediatamente después de que se apruebe este proyecto de facultades, no dando paso a la derogación de la ley liberticida. El país se aproxima a una nueva elección para renovar el Parlamento y los Municipios. El Gobierno tiene el compromiso con la nación de realizar elecciones libres, y no puede hallarse de tal cosa mientras siga vigente la Ley de Defensa de la Democracia.

Además, están las declaraciones de la señora María de la Cruz, oponiéndose a la Central Única de los Trabajadores, proclamando la alianza con los partidos de la reacción, y levantando la bandera del antimunismo y de persecución a los partidos marxistas que también sirvió al señor González Videla para llevar adelante su política de sumisión al imperialismo y de represión interna.

A pesar de ello, y reiterando una vez más que no creemos que con paliativos — como los que aquí se proponen — pueda resolverse la crisis chilena, mantenemos nuestra opinión de discutir y apoyar aquellas medidas económicas que sirvan para dar un alivio a las miserables condiciones en que dejó al país el Gobierno pasado, con la mira de que ellas deban ser empleadas para mejorar la situación de hambre y miseria de las clases populares.

Estamos también de acuerdo en otorgar al Gobierno facultades para modernizar y hacer ágil y eficiente la Administración Pública. Pero queremos que se resguarden las conquistas de los empleados fiscales y de los servicios a que se refiere esta ley, y que no se dé lugar a la persecución política en contra de los funcionarios eficientes y de carrera, como ha ocurrido ya en algunas reparticiones a las cuales — tal es el caso del Servicio Médico de Empleados — han entrado gentes inaptas, sólo en consideración a su filiación política. Es decir, no queremos que suceda con esta ley lo ocurrido con las leyes de facultades extraordinarias que el régimen anterior arrancó al Parlamento en medio de una euforia antipopular, para lanzar a la cesantía numerosos funcionarios idóneos, por un odioso método de discriminación ideológica.

Pero queremos hacer dos órdenes de consideraciones sobre el proyecto en debate: En primer lugar, insistir en que el proyecto no contiene las disposiciones que efectivamente puedan terminar con el proceso inflacionista. En efecto, la inflación en Chile se ha agravado extraordinariamente en la medida en que se acentúa el predominio de los monopolios, de la banca y de la casta feudal. Aún más, se puede afirmar sin temor a ser desmentido, de que la inflación ha sido impulsada conscientemente por estos mismos sectores, con el objeto de escamotear al pueblo el valor de sus remuneraciones, y para aumentar sus beneficios.

Con la inflación pagan los terratenientes, en una moneda depreciada, sus cuantiosas deudas crediticias, y lo mismo ocurre con el pago de los jornales de los peones e inquilinos,

nos, al paso de que mantienen el valor de sus productos esenciales, cotizándolos para su venta en su equivalente en oro en el mercado mundial.

En forma semejante, se benefician con la inflación los monopolios norteamericanos que dominan el cobre, el hierro, el salitre, el yodo, etcétera. Pagan salarios en moneda cada vez más depreciada y necesitan escasos dólares para retribuir los pocos impuestos que dejan en Chile, mientras se llevan los productos de nuestras minas al extranjero para alimentar su máquina bélica, los vendan a precio de oro y liquidan sus divisas en condiciones de privilegio, particularmente desde la instauración del régimen de control de cambios. Este sistema ha acrecido una sangría inmensa al país que, para el cobre, nuestro colega señor Puga Vega estima en más de 1.000 millones de dólares de divisas en el período comprendido desde el año 1928.

El saqueo a la economía nacional se acentúa en los períodos de guerra o de preparación para la guerra, que en nuestro país repercute con particular violencia, gracias a la sumisión a los monopolios yanquis impuesta por el régimen pasado.

Pues bien, esto quiere decir que una política efectivamente antinflacionista debe orientarse a restar el predominio del imperialismo, la banca y el feudo. Sin embargo, el proyecto no contiene medidas destinadas al rescate de nuestras riquezas nacionales, ni a la realización de la reforma agraria, o siquiera, a privar a esos sectores del excedente de su inmenso poder consumidor que es el causante de la inflación.

Al contrario, como dice la declaración de la Confederación de Trabajadores de Chile, el proyecto, a través de algunas de sus disposiciones, "entrega nuevas armas a la oligarquía para seguir enriqueciéndose a costa del hambre de los sectores más modestos de la población, y al imperialismo norteamericano, principal enemigo de Chile, le permite seguir usufructuando con más garantías de nuestras riquezas naturales". Y agrega que "sus disposiciones, tal como han sido aprobadas, no contribuyen a resolver los problemas de fondo que aquejan a la nación chilena, sino que, por el contrario, están dirigidas a agudizar más el hambre y la miseria de las masas trabajadoras".

Y éste es el otro aspecto que abordaré brevemente. El Frente del Pueblo ha llamado la atención sobre algunas medidas de carácter económico que aquí se proponen y que no se compadecen en absoluto con las reiteradas declaraciones de que no se menoscabaría el nivel de vida de obreros y empleados, y de que sería preocupación fundamental del nuevo Gobierno poner a punto al alza del costo de la vida y reajustar las remuneraciones de los trabajadores al nivel de estas alzas. Sin embargo, en el artículo 6.º, se incluyen medidas tales como el ahorro obligatorio y la congelación de sueldos y salarios, que nosotros no podemos aceptar indiscriminadamente, ya que es suficientemente conocido el hecho de que la gran mayoría de nuestro pueblo no alcanza con sus medios actuales a satisfacer sus más premiosas necesidades.

Asimismo, tampoco es aceptable que se instaure el servicio del trabajo en el Ejército, pues ello significa utilizar a los soldados — que en su gran mayoría provienen de nuestro pueblo — en pugna con sus intereses. Hace falta dar a los chilenos trabajo abundante y bien remunerado, en lugar de trabajo forzado y gratuito; es necesario restablecer las plenas garantías sindicales y el respeto al derecho de huelga, que fueron tan duramente atropellados durante la administración del señor González Videla, en lugar de crear un cuerpo especializado que podría ser utilizado para quebrar o impedir los movimientos reivindicativos de empleados y obreros. Ello, sin perjuicio de que el Ejército colabore en obras públicas de carácter extraordinario, sólo de beneficio fiscal, ayude en casos de catástrofes o calamidades nacionales, o coopere al normal abastecimiento de productos en lugares alejados, es decir, en todos aquellos casos que no sea posible la mano de obra civil.

De igual manera, nos oponemos a que una política crediticia se base en el crédito externo, que siempre lleva aparejada una limitación de la soberanía nacional; en cambio, debe someterse el crédito público y privado a un estricto control, para dirigirlo al fomento de la producción, con intereses bajos destinados exclusivamente a mantener las instituciones encargadas de él.

Estamos de acuerdo en que se otorguen al Gobierno facultades para mejorar el control de la tributación y su recaudación, y para que se rebajen o supriman los pesados impuestos que recaen sobre la economía de los empleados, obreros, artesanos, pequeños comerciantes e industriales. Pero queremos dejar en claro que esos tributos deben ser reemplazados. El país tiene derecho a gozar de los beneficios de sus materias primas, las cuales deben confiscarse para su elaboración en Chile y para comerciar con ellas con todos los países de la tierra y utilizar sus cuantiosas entradas en la estabilización y desarrollo de la economía nacional. Por otra parte, debe gravarse a las grandes rentas con una mayor contribución, establecerse la contabilidad agrícola para que el feudo no rehuya sus obligaciones tributarias, y, también, elevarse la tributación a las ganancias de las empresas y consorcios imperialistas. Es decir, debe liberarse a la gran masa del pueblo chileno de las cargas tributarias que gravitan sobre ella y del impacto de la desvalorización de la moneda y hacer pagar a los que se han beneficiado por muchos años con la inflación: la oligarquía y el imperialismo.

En resumen, los diputados del Frente del Pueblo votaremos favorablemente el Proyecto de Facultades Económicas y Administrativas, y, en su discusión particular, formularemos las indicaciones necesarias para llevar adelante las medidas patrióticas que hemos enunciado.

He dicho. El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Barra.

El señor BARRA. — Señor Presidente, he tenido la oportunidad de escuchar la intervención de mis Honorables colegas que especialmente han hecho hincapié en el carácter constitucional o inconstitucional que pudiera tener este proyecto. Distinguidos profesores de Derecho nos han dado lecciones sobre esta materia, pero han llegado a la conclusión final de que es necesario otorgar al Ejecutivo estas facultades de carácter especial. Otros de mis Honorables colegas han hecho mención, y lo han recalorado especialmente los Ministros de Estado que han concurrido al

Parlamento y a las Comisiones, al resultado de las elecciones del 4 de septiembre.

Nosotros reconocemos el legítimo triunfo del actual Presidente de la República, y los que pertenecemos al pueblo vemos con satisfacción todo lo que significa favorecer sus aspiraciones, de manera que no hacemos discriminación en cuanto al apoyo que se le presta a un hombre que tenga interés en prestar a un hombre que tenga interés en prestar a los trabajadores. Pero con la franqueza que corresponde, decimos que no encontramos en este proyecto medidas directas que vayan en beneficio del pueblo, ni tampoco soluciones que signifiquen el cumplimiento de las promesas que se hicieron a los asalariados.

Los Honorables colegas han hecho mención a la necesidad que existe de que en este país se afronte la crisis en forma igualitaria, que todos contribuyan a solucionar. Esa es una medida injusta, porque desgraciadamente en este país no todos están gozando de las franquicias que corresponden a un pueblo civilizado, y para eso basta echar una mirada a los alrededores de Santiago. Todos mis Honorables colegas se escandalizan de las poblaciones callampas y dicen que no deberían existir en un pueblo civilizado, pero la verdad es que existen. Mis Honorables colegas saben que hay sectores de asalariados que tienen garantías en cuanto a lo que concierne a sus rentas. Todos participaron de la idea de dar al personal de la Administración Pública la garantía de que tenga reajustes de sueldos todos los años, y esto se va a poner en práctica por primera vez este año 1953; saben también mis Honorables colegas que los empleados particulares tienen reajuste automático de sus rentas y de la asignación familiar.

También los señores Ministros de Estado y el actual Presidente de la República, saben que los trabajadores no disfrutan de ninguno de estos beneficios. En efecto, no tienen asignación familiar por ley; no tienen reajustes de sus salarios por ley; no tienen un sueldo vital, e inclusive, Honorable Cámara y señor Presidente, no tienen siquiera libertad para organizarse gremialmente en este país. Personalmente, he estado luchando durante algunos días con uno de los tantos "patrones" que hay en esta tierra, para que se respetara a un conjunto de trabajadores de la fábrica de muebles del señor Eusebio Saiz, su derecho a constituir un sindicato. Este caballero ha recurrido a todos los resortes imaginables para burlar la ley.

Los trabajadores encuentran muchas trabas en la defensa de sus derechos; deben ir a los tribunales y más tarde viene la sentencia, que les significa a los patrones una multa de 100 a 200 pesos; pero no consiguen que se les respete el legítimo derecho de organizarse.

Señor Presidente, ya que he hablado de la asignación familiar, quiero leer en esta Honorable Cámara un documento que ojalá llegue a conocimiento de Su Excelencia el Presidente de la República, para que el funcionario que lo suscribe no vuelva nunca más a poner su firma en un documento sin revisarlo debidamente.

Dice así: "Sobre asignación familiar para los obreros."

Santiago, 6 de enero de 1953. Señor Diputado: Con todo gusto daré a conocer a S. E. la comunicación dirigida a usted por algunos obreros de Valdivia, que solicitan la inclusión en la Convocatoria del proyecto de ley que restablece el pago de asignación familiar a todos los obreros.

Hago presente a usted que es muy improbable que S. E. acceda a esta petición por cuanto es propósito del Gobierno no incluir en la Convocatoria Extraordinaria proyectos que impliquen gastos y, en consecuencia, aumento de la inflación.

Saluda muy atentamente a usted. — René Montero Moreno, Ministro Secretario General de Gobierno. — Al señor Albino Barra Villalobos."

¿Qué esperanza podrán abrigar los trabajadores, señor Presidente, si éste es el criterio con que se van a resolver sus legítimas aspiraciones?

Yo oí hablar al actual Presidente de la República durante su campaña última y sé que prometió a los trabajadores mejorar la legislación social y darles mejores condiciones de vida.

El señor LEA-PLAZA. — Se las va a dar.

El señor BARRA. — ¡Esto se tiene que cumplir!

Señor Presidente, hemos escuchado constantemente a los señores Ministros del Interior y de Hacienda y a algunos Honorables colegas que son parlamentarios de Gobierno que esto se va a dar.

Si, señor Presidente, yo no dudo que tendrá que darse porque si no se satisfacen estas legítimas aspiraciones por medios constitucionales y legales se darán por los otros medios que la clase trabajadora tiene a su alcance, porque el espíritu de lucha de la clase trabajadora no va a desaparecer porque gobierne el señor Ibáñez. La clase trabajadora seguirá luchando para cooperar a su Gobierno; pero también luchará incansablemente para lograr nuevas conquistas en el campo económico y social.

No podemos estar viviendo de esperanzas. El artículo 15 de este proyecto, dice lo siguiente, en su inciso segundo:

"El ejercicio de estas autorizaciones no podrá aumentar ni disminuir los beneficios que las leyes actualmente otorgan a los empleados y obreros."

Es posible que esto no tenga mayor trascendencia, pero para nosotros tiene mucha importancia. Quisiéramos ver en un proyecto de facultades extraordinarias de esta especie algo que esboce alguna idea, algo positivo en cuanto a la clase obrera.

¿Quién puso esta traba de que no pueda darse a los obreros ni una sola garantía más que la que tienen actualmente?

La asignación familiar no está establecida en el Código del Trabajo. ¿Entonces, no se podrá dar?

La indemnización por años de servicios tampoco se podrá conceder, porque actualmente no está contemplada en el Código del Trabajo. ¿No podría ser contemplada, entonces, en esta ley?

Podrá el Ejecutivo enviar en el futuro mensajes en este sentido; pero estas cosas nosotros queremos verlas en la práctica.

Honorable Cámara, con este espíritu que anteriormente he mencionado que se basa en el igualitarismo, que todos carguen con una cuota correspondiente a su situación en esta campaña por mejorar el estado económico del país, no es posible quedarse conforme de buenas a primeras.

Pondré otro ejemplo. Se trató el problema

del pan. ¿Qué hizo el Gobierno? Aplicó la tesis de que debían gravarse los agricultores, los industriales y los obreros. Los obreros panificadores están afrontando actualmente ya esta situación de tener que hacer el aporte de sus salarios y parte de sus conquistas sociales para impedir que se alzara el precio del pan.

Este problema lo conocen mis Honorables colegas. Y un profesor de Derecho decía anoche en esta Honorable Cámara: "Señor, lo que vale es lo que se está viviendo, lo humano, y el hombre de Derecho debe estar observando lo que ocurre por encima del marco rígido de la ley".

Bueno, los parlamentarios que se sientan en los bancos de esta Honorable Cámara, ¿tienen oportunidad o no de pesar la verdadera situación de miseria que está viviendo la clase obrera?

¿Cómo se puede aplicar, entonces, este criterio igualitario para solucionar la crisis y la inflación en este país?

Me parece que las medidas esbozadas en este proyecto de ley no nos dan las garantías que nosotros quisiéramos.

Los Honorables colegas han hecho mención del ahorro obligatorio; han dicho que es necesaria esta medida.

¿Qué temor puede tener el Ejecutivo de que el ahorro obligatorio se establezca para aquellos individuos o ciudadanos que tengan una renta equis, una renta determinada? Porque yo pregunto: ¿tendrá mañana el Ejecutivo el buen criterio para darse cuenta de que un obrero que gana \$ 90, 80 ó 75 diarios, que tiene cinco cargas, que no recibe asignación familiar, que no tiene reajustes legales sino de acuerdo con las posibilidades que le brindan los pliegos de peticiones que son resistidos y regateados hasta sus últimas consecuencias, no está en situación de ahorrar? ¿O también, señor Presidente, va a tener la obligación de hacerlo? Si no la va a tener, eso le dará confianza y nosotros tendremos más esperanzas en este Gobierno. Acabamos de sufrir una desesperanza, lo dije con la franqueza que corresponde en esta Honorable Cámara. En realidad, no esperaba que el actual Ministro de Hacienda restituyera el 12.º o de la Quinta Categoría que se cobraba a los asalariados y a que hizo alusión mi Honorable colega señor Antúnez. Esperábamos que este Gobierno se diera cuenta de la situación de la clase obrera, de que es difícil, por no decir imposible, estar mermando más aún sus salarios y que se está cometiendo una injusticia en este caso. Pero sucede, Honorable Cámara, que el señor Ministro de Hacienda necesita arreglar las finanzas, que el señor Ministro de Hacienda necesita levantar la situación de nuestra moneda y para eso echa mano de todos los recursos posibles. Y deseo formular otra pregunta, ¿reconocen o no mis Honorables colegas — frases que ya he repetido en esta Honorable Cámara — que el hombre que está en el fondo de la mina, el hombre que está en el campo, en la fábrica, en el torno y donde se encuentre, está produciendo riquezas? Y para qué las están produciendo? Para sus patrones, para su país. Ellos están levantando el nivel económico de este pueblo, ¿y por qué, entonces, se les aplica esta situación igualitaria cuando ellos no son responsables de la crisis que atraviesa el país? ¿Cómo se les puede la piedad para dejar oír su voz? ¿Há SEHT de medir en igual forma cuando no han tenido una oportunidad para dejar oír su voz ante el Gobierno y hacerle presente los posibles arreglos de carácter económico que pudieran haberse producido? Pero no se han considerado estos aspectos del problema, sino que se ha recurrido a la norma más fácil. No sé por qué tengo la impresión de que se aplican estas normas, partiendo desde el punto de vista de que los organismos obreros no están en condiciones de hacer una protesta como se hacía en años anteriores. Me parece que un procedimiento de esta naturaleza constituye una mala política.

Tarde o temprano, la clase obrera tendrá que encontrar el camino de la unidad, que se está gestando; se está trabajando y haciendo todo lo posible para que ella sea una realidad. Y la clase trabajadora, cualquiera que sea el Gobierno que exista, reclamará reivindicaciones de esta naturaleza.

Lo justo habría sido establecer en este inciso del artículo 15 del proyecto, que el Gobierno no podrá disminuir los beneficios que el Código del Trabajo concede a los trabajadores, en lugar de decir que no podrá aumentarlos ni disminuirlos. Así, se deja la puerta abierta para que la clase obrera pueda conseguir muchas otras reivindicaciones que todavía no ha logrado, por medios democráticos y pacíficos, porque ella no quiere una revolución sangrienta. Por eso, es justo que se reconozca el triunfo alcanzado en las urnas por el Gobierno, porque así se evita que nuestro país atraviese por la situación vergonzosa a que tienen sometidos a sus países otros dictadores del continente latinoamericano.

El señor PUENTES. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor BARRA. — Con todo agrado.

El señor PUENTES. — Deseo hacer un alcance a las observaciones que sobre ahorro obligatorio ha formulado Su Señoría.

Hay en el proyecto una disposición que dice que "un reglamento fijará el límite de las rentas afectas a este sistema". De manera que lo que Su Señoría manifiesta será materia de un reglamento en el cual, naturalmente, el Ejecutivo excluirá a los obreros que ganan poco.

El señor GALLEGUILLOS. — ¡Todos los obreros ganan poco!

El señor PUENTES. — Algunos ganan bastante.

El señor BARRA. — He leído el inciso a que Su Señoría hace referencia. Pero aunque muchas veces parezca insolente hacer observaciones de esta naturaleza, como lo estiman los hombres de Estado — yo lo hago porque no tengo ningún temor, en este sentido —, lo más justo y lo más práctico es contemplar esa idea en el texto mismo del proyecto. Los reglamentos se prestan — perdóneme, Su Señoría, la expresión —, "para un fregado y para un barrido". Y nosotros queremos que, en materias de tanta trascendencia como ésta, las cosas sean claras. Ningún hombre de Estado puede ignorar, ya que tiene las estadísticas en su mano, cuál es el salario medio de los obreros.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental). — Le queda un minuto a Su Señoría.

El señor BARRA. — Lo lamento; deseaba hacer otras observaciones sobre esta misma materia.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental). — Puede continuar Su Señoría.

El señor BARRA. — Esperaré la discusión particular para insistir, señor Presidente, en que ojalá los hombres de Gobierno recapaciten en este sentido. Estimamos que el ahorro obligatorio es contraproducente, que el Gobierno debe tomar medidas para que algunas reivindicaciones de la clase obrera se transformen en realidades.

Quiero advertir a la Honorable Cámara que, dentro de poco, se va a producir, necesariamente, un problema grave en el país de recibir respuesta negativa, por parte de la Compañía, al pliego de peticiones que ella significa un alza del costo de la vida y un aumento de la inflación. No está en la misma suerte de los obreros que podrán conceder un aumento en sus salarios, esto es, que se les dijera que se mantendrán, así, en el hambre y en la miseria. Esto no es justo. Lo justo es que a estos hombres, que continuamente ponen su vida y que con su esfuerzo bueyen al incremento de la economía del país, no se les sometiera a este trato injusto, porque ello significaría seguir sosteniendo por muchos años, de hacer más a los ricos y más pobres a los pobres.

Nada más, señor Presidente. El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental). — El turno siguiente le corresponde al Honorable señor Le Plaza.

El señor LEA-PLAZA. — Señor Presidente, el Honorable señor Puga Fisher, Informante, me ha pedido una intervención.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental). — Con la venia del señor Le Plaza, tiene la palabra el señor Barra.

El señor PUGA FISHER. — Señor Presidente, es sencillamente para aclarar algunos conceptos vertidos por el Honorable señor Barra.

En realidad, ha sido muy útil que la historia haya tocado el punto relativo al ahorro obligatorio, porque la verdad es que, únicamente, alcanzará a las rentas mínimas por los efectos del impuesto complementario. De manera que, prácticamente, no se va a dar el caso de que se aplique a los salarios corrientes del país.

Por lo demás, en el seno de las Comisiones Unidas se tuvo especial cuidado al estudiar esta materia, de que esta disposición no afectara a la clase obrera.

El señor BARRA. — Valdría la pena que esto se expresara en el proyecto mismo.

El señor GONZALEZ MADARIAGA (Presidente Accidental). — Puede continuar el Honorable señor Le Plaza.

El señor LEA-PLAZA. — Señor Presidente, el 4 de septiembre del año pasado ocurrió la historia política de la República en los hechos sin precedentes. El ciudadano más combatido en los últimos veinte años en la política nacional; más denigrado durante la campaña electoral, casi sin prensa, con una campaña de radiofusión, con medios económicos ínfimos y sin la experiencia electoral de los partidos tradicionales, obtuvo una impresionante demostración de confianza de parte de la ciudadanía chilena.

No es el momento, señor Presidente, de hacer el análisis político de este hecho aplastante; no interesa estudiar las causas y orígenes de este acontecimiento; vió el país y que tuvo su desenlace el 4 de septiembre. Ahora basta dar una mirada a los problemas económicos y administrativos que hay que resolver, para llegar a la conclusión de que el Gobierno que el Excelentísimo señor Ibáñez, es, precisamente, en un lecho de rosas.

Es real y efectivo que los numerosos problemas que se vienen arrastrando años, agitan y preocupan en este instante hondamente la conciencia ciudadana.

Entre estos problemas merece destacar el de la inflación, que ha hecho llegar al índice del costo de la vida a la cifra de 1.168, después de estar en 1950, en la cifra de 1.168.

No se observan, por otro lado, estadísticas económicas que nos hagan pensar que sin medidas de tipo extraordinario se pueda detener este proceso inflacionista, en esta Honorable Cámara y en todos los sectores en que se ha estudiado, se ha demostrado como un verdadero flagelo, como un verdadero cáncer de la economía chilena.

El déficit presupuestario con que se recibió el Gobierno del Excelentísimo señor Ibáñez, alcanza, según la exposición que me ha hecho el Ministro de Hacienda, señor Rossetti, a la suma de 13 mil 500 millones de pesos. Por otra parte, este mismo déficit expresa que en los últimos 14 años me aumento del personal que presta sus servicios en la Administración Pública, al menos al 50 %.

Estos son los tres problemas que gravitan con mayor peso sobre este Gobierno, que en los meses tomados en su mano la conducción de los destinos de la República.

Era necesario abordar estos problemas y tratar de solucionarlos. Para combatir esta situación, cuyo agravamiento produce un efecto al país a gravísimos trastornos de orden político y social, el Gobierno, después de un sereno análisis, ha solicitado para combatir a las herramientas necesarias para restablecer y solucionar este problema y para mejorar la vida económica de la nación sobre bases sólidas, estables, que permitan a la ciudadanía mirar al porvenir con la confianza que hoy día se carece en todos los sectores.

Las causas de la inflación, señor Presidente, son conocidas. Sobre el particular he leído informes de organismos internacionales emanados de técnicos, de hombres de los lados de la vida política chilena y que han entregado toda su existencia al estudio de la ciencia económica. Se conocen estos informes, se ha hecho alusión a ellos en numerosas oportunidades; y esta misma Honorable Corporación los ha conocido, total o parcialmente, en diversas intervenciones, entre las cuales recuerdo algunas del Honorable señor Alcalde Cruchaga.

Tan grave es este problema de la inflación en Chile, que en nuestras Universidades ha sido materia de estudios especiales. El Instituto de Ingenieros de Chile ha efectuado semanas de estudios, en las cuales han sido los más destacados en esta materia han expresado sus opiniones, han dado a conocer las causas de orden nacional e internacional que las provocan y han propuesto también las soluciones del caso.

Hasta el momento, señor Presidente, no se había hecho por contener la inflación. Se ha hablado de ella en todos los ámbitos. Se ha hablado de ella en presencia de la prensa, pero es necesario tener presente que la inflación crea intereses, una verdadera rafia de intereses, que hasta este momento















